

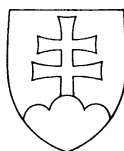
SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Košice

Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo: 10734/57/2024-3451/2025/571690124/IP-SP

Košice 10.02.2025



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 39/2013 Z. z. o IPKZ“) a ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1, písm. b) bod 3, bod 4 a bod 8, písm. g), § 3 ods. 4, § 8 ods. 5 a § 19 ods. 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a podľa § 68 stavebného zákona, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“) **v y d á v a**

i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e ,

ktorým povoľuje vykonávanie činností v prevádzke:

„Lakovňa“

Strategický park Valaliky

okres: Košice - okolie

Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa:

obchodné meno: **Volvo Car Slovakia s. r. o.**

sídlo: **Staromestská 3, 811 03 Bratislava - mestská časť Staré Mesto**

IČO: **54 490 383**

I. Súčasťou integrovaného povolenia činností prevádzky je podľa § 3 ods. 3, § 3 ods. 4 a § 8 ods. 5 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ:

a) v oblasti ochrany ovzdušia:

- povolenie stacionárneho zdroja znečisťovania ovzdušia podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

b) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:

- povolenie na uskutočnenie vodnej stavby PS 105_WT Neutralizačná stanica podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- súhlas na uskutočnenie stavieb a zariadení alebo na činnosti, na ktoré nie je potrebné povolenie podľa zákona, ktoré však môže ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bodu 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- vyjadrenie k zámeru stavby z hľadiska ochrany vodných pomerov podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 8 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

c) v oblasti ochrany prírody a krajiny:

- vyjadrenie k vydaniu stavebného povolenia na zmenu stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“ pred jej dokončením podľa § 3 ods. 3 písm. g) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

d) v oblasti stavebného konania:

- povolenie zmeny stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“ pred jej dokončením, v rozsahu zmeny stavebného objektu SO 150 Sklad na stavebný objekt SO 150 Lakovňa a časti stavebného objektu SO 600 Technická budova, v rámci ktorého bude zrealizovaný prevádzkový súbor PS 105 Neutralizačná stanica, podľa § 3 ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

e) schválenie východiskovej správy podľa § 8 ods. 5 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

II. Povoľuje

zmenu stavby

„VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“

pred jej dokončením

umiestnenej na pozemku KN-C parc. č. 1300/164, v kat. úz. Valaliky, v rozsahu zmeny stavebného objektu SO 150 Sklad na stavebný objekt SO 150 Lakovňa a časti stavebného objektu SO 600 Technická budova, v rámci ktorého bude zrealizovaný prevádzkový súbor PS 105 Neutralizačná stanica,

stavebníkovi:

obchodné meno: **Volvo Car Slovakia s. r. o.**

sídlo: **Staromestská 3, 811 03 Bratislava - mestská časť Staré Mesto**

IČO: **54 490 383**

Časť stavby „**VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko**“, ktorej súčasťou je aj vodná stavba a ktorej zmena pred jej dokončením sa týmto rozhodnutím povoľuje, sa podľa predloženej a overenej projektovej dokumentácie člení na nasledovný stavebný objekt a prevádzkové súbory:

Stavebný objekt:

SO 150 Lakovňa

Prevádzkové súbory:

PS 105_WT Neutralizačná stanica

PS 150_MT Hlavné výrobné zariadenia

PS 151_UP Prevádzkové inžinierske siete

PS 152_ED Prevádzkový rozvod silnoprúdu

PS 153_SS Oceľové konštrukcie

PS 154_AH Technologická vzduchotechnika lakovne

PS 155_FA_PA Elektrická požiarňa signalizácia a signalizácia požiaru

PS 156_SPR Stabilné hasiace zariadenia

V rámci zmeny stavby pred jej dokončením bude zmenený účel využitia rozostavaného dvojpodlažného skladovacieho priestoru (stavebný objekt SO 150 Sklad) na výrobný priestor (stavebný objekt SO 150 Lakovňa). Účel využitia prevádzkového vstavku v južnej časti stavebného objektu a priestoru centrálného skladu (buffer) v severnej časti stavebného objektu zostáva bezo zmeny. V stavebnom objekte SO 600 Technická budova bude osadený prevádzkový súbor PS 105_WT Neutralizačná stanica.

Prevádzka Lakovňa a stavebné objekty a prevádzkové súbory, ktoré sú predmetom zmeny stavby „**VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko**“ pred jej dokončením sú umiestnené na pozemku KN-C parc. č. 1300/164, kat. úz. Valaliky, ktorý je podľa čiastočného výpisu z listu vlastníctva č. 3378 (osvedčovací doložka o vzniku listinného dokumentu zaručenou konverziou zo dňa 06.11.2024) vo vlastníctve prevádzkovateľa – stavebníka.

Územné rozhodnutie sa pre stavbu „**VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko**“ a jej zmenu pred jej dokončením podľa § 32 ods. 2 stavebného zákona nevyžaduje. Pre stavbu bolo podľa zákona č. 371/2021 Z. z. o významných investíciách vydané Osvedčenie o významnej investícii Ministerstvom hospodárstva Slovenskej republiky pod č. 44433/2022-4270-104769 dňa 15.11.2022. Podľa záväzného stanoviska obce Valaliky č. 572/6255/2024-VA zo dňa 09.09.2024 je navrhovaná zmena stavby „**VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko**“ pred jej dokončením, v rozsahu zmeny stavebného objektu SO 150 Sklad na stavebný objekt SO 150 Lakovňa a časti stavebného objektu SO 600 Technická budova, v rámci ktorého bude zrealizovaný prevádzkový súbor PS 105_WT Neutralizačná stanica, v súlade s obsahom záväznej časti územnoplánovacej dokumentácie a s požiadavkami na dopravné a technické vybavenie územia v zmysle platného Územného plánu obce Valaliky, ktorý bol schválený Obecným zastupiteľstvom obce Valaliky uznesením č. 71/2022 dňa 25.08.2022. Záväzná časť územného plánu obce Valaliky bola vyhlásená Všeobecne záväzným nariadením č. 4/2022. Obec Valaliky, ako príslušný orgán územného plánovania, v záväznom stanovisku č. 673/7344/2024-VA zo dňa 18.11.2024 uviedla,

že záväzné stanovisko č. 572/6255/2024-VA zo dňa 09.09.2024 je záväzným stanoviskom podľa § 140b stavebného zákona a slúži aj pre účely podľa § 120 ods. 3 stavebného zákona.

Okresným úradom Košice, odborom výstavby a bytovej politiky, oddelením štátnej stavebnej správy, rozhodnutím č. OU-KE-OVBP2-2023/035285.015 zo dňa 20.09.2023 (dňa 15.03.2024 nadobudlo právoplatnosť) bolo vydané stavebné povolenie pre stavbu „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“, ktorého súčasťou sú aj stavebné objekty SO 150 Sklad a SO 600 Technická budova. Rozhodnutím Úradu pre územné plánovanie a výstavbu Slovenskej republiky, Regionálnym úradom pre územné plánovanie a výstavbu Košice, oddelením štátnej stavebnej správy, č. 020115/2024/RO-KE zo dňa 22.04.2024 (dňa 16.09.2024 nadobudlo právoplatnosť) bolo vydané povolenie zmeny stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“ pred jej dokončením aj pre stavebné objekty SO 150 Sklad a SO 600 Technická budova.

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, sekcia posudzovania vplyvov na životné prostredie, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, vydalo z posudzovania vplyvov navrhovanej činnosti „Volvo Car Košice“ záverečné stanovisko č. 5653/2024-11.1.1, 28290/2024, 28292/2024-int dňa 19.4.2024, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 25.10.2024 a je zverejnené na webovom sídle: <https://www.enviroportal.sk/eia/detail/volvo-car-kosice>. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, sekcia environmentálneho posudzovania a povoľovania, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie v záväznom stanovisku č. 16581/2024-11.1.1/šm, 78470/2024 zo dňa 05.12.2024 uviedlo, že žiadosť spoločnosti Volvo Car Slovakia s. r. o., Staromestská 3, 811 03 Bratislava – mestská časť Staré Mesto, IČO: 54 490 383 vo veci vydania integrovaného povolenia pre prevádzku „Lakovňa“, ktorého súčasťou je aj stavebné konanie o povolení zmeny stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“ pred jej dokončením je z koncepcného hľadiska v súlade so zákonom č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a so záverečným stanoviskom Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 5653/2024-11.1.1, 28290/2024, 28292/2024-int zo dňa 19.4.2024 a s jeho podmienkami.

Podmienky na uskutočnenie zmeny stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“ pred jej dokončením, v rozsahu zmeny stavebného objektu SO 150 Sklad na stavebný objekt SO 150 Lakovňa a časti stavebného objektu SO 600 Technická budova, v rámci ktorého bude zrealizovaný prevádzkový súbor PS 105 Neutralizačná stanica:

1. Časť stavby bude uskutočnená podľa projektovej dokumentácie pre zmenu stavby pred dokončením vypracovanej spoločnosťou PROMT s.r.o, Robotnícka 1A, 036 01 Martin, autorizovanými stavebnými inžiniermi Ing. Jurajom Szépem, č. osvedčenia 6599*A1, Ing. Máriou Inczingerovou, č. osvedčenia 5452 * II, Ing. Marekom Vrškom, č. osvedčenia 5257*I3, Ing. Martinom Jančekom, č. osvedčenia 5138*Z*I4, Ing. Luciou Hlavenkovou, č. osvedčenia 5139* Z * I4, Ing. Pavlom Kozákom, č. osvedčenia 5346 * I4, Ing. Dušanom Slováčekom, č. osvedčenia 1057 * I4, Ing. Vierou Blizniakovou, č. osvedčenia 0816 * Z * 5-3, Ing. Igorom Košťalom, č. osvedčenia 0833 * Z * 5-3, Ing. Martinom Kubíkom, č. osvedčenia 7090 * I4, Ing. Jánom Bielikom, špecialistom pre stabilné hasiace zariadenia, Ing. Milanom

Žihľavníkom, č. osvedčenia 1853 * A2, 1853 * Z * 56 – 1,5, Ing. Vratislavom Kotríkom, č. osvedčenia 5948 * I4, Ing. Karolom Kalivodom, č. osvedčenia 0819 * Z * 3-1, Ing. Jurajom Krajčíkom, č. osvedčenia 4792 * Z * I4, Ing. Jánom Seduchom, č. osvedčenia 1979 * I4, Ing. Jozefom Martišom, č. osvedčenia 6420 * I4, Ing. Jozefom Čapkovičom, č. osvedčenia 3357 * A * 5-3 a špecialistom požiarnej ochrany Ing. Karolom Morávekom, overenej v tomto konaní, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia pre stavebníka a obec Valaliky. Prípadné zmeny pri uskutočňovaní zmeny časti stavby pred jej dokončením nesmú byť zrealizované bez predchádzajúceho povolenia IŽP Košice (príslušný špeciálny stavebný úrad).

2. Stavebník je povinný k vytýčeniu podzemných vedení prizvať ich správcov a zabezpečiť ich ochranu, ako určí ich správca v protokoloch z vytýčenia. Pri križovaní a súbahu s inými podzemnými sieťami je potrebné dodržať minimálne odstupové vzdialenosti podľa platnej STN a ochranné pásma podľa platných právnych predpisov.
3. Stavebný objekt SO 150 Lakovňa bude napojený na stavebné objekty SO 731 Kábelové rozvody VN, SO 732 Kábelové rozvody NN, SO 751 STL areálový plynovod, SO 721 Dažďová kanalizácia, SO 723 Splašková kanalizácia, SO 711 Vodovod pitný, SO 713 Vodovod SHZ, SO 712 Vodovod požiarne, SO 741 Dátové rozvody a zo stavebného objektu SO 600 Technická budova na rozvody stlačeného vzduchu, technologickej vody, teplej a chladiacej vody. Technologické odpadové vody budú pred vypustením do splaškovej kanalizácie, resp. opätovným použitím v technologickom procese odvedené na prečistenie do prevádzkového súboru PS 105_WT Neutralizačná stanica, umiestnenom v stavebnom objekte SO 600 Technická budova. Prístup k stavebným objektom SO 150 Lakovňa a SO 600 Technická budova a prevádzkovým súborom, ktoré sú predmetom tohto rozhodnutia, bude zabezpečený areálovými komunikáciami a spevnenými plochami (SO 010 Komunikácie a spevnené plochy). Parkovacie státa pre zamestnancov sú zabezpečené na parkovisku pre zamestnancov (SO 01 Parkovisko pre zamestnancov).
4. Stavebník je povinný písomne oznámiť IŽP Košice zhotoviteľa zmeny stavby pred jej dokončením najneskôr do 15 dní po jeho určení, súčasne predložiť jeho oprávnenie na uskutočňovanie stavby a doklad, ktorým preukáže, že má zhotoviteľ zabezpečené vedenie stavby stavbyvedúcim.
5. Stavebník je povinný písomne oznámiť IŽP Košice začatie vykonávania prác na zmene stavby pred jej dokončením najneskôr do 15 dní odo dňa ich začatia.
6. Na stavenisku musí byť po celý čas výstavby k dispozícii projektová dokumentácia zmeny stavby pred jej dokončením overená IŽP Košice v tomto konaní, potrebná na uskutočňovanie zmeny stavby pred jej dokončením a na výkon štátneho stavebného dohľadu.
7. Stavebník je povinný v zmysle vyjadrenia SLOVENSKÉHO VODOHOSPODÁRSKEHO PODNIKU, štátny podnik, Povodie Hornádu, odštepny závod, č. SVP 17026/2024/4 zo dňa 09.10.2024 pri uskutočňovaní zmeny stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“ pred jej dokončením aplikovať preventívne opatrenia na eliminovanie nežiaduceho vplyvu

výstavby na kvalitu povrchových a podzemných vôd – minimalizovať vnos tuhých častíc do vodných tokov a zabezpečiť, aby z mechanizmov počas realizácie stavby nedochádzalo k úniku prevádzkových kvapalín do povrchových a podzemných vôd.

8. Stavebník je povinný v zmysle odborného stanoviska Technickej inšpekcie, a.s., pracovisko Košice č. 18106/3/2024-OS-01 zo dňa 14.10.2024 z hľadiska požiadaviek bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiadaviek bezpečnosti technických zariadení v procese výstavby zmeny stavby pred jej dokončením a pri uvedení stavby do užívania zabezpečiť úpravu a dopracovanie projektovej dokumentácie v súlade s platnými právnymi predpismi:

- 8.1 Stavebný objekt SO 150 Lakovňa — jedáleň — v prípade využitia aj imobilnými osobami dopracovať v súlade s § 64 ods. 1, ods. 2 vyhlášky č. 532/2002 Z. z. (zriadenie záchodovej kabíny).

PS 152 Prevádzkový rozvod silnoprúdu:

- 8.2 Upraviť zaradenie projektovej dokumentácie medzi vyhradené technické zariadenia (VTZ) elektrické do skupiny A — a zaradenie do skupiny v zmysle prílohy 1., časť III. vyhlášky č. 508/2009 Z. z.

- 8.3 V projektovej dokumentácii aplikovať platné právne predpisy (neplatná norma: STN 33 2000-5-523, zákon č. 656/2004 Z. z. bol nahradený zákonom č. 251/2012 Z. z., ochrana pred úrazom el. prúdom je riešená v zmysle neplatnej STN 33 2000-4-41:2007 a bola nahradená STN 33 2000-4-41:2019), elektromagnetickú kompatibilitu a dimenzovanie ochranných vodičov (riešená v zmysle neexistujúcej normy STN EN 33 2000-7-707) v súlade s § 38 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov.

SO 150 Lakovňa:

- 8.4 Elektroinštaláciu VN a NN — pri zaradení riešenej el. inštalácie do skupín VTZ elektrických (AC, B) upraviť s prihliadnutím aj na priestory s nebezpečenstvom výbuchu a požiaru horľavých kvapalín (vonkajší vplyv BE2, BE3), Sk. A, písm. d, e) vyhlášky č. 508/2009 Z. z., § 4 príloha č. 1, časť III., pre ktoré je potrebné riešiť ochranu pred atmosférickou elektrinou.
- 8.5 Elektroinštaláciu VN a NN — návrh uzemňovacej sústavy dopracovať na základe znalosti poruchových prúdov v sieti 22kV a uviesť spôsob prevádzky siete 22kV z hľadiska spôsobu spojenia neutrálneho bodu zdroja (TR 110/22kV) so zemou v zmysle STN EN IEC 61936-1:2024, STN EN 61936-1:2011 (bola platná do 11.8.2024), čl.3.4.25, 3.4.26, 3.4.27 STN EN 50522:2011 (platná do 10.1.2025), resp. čl.3.8, 3.9, 3.10 STN EN 50522:2023.
- 8.6 Elektroinštaláciu VN a NN — návrh ochrany pred bleskom v technickej správe vs. výkresovej dokumentácii jednoznačne upraviť (LPS II. vs. LPS III.), zosúladiť a následne aj navrhnúť technické riešenie zodpovedajúce triede LPS, STN EN 62305-2, -3.
- 8.7 V súboroch riešiacich elektroinštalácie (silnoprúdové, slaboprúdové) je potrebné uviesť vonkajšie vplyvy v projektovej dokumentácii vo vzťahu k umiestneným el. zariadeniam, STN 33 2000-5-51 čl. N1.3.2 pre výber zariadení v priestoroch s nebezpečenstvom výbuchu, požiaru v súlade s STN EN 60079-14, STN 33 2000-4-42 (v prípade svietidiel — svietidlá s obmedzenou teplotou povrchu STN EN 60598-2-24).
- 8.8 Elektrická požiarňa signalizácia, Hlasová signalizácia požiaru — pri zaradení riešenej el. inštalácie do skupín VTZ elektrických (Ad, B) je potrebné prihliadnuť a upraviť

aj na priestory s nebezpečenstvom výbuchu (vonkajší vplyv BE3), Sk. A, písm. e) vyhlášky č. 508/2009 Z. z., § 4 príloha č. 1, časť III., pre ktoré je potrebné riešiť ochranu pred atmosférickou elektrinou.

- 8.9 Meranie a regulácia — dopracovať zatriedenie riešenej elektroinštalácie do skupín VTZ elektrických podľa § 4, prílohy č. 1 vyhlášky č. 508/2009 Z. z. a aplikovať platnú normu STN 33 2000-6:2018 v súlade s § 38 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov.

PS 155 Elektrická požiarňa signalizácia a signalizácia požiaru:

- 8.10 V predloženej dokumentácii zatriediť riešenie elektroinštalácie do skupín VTZ elektrických podľa § 4, prílohy č. 1 vyhl. č. 508/2009 Z. z.
- 8.11 V projektovej dokumentácii jednoznačne navrhnuť rozvodnú sieť a ochranu pred ÚEP pre obvody 241/ DC STN 33 2000-1, STN 33 2000-4-41 kap. 414 (SELV (technická správa) alebo PELV (výkresová časť)); pozn. IT sieť pre obvody s malým napätím nezodpovedá požiadavkám STN 33 2000-4-41 kap. 411.6.
- 8.12 SO 150 Lakovňa, časť Vzduchotechnika — technickú správu je potrebné doplniť o množstvo chladiva v chladiacich zariadeniach a o zaradenie VTZ plynového podľa miery ohrozenia v zmysle prílohy č. 2 k vyhláške č. 508/2009 Z. z.
- 8.13 Projektová dokumentácia neobsahuje základné údaje parametrov rozvodu plynových potrubí chladiacich systémov — rozpor s § 9 vyhlášky č. 453/2000 Z. z., pri návrhu je potrebné postupovať podľa STN EN 378-1, 2, 3, 4.
- 8.14 Technickú správu je potrebné doplniť o:
- posúdenie rizík, vrátane popisu použitých ochranných opatrení na vylúčenie označených nebezpečenstiev alebo na zmenšenie týchto rizík podľa prílohy č. 2 k vyhláške č. 508/2009 Z. z.,
 - množstvo chladiva chladiacich zariadení a o zaradenie VTZ plynového podľa miery ohrozenia v zmysle prílohy č. 2 k vyhláške č. 508/2009 Z. z.

Pripomienky a upozornenia:

- 8.15 Elektro — predložená projektová dokumentácia neuvádza požiadavku vymenovania osoby, ktorá bude zodpovedná za prevádzku elektrickej inštalácie rozpor s čl. 4.3.1. STN EN 50 110-1.
- 8.16 Od dodávateľov strojových zariadení (resp. súborov strojových zariadení liniek) je potrebné vyžiadať návody na používanie vypracované v zmysle čl. 1.7.4 prílohy I smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES (príloha 1. NV SR č. 436/2008 Z. z.) v slovenskom jazyku a ES vyhlásenia o zhode pre strojové zariadenie v slovenskom jazyku, samotné strojové zariadenia (súbory strojových zariadení) musia spĺňať požiadavky Smernice 2006/42/ES (a iných príslušných smerníc podľa vyhlásenia o zhode — napr. smernicu ATEX 2014/34/EÚ a relevantných noriem, napr. STN EN 16985:2021, STN EN 1539:2016, radu STN EN 1012, radu STN EN 746, radu STN EN ISO 10218, STN EN 619:2022 a pod.).
- 8.17 Stabilné prístupové prostriedky pri technologickom zariadení je potrebné riešiť v zmysle STN EN ISO 14122-1 at STN EN ISO 14122-4.
- 8.18 PS 154 Technologická VZT Lakovne, PS 151 Technológia — v technickej správe vyhodnotiť neodstrániteľné nebezpečenstvá a neodstrániteľné ohrozenia v súlade s § 4 ods. 1 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov.

Upozornenia na plnenie požiadaviek bezpečnostných predpisov, ktoré pri užívaní stavieb a ich súčastí, pracovných priestorov, pracovných prostriedkov a technických zariadení môžu ovplyvniť stav bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci:

- 8.19 Konštrukčnú dokumentáciu vyhradeného technického zariadenia plynového Sk. A/h (3x plynové stacionárne kondenzačné kotle s plynovým pretlakovým horákom WEISHAUP T WM-G50/3-A ZM-3LN, zariadenie RTO s plynovým horákom); Sk. Ai/Bi (chladiace zariadenie - jednotky Split PAT ACC 01-08.001 a VRV jednotky 09-10.001, chladiace zariadenie — UTY ACC 01-03.001 — Dátové centrum — Presná klimatizácia, chladiivo: R410a, UTY ACC 04.001 - Chladienie - UPS - I, UTY ACC 05.001 - Chladienie UPS - II, UTY ACC 04.001 - Chladienie RM. I., UTY ACC 04.001 - Chladienie RM. II, UTY ACC 70.001, UTY ACC 71.001 — Chladienie — Núdzové osvetlenie; FAS+PAS, chladiace zariadenie GH ACC 01.001 Split jednotka — Chladienie — strážny dom 2 (výjazd kamiónu)), Sk. B/g (STL plynovod z polyetylénu trasy „A“, „AI“ až „A4“, „B“, „BI“, „B2“, meracia stanica plynu a STL vnútorný rozvod zemného plynu); Sk. B/f (plynové regulačné rady, podružné meranie spotreby plynu) je potrebné posúdiť v zmysle požiadavky § 5 ods. 3 a 4 vyhlášky č. 508/2009 Z. z. a § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov oprávnenou právnickou osobou.
- 8.20 Konštrukčnú dokumentáciu vyhradeného technického zariadenia elektrického Sk. A/c, d, e (elektroinštalácia (silnoprúdová, slaboprúdová) pre priestory s nebezpečenstvom výbuchu, požiaru horľavých kvapalín, VN rozvody nad 1 kV a trafostanice vrátane ochrany pred atmosférickou a statickou elektrinou, podružné meranie plynu-elektro,) je potrebné posúdiť v zmysle požiadavky § 5 ods. 3 a 4 vyhlášky č. 508/2009 Z. z. a § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov oprávnenou právnickou osobou.
- 8.21 Pred uvedením do prevádzky je potrebné na vyhradenom technickom zariadení plynovom Sk. A/h (3 x plynové stacionárne kondenzačné kotle s plynovým pretlakovým horákom WEISHAUP T WM-G50/3-A ZM-3LN, zariadenie RTO s plynovým horákom), Sk. Big (STL plynovod z polyetylénu trasy „A“, „AI“ až „A4“, „B“, „BI“, „B2“), elektrickom Sk. A/c, d, e (SO 600 Podružné meranie plynu — elektro, Lakovňa — elektroinštalácia (silnoprúdová, slaboprúdová) pre priestory s nebezpečenstvom výbuchu, požiaru horľavých kvapalín, VN rozvody nad 1kV a trafostanice vrátane ochrany pred atmosférickou a statickou elektrinou) a tlakovom Sk. A (expanzná nádoba 1000L, vzdušník 10000L) vykonať úradnú skúšku v zmysle § 12 vyhlášky č. 508/2009 Z. z. a § 14 ods. 1 písm. b) a d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov oprávnenou právnickou osobou.
- 8.22 Pracovné prostriedky (stroje, technologické linky), technické zariadenia PS 105 Neutralizačná stanica (linka na čistenie odpadových vôd, linka opätovného použitia, linka výroby demi vody, úprava olejovej vody), SO 600 PS 100 Kompresorovňa (strojové zariadenia kompresorovne), PS 101 CW — centrálny zdroj chladu — strojové zariadenia, SO 600 Technická budova — vzduchotechnika, SO 150 Lakovňa — vzduchotechnika, strojové zariadenia (VZT integrovaná spoločne s technológiou lakovne a pod.) podľa PS 154 Technologická VZT lakovne, PS 150 Hlavné výrobné zariadenia — strojové zariadenia, PS 151 Technológia — strojové zariadenia, stavby a ich súčasti je možné uviesť do prevádzky podľa § 13 ods. 3 a 4 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších

predpisov a § 5 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 392/2006 Z. z. len ak zodpovedajú predpisom na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, po vykonaní kontroly po ich inštalovaní, pred ich prvým použitím, aby sa zabezpečila ich správna inštalácia a ich správne fungovanie.

- 8.23 Pred uvedením strojov, technologických liniek, technických zariadení PS 105 Neutralizačná stanica (linka na čistenie odpadových vôd, linka opätovného použitia, linka výroby demi vody, úprava olejovej vody), SO 600 PS 100 Kompresorovňa (strojové zariadenia kompresorovne), PS 101 CW — centrálny zdroj chladu — strojové zariadenia, SO 600 Technická budova — vzduchotechnika, SO 150 Lakovňa — vzduchotechnika, strojové zariadenia (VZT integrovaná spoločne s technológiou lakovne a pod.) podľa PS 154 Technologická VZT lakovne, PS 150 Hlavné výrobné zariadenia — strojové zariadenia, PS 151 Technológia — strojové zariadenia, do prevádzky po ich nainštalovaní na mieste používania je potrebné požiadať oprávnenú právnickú osobu o vydanie odborného stanoviska v zmysle § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 392/2006 Z. z.
- 8.24 Technické zariadenie tlakové (expanzná nádoba 1000L, vzdušník 10000L, teplovodný kotol + bezpečnostné a tlakové príslušenstvo) je určeným výrobkom podľa nariadenia vlády č. 1/2016 Z. z. v znení neskorších predpisov. Pri uvedení na trh alebo do prevádzky je potrebné splniť požiadavky tohto predpisu.
9. Stavebník je povinný v zmysle stanoviska Dopravného úradu, úseku civilného letectva, č. 27391/2023/ROP-002/66582 zo dňa 20.12.2023 pri zmene výškových parametrov stavby, resp. ak dôjde k použitiu stavebných mechanizmov nad úroveň nadmorskej výšky - 256,9 m n.m. Bpv, t. j. výšky cca 62,1 m od úrovne ±0,0 (výškové obmedzenie určené ochranným pásmom leteckého pozemného zariadenia - okrskový prehľadový rádiolokátor riadeného okrsku TAR/SRELZKZ, sektor B Letiska Košice) požiadať Dopravný úrad o opätovné posúdenie stavby.
10. Stavebník je povinný pri realizácii zmeny stavby pred jej dokončením dodržať nasledovné podmienky záverečného stanoviska č. 5653/2024-11.1.1, 28290/2024, 28292/2024-int zo dňa 19.4.2024 vydaného Ministerstvom životného prostredia Slovenskej republiky, sekciou posudzovania vplyvov na životné prostredie, odborom posudzovania vplyvov na životné prostredie:
 - 10.1 Kompenzovať predpokladané zvýšenie teploty v priestore výrobných hál výsadbou hlavne stromovej a kríkovej vegetácie nielen vo východnej časti areálu, ale aj na zvyšných nezastavaných plochách. V tomto zmysle doplniť projekt vegetačných úprav nielen na východnú časť areálu, ale na všetky nezastavané plochy pre finálnu fázu realizácie výrobného závodu. Plochy vegetácie čo najviac priblížiť prírodnému prostrediu.
 - 10.2 Pri návrhu terénnych a krajinárskych úprav v rámci celého plánovaného areálu a jeho okolia dbať o to, aby neboli vysádzané nepôvodné druhy rastlín (trávy, byliny, kry, dreviny), t. j. využívať autochtónne (lokálne pôvodné) druhy, aby sa zabránilo narušeniu ekologickej stability širšieho riešeného územia zavliekaním nepôvodných rastlinných druhov.

- 10.3 V ďalšej etape projektovej prípravy preveriť možnosť aplikácie vegetačných striech tam, kde to bude dovoľovať statika stavieb a stavebno-technická realizovateľnosť, napr. nad administratívne časti objektov.
- 10.4 Vytvoriť predpoklady pre vybudovanie „zelených striech“ s možnosťou kombinácie fotovoltických panelov na vybraných objektoch, ktoré budú vyhovovať statickým a bezpečnostným požiadavkám. Špecifikovať návrh fotovoltických panelov na jednotlivých objektoch výrobného závodu.
- 10.5 Navrhnuť vhodné architektonické riešenia jednotlivých objektov stavby v zmysle navrhovaných opatrení modrozelenej infraštruktúry.
- 10.6 Zabezpečiť, aby existujúca vzrastlá zeleň lokality bola počas realizácie navrhovanej činnosti rešpektovaná a jej asanácia bola realizovaná len v nutnom rozsahu v súlade s platnou legislatívou.
- 10.7 V rámci povoľovacieho procesu zvážiť alternatívne riešenie povrchových parkovísk prostredníctvom parkovacieho domu za účelom znížiť podiel zastavaných a spevnených plôch.
- 10.8 Zabezpečiť a prijať také stavebné opatrenia, ktoré zamedzia prípadnému úniku znečistenia do vodného prostredia.
- 10.9 Zabezpečiť systém odvádzania zrážkovej vody tak, aby sa táto voda v zmysle generálneho prúdenia podzemnej vody mohla uplatňovať vo svojom prirodzenom akumulačnom prostredí.
- 10.10 Pre finálnu etapu výstavby navrhovanej činnosti preveriť kapacitu existujúcej retenčnej nádrže, v prípade jej nedostatočnej kapacity navrhnuť ďalšiu vsakovaciu retenčnú nádrž, resp. vsakovacie zariadenie.
- 10.11 V ďalšom stupni projektovej dokumentácie technicky vyriešiť priestor pre zhromažďovanie nebezpečných odpadov pred ich odberom.
- 10.12 Preveriť, či navrhovaná činnosť bude, resp. nebude napĺňať kritériá zákona č. 128/2015 Z. z. o prevencii závažných priemyselných havárií a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Ak áno, pred uvedením navrhovanej činnosti do skúšobnej prevádzky predložiť na príslušný orgán oznámenie o zaradení podniku podľa § 5 zákona č. 128/2015 Z. z. o prevencii závažných priemyselných havárií a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 10.13 Pri činnostiach, pri ktorých môžu vznikať prašné emisie, využiť technicky dostupné prostriedky na obmedzenie vzniku týchto prašných emisií (napr. zariadenia na výrobu, úpravu a hlavne dopravu prašných materiálov je treba prekryť, práce vykonávať primeraným spôsobom a primeranými prostriedkami).
- 10.14 Minimalizovať skladovanie prašných stavebných materiálov v hraniciach navrhovaného staveniska, resp. zabezpečiť ich skladovanie v uzatvárateľných plechových skladoch a stavebných silách v rámci navrhovanej hranice staveniska.
- 10.15 Vzniknuté prašné emisie v dôsledku dopravy, zemných prác a manipulácie so stavebným odpadom eliminovať primeraným kropením staveniska vodou.
- 10.16 Pri realizácii navrhovanej činnosti používať iba stroje a zariadenia vhodné k danej činnosti a zabezpečiť ich pravidelnú údržbu a kontrolu.
- 10.17 Ak to postup prác a technológia výstavby umožňuje, používať mobilné protihlukové zásteny. Prednostne používať stroje a zariadenia s nižšími akustickými výkonmi. Poučiť

všetkých dodávateľov na stavbe o potrebe ochrany okolia stavby pred hlukom z ich činnosti.

- 10.18 Stavebné činnosti, pri vykonávaní ktorých dochádza k prenosu vibrácií do podlažia a šíreniu hluku do okolitého prostredia (napr. narážanie pilót a pod.), preveriť možnosť náhrady inými technologickými postupmi (napr. vŕtaním) tak, aby boli dodržané prípustné hodnoty hluku podľa vyhlášky Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky č. 549/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o prípustných hodnotách hluku, infrazvuku a vibrácií a o požiadavkách na objektivizáciu hluku, infrazvuku a vibrácií v životnom prostredí.
- 10.19 Pred plánovanými stavebnými a montážnymi prácami s predpokladanými vysokými hladinami A zvuku (viac ako 70 dB vo vonkajšom chránenom priestore) informovať obyvateľov o plánovanom čase ich uskutočňovania a práce vykonávať prednostne v pracovných dňoch mimo večerných a nočných hodín.
- 10.20 Trasy pohybov nákladných vozidiel plánovať cez miesta čo najviac vzdialené od územia s funkciou bývania.
- 10.21 Stavebný dvor a dvor stavebných mechanizmov umiestniť čo najďalej od územia s funkciou bývania.
- 10.22 Vykonávať priebežné merania hluku zo stavebnej činnosti v najbližšom dotknutom chránenom vonkajšom priestore; v prípade prekračovania prípustných hodnôt určujúcej veličiny v zmysle platnej legislatívy, operatívne navrhnuť možné technicko-organizačné opatrenia na zníženie hlukovej záťaže v sledovanom chránenom vonkajšom priestore.
- 10.23 Zabezpečiť vybudovanie protihlukových opatrení v súlade s výsledkami „Stanovenie hlukovej záťaže (EUROAKUSTIK, s.r.o., november 2023)“.
- 10.24 Odpady, ktoré vzniknú pri výstavbe, resp. počas prevádzky navrhovanej činnosti, zaradiť do príslušných kategórií a druhov v zmysle vyhlášky Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 365/2015 Z. z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov v znení neskorších predpisov a odpady odovzdávať na zhodnotenie alebo zneškodnenie len organizácii na to oprávnenej.
- 10.25 Materiál z výstavby separovať, ďalej využiteľné komponenty znovu použiť pri výstavbe, prípadne sprostredkovať ich využitie iným subjektom, zvyšok poskytnúť na recykláciu prípadne použiť na alternatívne účely, inak nevyužiteľný zvyšok vyviešť na vhodnú skládku. Výkopovú zeminu spätne použiť na zarovnanie terénnych nerovností, zvyšok uložiť na vhodnú lokalitu (v súlade s príslušnými predpismi).
- 10.26 Už počas výstavby zabezpečiť (v zmysle príslušných právnych predpisov) separáciu a odvoz odpadov komunálneho charakteru, ktorý budú produkovať v dotknutom území zamestnanci stavebných a iných firiem.
- 10.27 Všetky stavebné suroviny dovážať na stavenisko priebežne, postupne podľa aktuálnej potreby a nevytvárať skládky stavebného materiálu väčšieho rozsahu.
- 10.28 V priebehu výstavby dodržiavať bezpečnostné predpisy pri manipulácii s ropnými produktmi, pravidelne kontrolovať technický stav stavebných mechanizmov, zabezpečiť bezporuchovú prevádzku stavebných mechanizmov a aby nasadené stroje a strojné zariadenia stavby neznečisťovali a neznižovali kvalitu povrchových a podzemných vôd lokality a kvalitu pôdy.

- 10.29 Počas výstavby preferovať a používať také technologické postupy, ktoré budú šetrné k vodám a zemné práce uskutočňovať v takom rozsahu, aby nedochádzalo k narušeniu vodného režimu.
- 10.30 Zabezpečiť preventívne opatrenia na ochranu vôd ako dostatočné množstvo sorpčných materiálov a náradia na likvidáciu prípadného úniku znečisťujúcich látok, vrátane vyškolenia zamestnancov stavby s požiadavkami na manipuláciu so znečisťujúcimi látkami.
- 10.31 Sociálne zariadenia na stavenisku riešiť používaním chemických WC alebo prenosnými kontajnerovými bunkami so sociálnym zariadením s možnou akumuláciou splaškových vôd.
- 10.32 Pri výstavbe postupovať podľa odsúhlaseného Plánu organizácie výstavby.
- 10.33 Manipuláciu s pohonnými hmotami na stavbe vykonávať pomocou vhodných certifikovaných mobilných zariadení. Pri prečerpávaní musia byť prítomné havarijné prostriedky. Mechanizáciu a dopravné prostriedky v areáli neumývať a nečistiť.
- 10.34 Pre dodávateľov a zamestnancov dodávateľov počas výstavby zabezpečiť sociálne, hygienické a kancelárske priestory pre zariadenie staveniska.
- 10.35 Po ukončení stavebných prác revitalizovať narušené územie.
- 10.36 Pri projektovaní osvetlenia staveniska i budúceho areálu navrhovanej činnosti vylúčiť nadmerné osvetľovania obytnej zástavby.
- 10.37 Dodržiavať v plnom rozsahu predpisy týkajúce sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a vypracovať relevantné prevádzkové predpisy.
- 10.38 Dodržiavať platné technické, organizačné, bezpečnostné a hygienické predpisy súvisiace s činnosťou prevádzky.
- 10.39 Zlepšiť potravnú ponuku – premena intenzívne využívanej poľnohospodárskej pôdy na trvalé trávne porasty v areáli v rámci sadových úprav. Vzhľadom na veľkosť územia vysadiť trvalo trávne porasty reprezentujúce viaceré syntaxonomické jednotky, čím bude zabezpečená vysoká diverzita vegetácie. Širokolisté kvitnúce byliny by mali mať podiel 50 %.
- 10.40 Umiestniť tzv. hmyzie hotely na plochách trvalo trávnych porastov. Umiestniť bunky pre dážďovníky a netopiere do fasády budov.
- 10.41 Využiť mŕtve drevo (napr. z výrubov pri Valalickom kanáli) v rámci sadových úprav areálu.
- 10.42 Uprednostniť podzemné elektrické vedenia a zabezpečiť existujúce vedenia v záujmovom území.
- 10.43 Pri sadových úpravách využiť domáce druhy lián s rôznym časom kvitnutia (napr. plamienok plotný (*Clematis vitalba*) kvitnuci na jar a brečtan popínavý (*Hedera helix*) kvitnuci na jeseň), aby bola zabezpečená kontinuita potravné ponuky pre hmyz.
- 10.44 Upraviť existujúce nestabilné hniezda bociana bieleho v počte 6 ks, ktoré sa nachádzajú v katastrálnych územiach Valaliky, Košice-Šebastovce, Nižná Myšľa, Trstené pri Hornáde, Ždaňa a Milhost'. Činnosť vykonávať v spolupráci a pod dohľadom Štátnej ochrany prírody a krajiny Slovenskej republiky v zmysle osobitných zmluvných alebo dohodových vzťahov. Ďalšie podrobnosti o spôsobe realizácie prác stanoví Štátna ochrana prírody a krajiny Slovenskej republiky. V prípade, že realizácia úprav vybraných

- hniezd nebude z technických príčin možná, žiadateľ uvedené preukáže prostredníctvom písomného vyjadrenia Štátnej ochrany prírody a krajiny Slovenskej republiky.
- 10.45 Vypracovať monitoring jednotlivých zložiek životného prostredia v bodoch určených v záverečnom stanovisku s členením na monitorovanie vplyvov pred začiatkom prevádzky a počas prevádzky navrhovanej činnosti.
- 10.46 Vypracovať aktualizované posúdenie hlukovej záťaže vo vonkajšom prostredí počas výstavby a počas prevádzky v miestach, kde bolo vykonané meranie hluku v rámci spracovania dokumentu „Stanovenie hlukovej záťaže (EUROAKUSTIK, s.r.o., november 2023)“ (západný okraj obce Valaliky a Geča, východný okraj obce Haniska).
- 10.47 Realizovať monitoring biodiverzity v rozsahu stanovenom v dokumente „Plán monitoringu biodiverzity v areáli „Volvo Car Košice“ (Geobotany s. r. o., december 2023)“ a výstupy z monitoringu biodiverzity zasielať Štátnej ochrane prírody Slovenskej republiky, Tajovského 28B, 974 01 Banská Bystrica najneskôr do 31. 12. príslušného kalendárneho roka, v ktorom bol monitoring realizovaný.
- 10.48 Merať hluk a prítomnosť chemických faktorov v pracovnom prostredí.
11. Stavebník je povinný v zmysle vyjadrenia Okresného úradu Košice, odboru starostlivosti o životné prostredie, oddelenia štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja, č. OU-KE-OSZP2-2024/055062-002 zo dňa 13.11.2024 z hľadiska záujmov ochrany vodných pomerov dodržať ustanovenie § 39 ods. 2 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov a pri zaobchádzaní so znečisťujúcimi látkami vykonať také opatrenia, aby znečisťujúce látky nevnikli do povrchových alebo do podzemných vôd alebo neohrozili ich kvalitu.
12. Stavebník je povinný v zmysle stanoviska Krajského riaditeľstva Hasičského a záchranného zboru v Košiciach č. KRHZ-KE- OPP-2024/000179-007 zo dňa 08.10.2024 zosúladiť a preniesť požiadavky riešenia protipožiarnej bezpečnosti stavby do stavebného objektu SO 600 Technická budova, profesia Elektroinštalácia VN a NN (na str. 9 v technickej správe je uvedené, že podľa STN 33 2000-5-56:2019 platí, že v rámci požiarnych úsekov, v ktorých sú inštalované svietidlá na núdzové osvetlenie, na elektrický rozvod medzi svietidlami sa na núdzové osvetlenie nekladú požiadavky na požiarnu odolnosť, pričom uvedené je možné akceptovať len v prípade svietidiel s vlastným zdrojom s činnosťou 60 minút, alebo v prípade, že káble sú vedené pod omietkou).
13. Stavebník je povinný v zmysle vyjadrenia Regionálneho úradu verejného zdravotníctva so sídlom v Košiciach k projektovej dokumentácii pre účely stavebného konania č. RÚVZKE/OPPL/7813/21169/2024 zo dňa 04.10.2024 z hľadiska požiadaviek na ochranu, podporu a rozvoj verejného zdravia zabezpečiť:
- 13.1 Podľa prílohy č. 1. bodu 18. NV SR č. 391/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na pracovisko v znení NV SR č. 525/2022 Z. z. dostatočný počet sprch v umývárňach a záchodov a umývadiel v zariadeniach na osobnú hygienu v blízkosti šatní v SO 150 Lakovňa s ohľadom na počet mužov a žien, ktorí ich budú používať.

- 13.2 Dodržiavanie požiadaviek podľa § 5 v spojení s prílohou č. 4 vyhlášky MZ SR č. 541/2007 Z. z. o podrobnostiach o požiadavkách na osvetlenie pri práci v stavebnom objekte SO 150 Lakovňa, v ktorom budú zriadené pracoviská, ktoré budú osvetlené len umelo.
14. Stavebník je povinný v zmysle stanoviska Okresného úradu Košice-okolie, odboru krízového riadenia, č. OU-KS-OSZP-2024/014426 zo dňa 26.08.2024 pri uskutočňovaní zmeny stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“ pred jej dokončením dodržať ustanovenia zákona č. 42/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 399/2012 Z. z., ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 532/2006 Z. z. o podrobnostiach na zabezpečenie stavebnotechnických požiadaviek a technických podmienok zariadení civilnej ochrany v znení vyhlášky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 444/2007 Z. z.
15. Stavebník je povinný umožniť orgánom štátneho stavebného dohľadu a nimi prizvaných znalcov vstupovať na stavenisko, do stavby a nazerať do jej projektovej dokumentácie. Je povinný bezodkladne ohlásiť IŽP Košice závady na stavbe, ktoré ohrozujú jej bezpečnosť a životy či zdravie osôb.
16. Stavebník je povinný zabezpečiť vedenie stavebného denníka až do skončenia stavebných prác. Stavebný denník musí obsahovať všetky dôležité údaje o stavebných prácach vykonávaných na časti stavby vrátane zápisov z vykonaných kontrolných skúšok.
17. Stavebník je povinný pri uskutočňovaní zmeny stavby pred jej dokončením povolené týmto rozhodnutím dodržať aj podmienky uvedené v rozhodnutiach Okresného úradu Košice, odboru výstavby a bytovej politiky, oddelenia štátnej stavebnej správy, č. OU-KE-OVBP2-2023/035285.015 zo dňa 20.09.2023 a Úradu pre územné plánovanie a výstavbu Slovenskej republiky, Regionálneho úradu pre územné plánovanie a výstavbu Košice, oddelenia štátnej stavebnej správy, č. 020115/2024/RO-KE zo dňa 22.04.2024, s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí, a pri uvedení časti stavby do užívania je povinný v súlade s ustanoveniami stavebného zákona preukázať splnenie týchto podmienok vrátane podmienok určených v časti II. tohto rozhodnutia.
18. Dokončenú stavbu alebo jej časť, ktorá je samostatne užívania schopná môže stavebník v súlade s ustanoveniami stavebného zákona užívať len na základe rozhodnutia vydaného IŽP Košice, ktorým bude povolené dočasné užívanie časti stavby „**VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko**“, v rozsahu **SO 150 Lakovňa a prevádzkových súborov**, ktorých uskutočnenie bolo povolené týmto rozhodnutím, na skúšobnú prevádzku alebo trvalé užívanie na základe písomnej žiadosti, resp. písomného návrhu stavebníka v súlade s ustanoveniami stavebného zákona, ktorej súčasťou bude aj žiadosť o udelenie súhlasu na dočasné užívanie stacionárneho zdroja znečisťovania ovzdušia alebo jeho časti na skúšobnú prevádzku podľa § 3 ods. 6 písm. a) bod 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

19. Pri uvedení časti stavby „**VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko**“, v rozsahu **SO 150 Lakovňa a prevádzkových súborov**, ktorých uskutočnenie bolo povolené týmto rozhodnutím, do užívania (skúšobnej prevádzky alebo trvalého užívania) musí byť preukázané zabezpečenie ochrany verejných záujmov a ochrany záujmov na úseku starostlivosti o životné prostredie, bezpečnosti a ochrany zdravia ľudí a požiarnej bezpečnosti podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.
20. Stavebník je povinný podľa § 84 stavebného zákona podať na IŽP Košice žiadosť o povolenie dočasného užívania časti stavby „**VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko**“, v rozsahu **SO 150 Lakovňa a prevádzkových súborov**, ktorých uskutočnenie bolo povolené týmto rozhodnutím, alebo jej časti, ktorá je samostatne užívania schopná, na skúšobnú prevádzku.
21. V žiadosti o povolenie dočasného užívania časti stavby „**VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko**“, v rozsahu **SO 150 Lakovňa a prevádzkových súborov**, ktorých uskutočnenie bolo povolené týmto rozhodnutím, alebo jej časti na skúšobnú prevádzku stavebník uvedie údaje v súlade s § 79 ods. 2 stavebného zákona a § 17 ods. 1 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona (ďalej len „vyhláška MŽP SR č. 453/2000 Z. z.“). K žiadosti pripojí prílohy podľa § 17 ods. 2 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z. napr.: opis odchýlok vykonaných počas uskutočňovania zmeny stavby pred jej dokončením oproti záväznej časti územného plánu obce Valaliky, ktorá bola vyhlásená Všeobecne záväzným nariadením č. 4/2022 a rozhodnutiami, ktorými bolo povolené uskutočnenie časti stavby a zmeny časti stavby pred jej dokončením, vrátane odchýlok vykonaných oproti projektovým dokumentáciám stavby overenými v stavebných konaniach, geometrický plán, alebo porealizačné zameranie časti stavby a najneskôr na ústnom pojednávaní spojenom s miestnym zisťovaním predloží doklady podľa § 18 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z. a:
 - 21.1 Stavebný denník.
 - 21.2 Doklady prevzaté od dodávateľa posudzovanej časti stavby (napr. zápis o odovzdaní a prevzatí stavby).
 - 21.3 Doklady o výsledkoch predpísaných skúšok (napr. doklady o výsledkoch vykonaných skúšok tesností nádrží, záchytných vaní, zariadení a potrubných rozvodov, v ktorých sa zaobchádza so znečisťujúcimi látkami, ktoré musia byť vykonané odborne spôsobilou osobou s certifikátom na kvalifikáciu na nedeštruktívne skúšanie, správy o odbornej prehliadke a skúške elektrického a ďalšie doklady v súlade s overenou projektovou dokumentáciou stavby).
 - 21.4 Doklady o overení požadovaných vlastností výrobkov, doklady o splnení technických požiadaviek na novoinštalované a použité výrobky, ktoré sú určenými výrobkami podľa NV SR č. 436/2008 Z. z. v znení neskorších predpisov.
 - 21.5 Vyhlásenia o parametroch podstatných vlastností použitých materiálov a zabudovaných stavebných výrobkov a certifikáty výrobku podľa zákona č. 133/2013 Z. z. o stavebných výrobkoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 56/2018 Z. z. o posudzovaní zhody výrobku, sprístupňovaní určeného výrobku na trhu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

a nadväznými nariadeniami vlády, vyhlásenia o zhode vydané výrobcami alebo dovozcami na výrobky, ktoré sú určenými výrobkami podľa aproximačných nariadení vlády Slovenskej republiky.

- 21.6 Doklady o spôsobilosti technických zariadení na plynulú a bezpečnú prevádzku.
- 21.7 Doklady o spôsobe naloženia s odpadmi vzniknutými počas uskutočňovania časti stavby, o ich zhodnotení resp. zneškodnení.
- 21.8 Plán preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku znečisťujúcich látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku predložený na schválenie SIŽP, IŽP Košice, odboru inšpekcie ochrany vôd, vypracovaný v súlade s vyhláškou č. 200/2018 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o zaobchádzaní so znečisťujúcimi látkami, o náležitostiach havarijného plánu a o postupe pri riešení mimoriadneho zhoršenia vôd v znení vyhlášky č. 76/2023 Z. z.
- 21.9 Právoplatné rozhodnutia príslušných správnych orgánov, ktorými bude povolené užívanie vybraných stavebných objektov a prevádzkových súborov časti stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“, ktorými je podmienené užívanie časti stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“, v rozsahu SO 150 Lakovňa a prevádzkových súborov, ktorých uskutočnenie bolo povolené týmto rozhodnutím, ako sú napr.: SO 731 Kábelové rozvody VN, SO 732 Kábelové rozvody NN, SO 751 STL areálový plynovod, SO 721 Dažďová kanalizácia, SO 723 Splašková kanalizácia, SO 711 Vodovod pitný, SO 713 Vodovod SHZ, SO 712 Vodovod požiarly, SO 741 Dátové rozvody, SO 600 Technická budova vrátane rozvodov stlačeného vzduchu, technologickej vody, teplej a chladiacej vody, SO 010 Komunikácie a spevnené plochy a SO 01 Parkovisko pre zamestnancov.
- 21.10 Vyjadrenie príslušného správneho orgánu k dokumentácii v kolaudačnom konaní v zmysle § 99 ods. 1 písm. b) bod 5 zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 21.11 V dvoch vyhotoveniach vyhodnotenie splnenia podmienok uvedených v Záverečnom stanovisku č. 5653/2024-11.1.1, 28290/2024, 28292/2024-int zo dňa 19.4.2024.
- 21.12 Vyhodnotenie splnenia podmienok tohto rozhodnutia uvedených v časti II. Podmienky pre uskutočnenie zmeny stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“ pred jej dokončením, v rozsahu zmeny stavebného objektu SO 150 Sklad na stavebný objekt SO 150 Lakovňa a časti stavebného objektu SO 600 Technická budova, v rámci ktorého bude zrealizovaný prevádzkový súbor PS 105 Neutralizačná stanica stavby, podmienok rozhodnutia Okresného úradu Košice, odboru výstavby a bytovej politiky, oddelenia štátnej stavebnej správy, č. OU-KE-OVBP2-2023/035285.015 zo dňa 20.09.2023 a rozhodnutia Úradu pre územné plánovanie a výstavbu Slovenskej republiky, Regionálneho úradu pre územné plánovanie a výstavbu Košice, oddelenia štátnej stavebnej správy, č. 020115/2024/RO-KE zo dňa 22.04.2024.
- 21.13 Monitoring jednotlivých zložiek životného prostredia v bodoch určených v záverečnom stanovisku Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky, sekcie environmentálneho posudzovania a povoľovania, odboru posudzovania vplyvov na životné prostredie č. 5653/2024-11.1.1, 28290/2024, 28292/2024-int zo dňa 19.4.2024 s monitorovaním vplyvov pred začiatkom prevádzky.

22. Stavebník je povinný po vyhodnotení skúšobnej prevádzky časti stavby „**VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko**“, v rozsahu SO 150 Lakovňa a prevádzkových súborov, ktorých uskutočnenie bolo povolené týmto rozhodnutím, alebo jej časti v dostatočnom predstihu s ohľadom na lehoty kolaudačného konania predložiť IŽP Košice návrh na vydanie kolaudačného rozhodnutia a k návrhu je povinný doložiť:
- a) prílohy v súlade ustanovením § 17 ods. 2 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z.,
 - b) vyhodnotenie priebehu skúšobnej prevádzky časti stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“, v rozsahu SO 150 Lakovňa a prevádzkových súborov, ktorých uskutočnenie bolo povolené týmto rozhodnutím,
 - c) preukázať splnenie podmienok J.1.3, J.1.6 a J.1.7, časť III. tohto rozhodnutia.
23. So stavebnými prácami súvisiacimi so zmenou stavby „**VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko**“ pred jej dokončením povoľovanou týmto rozhodnutím sa nesmie začať, pokiaľ toto rozhodnutie nebude vykonateľné.

Rozhodnutie o námietkach účastníkov konania:

Účastníci konania v priebehu integrovaného povoľovania, ktorého súčasťou je aj stavebné konanie o povolení zmeny stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“ pred jej dokončením v rozsahu stavebného objektu SO 150 Sklad na stavebný objekt SO 150 Lakovňa a časti stavebného objektu SO 600 Technická budova, v rámci ktorého bude zrealizovaný prevádzkový súbor PS 105 _WT Neutralizačná stanica, umiestnenej na pozemku KN-C parcelné č. 1300/164, v katastrálnom území Valaliky, nevzniesli žiadne námietky ani pripomienky.

Mená a adresy ostatných účastníkov konania sú uvedené v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto rozhodnutia.

III. Údaje o prevádzke

A. Zaradenie prevádzky

1. Vymedzenie kategórie priemyselnej činnosti:

A) Povoľovaná priemyselná činnosť podľa prílohy č. 1 k zákonu č. 39/2013 Z. z. o IPKZ je kategorizovaná ako:

6.7 Povrchová úprava látok, predmetov alebo výrobkov s použitím organických rozpúšťadiel, najmä apretácia, tlač, pokovovanie, odmasťovanie, vodovzdorná úprava, lepenie, lakovanie, čistenie, úprava rozmerov, farbenie alebo impregnovanie s kapacitou spotreby organického rozpúšťadla väčšou ako 150 kg za hodinu alebo 200 ton za rok.

2.6 Povrchová úprava kovov alebo plastov pomocou elektrolytických alebo chemických postupov, ak je objem používaných vaní väčší ako 30 m³.

B) Ostatné priamo s tým spojené činnosti, ktoré majú technickú nadväznosť na činnosti

vykonávané v tom istom mieste, ktoré môžu mať vplyv na znečisťovanie životného prostredia.

2. Prevádzka je kategorizovaná podľa prílohy č. 1 k vyhláške MŽP SR č. 248/2023 Z. z. o požiadavkách na stacionárne zdroje znečisťovania ovzdušia, nasledovne:

Lakovňa:

- 6.1.1 Lakovne v priemyselnej výrobe automobilov s projektovanou spotrebou organických rozpúšťadiel v t/rok: > 15

3. Východisková správa

IŽP Košice v zmysle § 8 ods. 5 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ schvaľuje Východiskovú správu VOLVO CAR KOŠICE, Slovensko pre prevádzku „Lakovňa“, ktorú vypracoval EKOCONSULT-enviro, a.s. na základe podkladov zodpovedného riešiteľa v zmysle zákona č. 569/2007 Z. z. o geologických prácach.

4. Názov rozhodnutia Európskej komisie o záveroch o najlepších dostupných technikách

Pre priemyselnú činnosť vykonávanú v prevádzke je uverejnené Vykonávacie rozhodnutie komisie 2020/2009/EU) z 22. júna 2020, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EU o priemyselných emisiách stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) povrchovej úpravy pomocou organických rozpúšťadiel vrátane konzervácie dreva a drevených výrobkov pomocou chemikálií.

B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke

1. Charakteristika prevádzky

Prevádzka Lakovňa, ktorá je umiestnená vo výrobnjej hale - stavebný objekt SO 150 Lakovňa nachádzajúcej v areáli „Strategický park Valaliky“, slúži na kontinuálnu povrchovú úpravu a nanášanie náterových látok na karosérie automobilov o projektovanej kapacite 250 000 ks/rok a s projektovanou spotrebou rozpúšťadiel 733 t/rok za účelom zabezpečenia ochrany proti korózii, tesnenia a povrchovej úpravy karosérií automobilov.

Hlavné technologické kroky procesu sú:

- Predúprava povrchu (základná antikorózna ochrana).
- Aplikácie tesnenia za účelom tlmenia hluku a vibrácií a utesnenie medzier v plechu z karosárne a utesnenie strechy.
- Povrchová úprava za účelom naniesenia základného náteru, vrchnej farby a bezfarebného laku.

2. Členenie prevádzky

2.1 Lakovňa

Lakovanie karosérií automobilov sa vykonáva v nasledovných technologických uzloch:

- Predúprava povrchu pozostáva z procesu fosfátovania procesu elektrolytického nanášania farby

(EC) a jej sušenia.

- Nanášanie ochranných tmelov.
- Nanášanie Washprimeru na exteriér karosérie.
- Nanášanie základnej farby Primer na exteriér karosérie a jej sušenie.
- Nanášanie vrchnej farby Base Coat do interiéru aj exteriéru karosérie a jej sušenie.
- Nanášanie Pixel paint na exteriér karosérie a jeho sušenie – iba časť karosérií.
- Nanášanie vrchného laku Clear coat do interiéru aj exteriéru karosérie a jeho sušenie.

Surové karosérie (white body) osobných automobilov sú do lakovne dopravované z karosárne (BWS) a automaticky sú dopravené do automatizovaného systému skladovania a vyberania (ASRS), kde sú naskladnené a tvoria vyrovnávací zásobník (buffer) pred vlastnými operáciami v lakovni. Po vybratí z ASRS sú na karosérie namontované manipulačné prípravky, potrebné pre ďalšiu medzioperačnú prepravu v linke predúpravy. Zároveň sú vybrané časti karosérií vybavené maskovacími prvkami, ktoré majú zabrániť nanieseniu prvého náteru.

2.1.1 Predúprava povrchu

Na linke predúprav sa vykonáva čistenie karosérii od nečistôt (mazacie a konzervačné oleje, zvyšky kovov z procesu zvarovania, kovový a nekovový prach z procesu brúsenia) a naniesenie tenkého filmu (variant zinkosfát) na očistený povrch karosérií za účelom zvýšenia odolnosti povrchu proti korózii a jeho tvrdosti a súčasne vytvorenie vhodného povrchu pre uchytienie prvého náteru (E-coat).

Na linke predúprav sú vykonávané nasledovné operácie:

- Odmasťovanie 1
- Odmasťovanie 2
- Odmasťovanie 3
- Oplach 1
- Oplach 2
- Oplach 3
- Naniesenie tenkého filmu (variant zinkfosfát)
- Oplach 4
- Oplach 5

Ohrev odmasťovacích vaní 1, 2, 3 a vane na naniesenie tenkého filmu (variant zinkfosfát) je zabezpečený nepriamo výmenníkmi voda-voda. Zdroj tepla je dodávaný z energetického centra (plynovej kotolne a tepelných čerpadiel), ktoré nie je predmetom integrovaného povolenia.

Objem nádrží na linke predúprav:

Proces	Objem nádrží [m ³]
Linka predúprav	
Odmastenie č. 1 – ponor a postrek	108
Odmastenie č. 2 – ponor a postrek	108

Odmastenie č. 3 – ponor a postrek	108
Oplach č.1 - postrek	-
Oplach č.2 - ponor	57
Oplach č.3 - ponor	61
Nanášanie tenkého filmu	167
Oplach č.4 - postrek	-
Oplach č.5 - ponor	61

Na konci linky predúpravy je umiestnené pracovisko pre kontrolu kvality vykonaných operácií na linke predúpravy, ktorá je s nasledujúcou linkou pre nanášanie E-coat (EC) spojená prepojovacím tunelom.

Linka e-coat (EC) slúži na elektrolytické nanášanie podkladovej vodou riediteľnej farby ponorom. Podstatou technológie je, že sa na karosérii so zápornou polaritou (katóda) vplyvom jednosmerného prúdu usadzujú čiastočky farby s kladnou polaritou (anóda), pričom sa vytvára súvislá vrstva farby. Jednosmerný prúd je zabezpečený usmerňovačom na vytváranie jednosmerného prúdu.

Objem nádrží na linke EC:

Proces	Objem nádrží [m ³]
Linka E-coat	
Elektrolytické nanášanie náterových látok	289
UF 1 oplach postrekom	-
UF 2 oplach ponorom	61
UF 3 oplach ponorom	61
DI 1 oplach ponorom	61

Za účelom zníženia spotreby farby a jej recyklácie sa použitý kúpeľ filtruje cez ultrafiltračné a nanofiltračné zariadenie. Získaný koncentrát sa vracia späť do linky EC a filtrát sa používa na oplachovanie povrchovo upravovaných karosérií. Všetky vozíky na konci linky procesu nanášania EC náteru, prechádzajú cez čistiacu stanicu za účelom ich vyčistenia.

Takto upravené karosérie sú presúvané do sušiarne (EC) cez spojovací tunel, ktorého súčasťou je aj pracovisko pre kontrolu kvality EC náteru.

Sušenie (vytvrdzovanie) EC náteru sa vykonáva v kontinuálnej elektrickej peci pri stanovenej rýchlosti a teplote. Po vysušení náteru karoséria prechádza tunelom do chladiaceho tunelu. Po ochladení sa vykonáva odstrojenie karosérie od maskovacích prvkov a následne sa vykonáva finálna kontrola EC náteru na karosériách a v prípade potreby ich oprava.

Odstaňovanie defektov ako napr. rôzne zrnká, stekance a iné, sa vykonáva na príslušných pracoviskách zväčša manuálne (pomocou brúsnych klinov s brúsnyimi papiermi, prípadne špeciálnym papierom vo forme mriežky). Odkrytím vrstvy EC dochádza k riziku korózie, preto sa musí takéto miesto opraviť opravným fosfátom. Pri tejto oprave je možné vymeniť i celé diely

karosérie (napr. poškodené dvere) za diely zo skladu náhradných dielov. Karoséria je po takejto oprave zaradená späť do technologického toku povrchových úprav.

2.1.2 Nanášanie ochranných tmelov

Karosérie, ktoré prejdú cez kontrolu EC náteru sa presúvajú k linkám (2 ks) pre automatické nanášanie tesnení (ochranné antivibračné a protihlukové tmely a nástreky) do interiérov a exteriérov, ktoré sa vykonáva v striekacích kabínach (8 ks).

Na automatické linky tesnenia bezprostredne nadväzuje pracovisko pre ručné utesňovanie žliabkov strechy karosérie.

V technologickom slede operácií nasleduje sústava ručných pracovísk pre vykonávanie ďalších utesňovacích operácií v interiéroch i exteriéroch karosérií (tmelenie švov dverí, okolia svetiel, podblatníkov a všetkých spojov). Na týchto pracoviskách sú aplikované aj maskovacie prvky, za účelom zabránenia naniesenia základnej farby na miesta, kde to nie je žiadúce. Potom nasledujú pracoviská, na ktorých sú do interiéru karosérií aplikované tesnenia z polyuretánovej peny.

2.1.3 Nanášanie základnej farby na exteriér karosérie

Pred samotným nanášaním základnej farby sa povrch karosérie čistí od prachových častíc a vlákien pomocou valcov z pier. Za pracoviskom čistenia valcami nasleduje kabína vzduchového utesňovania, ktorá zabráni prenosu prachových častíc do nasledujúcej striekacej kabíny.

Za čistiacim pracoviskom sa v striekacej kabíne striekacími pištoľami (pomocou minimisiek – zvončekov) nanáša na exteriér karosérie vodou riediteľný základný náter tzv. Washprimer.

Následne je karoséria cez ďalšiu kabínu vzduchového utesnenia presúvaná do nasledujúcej striekacej kabíny na naniesenie primeru.

Primer je nanášaný na exteriér vozidla v striekacej kabíne pomocou šiestich striekacích robotov. Karosérie sú presúvané, po kontrole správnosti naniesenia, do kontinuálnej elektrickej teplovzdušnej sušiacej pece za účelom vysušenia základného náteru (primer) pri určenej rýchlosti a teplote. Na sušiacu pec bezprostredne nadväzuje chladiaci tunel, kde dochádza k ochladeniu karosérie a následne sa vykonáva odstojenie karosérií od maskovacích prvkov.

V prípade potreby sú využívané pracoviská opráv, ak kontrola preukáže potrebu opravy. Po oprave sú karosérie testované na tesnosť vodou a následne zaradené späť do technologického toku povrchových úprav.

2.1.4 Nanášanie vrchnej farby – Base coatu

Pred samotným nanášaním vrchnej farby striekaním sa povrch karosérie čistí pomocou valcov z pier. Nanášanie vrchnej farby (base coat) na interiérové časti karosérií na následne exteriérové časti karosérií sa vykonáva automatickými robotmi v striekacích kabínach. Karosérie sú presúvané, po kontrole správnosti naniesenia, do kontinuálnej elektrickej sušiacej pece (medzipec) za účelom vysušenia vrchnej farby (base coatu) pri určenej rýchlosti a teplote.

Karosérie určené pre nanášanie Pixel paint prechádzajú troma automatickými kabínami, v ktorých sa nanáša TT coat (two tone) na exteriérové časti karosérií. Po kontrole náteru sú karosérie presunuté do kontinuálnej elektrickej sušiacej pece IR (medzipec vytvrdzovania TT náteru) pri stanovenej rýchlosti a teplote za účelom k vysušeniu TT náteru. Na sušiacu pec IR bezprostredne nadväzuje chladiaci tunel. Spoločným prepojavacím tunelom sa karosérie prepravujú do dvoch automatických striekacích kabín, kde sa roboticky v prvej naniesie vrchný lak – Clear coat (CC) do interiérových častí a v druhej na exteriérové časti.

Za striekacími kabínami je umiestnené pracovisko kontroly a následne všetky karosérie opatrené vrchným náterom (lakom) prechádzajú cez kontinuálnu elektrickú sušiacu pec, za účelom vysušenia (vytvrdnutia) náteru pri stanovenom čase sušenia a teplote sušenia a následne sú karosérie chladené v chladiacom tuneli. Na výstup z chladiaceho tunela bezprostredne nadväzuje priestor pre odstrojenie karosérií od maskovacích prvkov. Karosérie na záver prechádzajú pracoviskom so špeciálnym osvetlením, kde sa kontroluje povrch nalakovaných karosérií a v prípade potreby sa vybrané časti preleštia ručnými nástrojmi.

V prípade identifikovania defektov na povrchu karosérií sú tieto odstraňované na štyroch na to určených pracoviskách. Opravy sú realizované pomocou pneumatických nástrojov. Malé opravy laku je možné opraviť lokálnou opravou prelakovaním (Spot repair). Poškodené miesto sa vybrúsi, aplikujú sa jednotlivé zložky náteru a miesto sa zasúši pomocou infračervených lúčov.

Po prechode karosérii finálnou kontrolou budú povrchovo upravené karosérie umiestnené do skladu ASRS na predpísanú časovú dobu pred ich expedíciou. Ak sa pri kontrole vyskytnú karosérie, ktoré majú chyby neopraviteľné brúsením a leštením na dokončovacích pracoviskách, kontrola rozhodne aj o tom, že karosériu je potrebné vrátiť späť do linky na nanášanie vrchného náteru k jeho opätovnému nanieseniu v striekacích kabínach.

Zariadenia a objekty v prevádzke majúce vplyv na znečisťovanie ovzdušia, sú uvedené v tabuľke č. 1.

Tabuľka č. 1

Zariadenie	Miesto vypúšťania ZL	Spôsob obmedzovania, zachytávania emisií ZL
Striekacia kabína (Primer)	V1, výška 24 m	- Suchý filtračný systém (DryCar Scruber) - Koncentrátor (zeolitový) - RTO (termické oxidačné zariadenie – regeneratívne)
Striekacia kabína Vrchná farba (Base coat)	V1, výška 24 m	- Suchý filtračný systém (DryCar Scruber) - Koncentrátor (zeolitový) - RTO (termické oxidačné zariadenie – regeneratívne)

Striekacia kabína Vrchný lak (Clear coat)	V1, výška 24 m	- Suchý filtračný systém (DryCar Scruber) - Koncentrátor (zeolitový) - RTO (termické oxidačné zariadenie – regeneratívne)
Striekacia kabína dvojfarebný náter (Two tone)	V1, výška 24 m	- Suchý filtračný systém (DryCar Scruber) - Koncentrátor (zeolitový) - RTO (termické oxidačné zariadenie – regeneratívne)
Sušiacia pec Vrchná farba (Base coat))	V1, výška 24 m	- Koncentrátor (zeolitový) - RTO (termické oxidačné zariadenie – regeneratívne)
Sušiacia pec - Elektrolytický náter (Electro coat)	V1, výška 24 m	- RTO (termické oxidačné zariadenie – regeneratívne)
Sušiacia pec - Primer	V1, výška 24 m	- RTO (termické oxidačné zariadenie – regeneratívne)
Sušiacia pec - Vrchný náter (Top coat)	V1, výška 24 m	- RTO (termické oxidačné zariadenie – regeneratívne)
Linka predúprav – časť odmasťovanie	V2, výška 27 m	Bez filtrácie
Linka predúprav	V3, výška 27 m	Bez filtrácie
Linka Elektrolytický náter (Electro coat)	V4, výška 27 m	Bez filtrácie
Chladiaci tunel- Elektrolytický náter (Electro coat)	V5, výška 27 m	Bez filtrácie
Nanášanie tesnenia NVH (Tlmenie hluku a vibrácií (Noise Vibration Harhness))	V6, výška 27 m	- Suchý filtračný systém (DryCar Scruber)
Nanášanie Wash primer	V7, výška 27 m	Suchý filtračný systém (DryCar Scruber)
Chladiaci tunel -primer	V8, výška 27 m	Bez filtrácie
Chladiaci tunel Vrchná farba (Base coat)	V9, výška 27 m	Bez filtrácie
Chladiaci tunel Dvojfarebný náter (Two tone)	V10, výška 27 m	Bez filtrácie
Chladiaci tunel Vrchný náter (Top coat)	V11, výška 27 m	Bez filtrácie
Miešanie farieb	V12, výška 27 m	Bez filtrácie
Bodové opravy	V13, výška 27 m	Suchý filtračný systém (DryCar Scruber)

2.1.5 Miešiareň farieb

Miešiareň farieb slúži na distribuovanie náterovej hmoty na jednotlivé linky. Materiály určené na povrchovú úpravu sa nachádzajú v nádobách, ktoré sú pripojené na distribučný systém, ktorým sa procesné materiály dostávajú do striekacích kabín.

2.1.6 Techniky na znižovanie emisií do ovzdušia:

DryCar Scruber - suchý filtračný systém, určený na oddelenie prestreku farby od prúdu vzduchu. DryCar Scruber je inštalovaný pod striekacími kabínami. Suchý systém DryCar využíva

princíp nepretržitej suchej separácie pomocou kartónových filtrov, na ktorých sa prestreky farby priamo prilepia a vysušia, pričom v kabínach cirkuluje procesný vzduch. Z dôvodu zachovania funkčnosti systému a predchádzania upchatiu filtračných prvkov nadmerným množstvom častíc farby, sa kartónové filtre podľa potreby vymieňajú. Suchý filtračný systém umožňuje zníženie spotreby energie na prívod a recirkuláciu vzduchu v kabínach v porovnaní s konvenčným separačným procesom za mokra (nižšia spotreba tepla, nižšia spotreba energie, nulová spotreba vody, žiaden kal z lakov). Garantovaná koncentrácia častíc farby vo výstupnom prúde 3 mg/Nm^3 .

Odpadová vzdušnina zo striekacích kabín je po prechode suchým filtračným systémom vedená do odlučovacieho zariadenia (RC + RTO).

Z kabín bodových opráv je odpadová vzdušnina vypúšťaná priamo do vonkajšieho ovzdušia.

Odpadová vzdušnina odsávaná zo striekacích kabín (Primer, BC, CC a TT) a sušiacej pece BC je odvádzaná do koncentrátora a následne do koncového oxidačného zariadenia (RTO).

Odpadová vzdušnina zo sušiacich pecí (EC, Primer a TC) je odsávaná a odvádzaná priamo do koncového oxidačného zariadenia (RTO).

Koncentrátor (RC) s projektovanou účinnosťou 90% slúži na zakoncentrovanie veľkých objemov vzduchu s nízkou koncentráciou VOC.

Koncové oxidačné zariadenie (RTO) s projektovanou účinnosťou $> 99 \%$ slúži na znižovanie emisií prchavých organických zlúčenín (ďalej tiež „VOC“).

Odpadová vzdušnina s obsahom prchavých organických zlúčenín je z určených pozícií procesu povrchových úprav odsávaná a odvádzaná cez zeolitový rotor, kde v prvej časti dochádza k adsorpcii VOC na hydrofóbnu náplň zeolitového adsorbentu a následne k vytesneniu VOC do malého prúdu vyhriateho vzduchu, ktorý sa potom odvádzá na koncové oxidačné zariadenie. Približne 90 % vzdušniny vstupujúcej do koncentrátora je po vyčistení (odlúčení VOC) vypúšťaná komínom (výduchom) ovzdušia.

Pri regeneratívnej termickej oxidácii (RTO) prechádza odpadový plyn keramickým lôžkom do oxidačnej komory, kde dochádza k oxidácii VOC. Odpadová vzdušnina vertikálne prúdi cez keramické lôžka, ktoré boli predtým predhriate horúcimi plynmi predchádzajúcej fázy. V spaľovacej komore je inštalovaný plynový horák s tepelným výkonom 1 500 kW, ktorý sa používa v prípade, že by množstvo VOC nedokázalo vytvoriť dostatok tepla na udržanie samonosných podmienok. Vyčistené odpadové plyny sú odvádzane do ovzdušia komínom (výduchom).

2.1.7 Skladovanie a zaobchádzanie so znečisťujúcimi látkami

V miestach, kde sa používajú kvapalné chemické látky, ktoré by mohli pri úniku znečistiť podzemné vody, povrchové vody alebo pôdu, je vytvorená stavebnou úpravou havarijná záchytná nádrž. Ak je v záchytnej nádrži umiestnených viac nádrží, na určenie objemu záchytnej nádrže je rozhodujúci objem najväčšej z nich, ale najmenej 10 % zo súčtu objemov všetkých nádrží umiestnených v záchytnej nádrži. Podlaha je ošetrovaná syntetickou živicom s vysokou odolnosťou voči používaným chemikáliám. Ochranná vrstva je vytiahnutá aj na steny a iné konštrukcie vybudované okolo týchto zariadení, čím sa vytvorí nepriepustná havarijná nádrž. Vo vstupoch

do uvedených priestorov budú umiestnené bariéry proti zaplaveniu. Záchytný obrubník takto vytvorený má výšku 275 mm.

Uvedeným spôsobom sú zabezpečené nasledovné priestory:

- 150.I.162 PMR sklad.
- 150.I.161 Miestnosť miešania farieb.
- Priestory v modulovej osnove A-C/11-24, pod linkami predúpravy a EC, kde budú umiestnené nádrže pre dávkovanie chemikálií do procesných vaní, zásobné nádrže na niektoré kúpele, nádrže na tekuté odpady z procesov v linkách.

Ostatné plochy podláh vo výrobných priestoroch sú chránené epoxidovou stierkou odolnou voči ropným produktom.

V miestnosti chladenia je podlaha spádovaná smerom do žľabu. V prípade poruchy v rozvodoch chladiaceho systému bude glykolová voda žľabom odvedená do záchytnej nádrže.

Stáčacie miesta majú plochu vyspádovanú do záchytnej nádrže, ktorá je prepojená podzemným potrubím s trvale účinným kvapalinovým uzáverom s podzemnou havarijnou nádržou.

Manipulačné plochy s prístreškom určené na vykladanie IBC kontajnerov sú vyspádované do záchytnej nádrže s objemom 1 m³, čo predstavuje 100 % z objemu IBC kontajnera.

V miestnosti neutralizačnej stanice (čistiarne odpadových vôd) je podlaha znížená o 100 mm (-0,100). Toto zníženie bude tvoriť havarijnú nádrž v prípade poruchy v rozvodoch systému, voda zachytená v havarijnej nádrži bude odvedená systémom podlahových kanálikov a samostatných kanalizačných rozvodov do šachty, ktorá má odvod v dvoch úrovniach. Podlaha v neutralizačnej stanici bude zabezpečená náterom s odolnosťou voči používaným chemikáliám.

Tabuľka č. 2 Skladovanie a zaobchádzanie so znečisťujúcimi látkami

Názov skladu, medzi skladu, skladovacích a prevádzkových nádrží, potrubných rozvodov a manipulačných plôch surovín, výrobkov, pomocných látok a odpadov	Projektovaná kapacita	Technická charakteristika
Sklad médií pre linku predúpravy a linku E-coat 150.I.180 vrátane vonkajšieho stáčacieho miesta	plocha 144 m ² skladový objem 956,5 m ³	Pre účel skladovania sa využívajú priestory pod linkami predúpravy a E-coat. Sú tam umiestnené nádrže pre dávkovanie chemikálií do procesných vaní, zásobné nádrže na niektoré kúpele, nádrže na tekuté odpady z procesov v linkách, atď. IBC kontajnery sú uložené na prenosných záchytných nádržiach. Sklad médií je opatrený vodotesnou chemicky odolnou podlahou. Vo vonkajších priestoroch je umiestnená manipulačná plocha s prístreškom určená na vykladanie IBC kontajnerov. Manipulačná plocha je vyspádovaná do záchytnej nádrže s objemom 1 m ³ , čo predstavuje 100% z objemu IBC kontajnera. Stáčacie miesto spolu so záchytnou nádržou je opatrené náterom odolným voči ropným produktom a chemickým látkam.
Miestnosť na miešanie farieb (Paint Mixing Room) 150.I.161 vrátane vonkajšieho stáčacieho miesta	plocha 521,19 m ² skladovaný objem 42,25 m ³	Centrálna príprava farieb a ich distribúcia k striekacím kabínam. V uvedenom priestore sa nachádza prípravná plocha, 17 modulov na distribúciu farieb a rozpúšťadiel, jedna čistiaca plocha a jedna plocha na zber odpadových

		<p>rozpúšťadiel. Potrubné rozvody sú nadzemné a jednoplášťové. Miestnosť je zabezpečená epoxidovou stierkou a antistatickou podlahou vyspádovanou do nádrže.</p> <p>Vo vonkajších priestoroch je pod prístreškom navrhnuté jedno stáčacie miesto s plochou vyspádovanou do záchytnej nádrže, ktorá je prepojená podzemným potrubím s trvale účinným kvapalinovým uzáverom s podzemnou havarijnou nádržou s objemom 27,5 m³ (25 + 10 % rezerva). Stáčacie miesto spolu so záchytnou nádržou je opatrené náterom odolným voči ropným produktom a chemickým látkam.</p>
PMR sklad (PMR storage) 150.I.162 vrátane vonkajšieho stáčacieho miesta	plocha 208,49 m ² skladovaný objem 50 m ³	<p>Uskladnenie farieb pre miešareň a na akumuláciu prázdnych dodávateľských obalov z farieb. Príslun plných obalov je zabezpečené s VZV cez vzduchový uzáver. Miestnosť je zabezpečená epoxidovou stierkou a antistatickou podlahou vyspádovanou do nádrže.</p> <p>Vo vonkajších priestoroch je umiestnená manipulačná plocha s prístreškom určená na vykladanie IBC kontajnerov. Manipulačná plocha je vyspádovaná do záchytnej nádrže s objemom 1 m³, čo predstavuje 100% z objemu IBC kontajnera. Stáčacie miesto spolu so záchytnou nádržou je opatrené náterom odolným voči ropným produktom a chemickým látkam.</p>
Sklad materiálu pre bodové opravy (Spot repairs material storage) 150.I.165	plocha 47,92 m ² skladovaný objem 130 l	Skladovanie farieb pre bodové opravy nalakovaných karosérii. Miestnosť je zabezpečená epoxidovou stierkou a antistatickou podlahou.
Sklad tesnení (sealing RM) 150.I.131	104 t	Skladovanie tesnení používaných v ručných i v automatických kabínach v dodávateľských obaloch.
Sklady filtrov	Nie je uvedená.	Sklady kartónových filtrov používaných vo filtračných zariadeniach odsávajúcich striekacie kabíny. Na prízemí sa nachádzajú sklady 150.I.155 Sklad filtrov (Cardboard filters storage) a 150.I.154 Kartónové filtre likvidácia odpadu (Cardboard filters waste disposal). Na výškovej úrovni +9,00 m sa nachádzajú sklady 150.III.331 (Priestor pre sklad filtra) a 150.III.333 (Filter sklad)
Skladovanie rozpracovanej výroby	Nie je uvedená.	<p>V technologickom toku karosérií cez jednotlivé technologické uzly v lakovni je potrebné vytvárať pred niektorými operáciami zásobník karosérií (buffer), ktorého úlohou je vyrovnávať nerovnaké časové dĺžky na seba nadväzujúcich operácií. Ich prehľad je nasledovný:</p> <ul style="list-style-type: none"> - High Bay Storage (ASRS), ktorého úlohou je zaskladniť surové karosérie prichádzajúce z BIW do lakovne a nalakované karosérie, ktoré budú odosielané do finálnej montáže, - vyrovnávací buffer karosérií s nanesenými tesneniami pred linkou pre nanášanie primer náteru - buffer 10 karosérií pre ťažké opravy po zistených nedostatkoch na základnom nátere, - vyrovnávací buffer karosérií pred linkou pre nanášanie vrchného náteru, - buffer 15 ks karosérií pred linkou na nanášanie Pixel paint, - zásobník karosérií pred bodovými opravami vrchných náterov.

PTED sklad údržba (PTED storage maintenance) 150.I.112	Nie je uvedená.	Skladovanie materiálov pre dielňu údržby.
Sklad závesných dielov (HOP Storage parts)	Nie je uvedená.	-
Skladovanie chemikálií pre neutralizačnú stanicu vrátane vonkajšieho stáčacieho miesta	Nie je uvedená	Chemikálie pre neutralizačnú stanicu sú skladované v južnej časti neutralizačnej stanice. Pri fasáde na južnej strane objektu je pod prístreškom navrhnuté stáčacie miesto s plochou vyspádanou do záchytnej nádrže, ktorá je prepojená podzemným potrubím s trvale účinným kvapalinovým uzáverom s podzemnou havarijnou nádržou s objemom 16,5 m ³ (15 m ³ +10% rezerva). Stáčacie miesto spolu so záchytnou nádržou je opatrené náterom odolným voči ropným produktom a chemickým látkam. Podlaha je vodotesná chemicky odolná.
Silo pre skladovanie práškoveho vápna	25 m ³ (55 000 kg prášku)	Nachádza sa vo vonkajších priestoroch na západnej fasáde neutralizačnej stanice. Silo má vibračné zariadenie, aby sa zabránilo upchávaniu prášku počas dávkovania do prípravnej nádrže.
Laboratórium farieb (Paint laboratory) 150.I.164	Umiestnené na prízemí vedľa skladu materiálu pre bodové opravy.	V Laboratóriu farieb o ploche 51,78 m ² sa vykonáva kontrola kvality nakupovaných farieb a rozpúšťadiel, kontrola správnosti namiešaných šarží farieb pred aplikáciou a obdobné kontrolné operácie súvisiace s procesom miešania a nanášania farieb. Podlaha je vodotesná a chemicky odolná.
PTED laboratórium (PTED laboratory) 150.I.183	Umiestnené na prízemí vedľa dielne údržby.	Laboratórium pre linku predúpravy a linku ED. Tu sa vykonáva kontrola zloženia kúpeľov vo vaňových zariadeniach týchto liniek, kontrola kvality nakupovaných chemikálií pre tieto linky a obdobné kontrolné operácie súvisiace s činnosťou na týchto linkách.
Sprinklerovňa (Sprinkler room) 150.I.175	-	-

2.1.8 Zoznam surovín, pomocných materiálov a ďalších látok

Tabuľka č. 3 Zoznam surovín, pomocných materiálov a ďalších látok

Použitie	Materiál/Surovina
Chemické predúpravy	Materiál na chemickú predúpravu (odmasťovač, aktivátor, aditíva...)
Elektrolytické nanášanie náterových látok (E-coat)	Materiál pre elektrolytické nanášanie náterových látok (pigment, živica, aditíva...)
Voskovanie	Dutinový vosk
Tmelenie	Tesniace tmely
Nanášanie náterov	Materiály určené na povrchovú úpravu riediteľné vodou: Wash primer, Primer, Base Coat, Pixel paint
Nanášanie náterov	Materiály určené na povrchovú úpravu riediteľné rozpúšťadlami: Clear Coat
Opravy náterov	Suroviny pre bodové opravy
Čistenie	Suroviny používané na čistenie
Neutralizácia odpadových vôd	Chemikálie pre NS

2.1.9 Neutralizačná stanica

Neutralizačná stanica o projektovanej kapacite maximálne 18,9 l/s (odpadových vôd) na vstupe slúži na čistenie odpadových vôd (kyslé vody, zásadité vody, zaolejované vody a vody kontaminované farbou) pomocou fyzikálno-chemických procesov. Odpadové vody budú vznikať najmä v linke predúpravy a v EC linke, vo vzduchotechnických jednotkách a v linke demineralizovanej vody v množstve 257 955 m³/rok. V neutralizačnej stanici sa budú čistiť taktiež odpadové vody vznikajúce v objekte SO 120 Zlievareň a objekte SO 110 Lisovňa v predpokladanom množstve 337 725 m³/rok. Odpadové vody z neutralizačnej stanice sú vypúšťané dvoma spôsobmi – kontinuálne a diskontinuálne. Kontinuálne vypúšťanie sa vykonáva počas prevádzky, diskontinuálne vypúšťanie sa bude vykonávať v intervaloch čistenia a údržby zariadení, výmeny kúpeľov v linkách z predúprav a E-coat.

Časť vody upravenej na neutralizačnej stanici je po ďalšej úprave v zariadeniach reverznej osmózy recyklovaná späť do výroby čo zabezpečí zníženie spotreby vody z verejného vodovodu.

Neutralizačná stanica pozostáva zo štyroch hlavných technologických častí:

- Hlavné zariadenie linky na čistenie odpadových vôd
- Linka opätovného použitia
- Linka výroby demi vody
- Úprava olejovej vody

Hlavné zariadenie linky na čistenie odpadových vôd:

Do hlavnej linky bude privedená odpadová voda z technológií v objektoch SO 150 Lakovňa, SO 120 Zlievareň (Megacasting) a SO 110 Lisovňa (Stamping). Odpadová voda z jednotlivých procesov bude oddelene akumulovaná v zásobných nádržiach:

Zásobník TA1

Pozostáva z 3 nádrží 50 m³, celkový objem je 150 m³. Odpadová voda pochádza z PT zóny 8, 9 a filtrovaná z kalolisov.

Zásobník TA2

Pozostáva z 2 nádrží 45 m³, celkový objem je 90 m³. Odpadová voda pochádza z PT linky tenkovrstvovej zóny 7.

Zásobník TB1a

Pozostáva z 2 nádrží 50 m³, celkový objem je 100 m³. Odpadová voda pochádza z PT liniek odmasťovacej zóny 1, 2, 3 a odlučovacieho filtra.

Zásobník TB1b

Pozostáva z 3 nádrží 50 m³, celkový objem je 150 m³. Odpadová voda pochádza z oplachu PT po odmasťení zóny 4, 5, 6.

Zásobník TB2

Pozostáva z 2 nádrží 45 m³, celkový objem je 90 m³. Odpadová voda pochádza z oddelenia Mecacasting, čistenie skidov, čistenie podláh.

Zásobník TB3

Pozostáva z nádrže 50 m³, celkový objem je 50 m³. Odpadová voda pochádza z oddelenia lisovania.

Zásobník TC1

Pozostáva z 2 nádrží 50 m³, celkový objem je 100 m³. Odpadová voda pochádza z ED Anolytu a ultrafiltrátu.

Zásobník TC2

Pozostáva z nádrže 25 m³, celkový objem je 25m³. Odpadová voda pochádza z ED linky vody s farbami.

Odpadová voda zo zóny Odmasťovanie č. 1 až 3 - linka predúprav (TB1a) prechádza procesom ultrafiltrácie, kde sa od vody oddelí olej, ktorý bude odvázaný externou organizáciou na zhodnotenie/zneškodnenie. Voda zbavená oleja je odvádzaná do zásobnej nádrže pre anolyt + ultrafiltrát (TC1).

Zo zásobníka TA1, TA2, TB1b, TC1, TC2 je odpadová voda prečerpávaná do hlavných zariadení linky. Odpadová voda zo zásobníkov TB2 a TB3 je prečerpávaná na linku úpravy olejovej vody.

Prvým reaktorom v procese predčistenia je acidifikačný reaktor, kde sa k odpadovej vode dávkuje kyselina sírová (nádrž 15 m³) a aktívne uhlie (nádrž 1,5 m³) vo forme vodnej suspenzie. Druhým stupňom je neutralizácia pozostávajúca z dvoch neutralizačných reaktorov, pričom každý z nich je prevádzkovaný pri inej hodnote pH. Do prvého reaktora je dávkované vápenné mlieko (nádrž 1,5 m³), do druhého je dávkovaný chlorid železitý (nádrž 15 m³), hydroxid sodný (nádrž 15 m³) a vápenec (silo objemu 25 m³). V nasledujúcom flokulačnom reaktore sa dávkuje polyelektrolyt (nádrž 10 m³) pre vytvorenie vločiek kalu. Vytvorený kal sa od odpadovej vody oddeľuje v dvoch lamelárnych sedimentačných nádržiach (2 x 10 m³). Kal z dna sedimentačných nádrží je prečerpávaný do dvoch nádrží na zahusťovanie kalu (2 x 30 m³). Zahustený kal sa odvodňuje v dvoch kalolisoch a následne je zhodnotený/zneškodňovaný oprávnenou organizáciou. Voda oddelená v lamelárnych sedimentačných nádržiach bude dočistená na pieskovom filtri. Celkovo budú inštalované dva pieskové filtre (2 x 5 m³). Jeden je určený ako rezerva, najmä v prípade údržby druhého filtra. Spätné preplachovanie bude vykonané pitnou vodou a oplach bude spracovaný v NS.

Linka opätovného použitia

Účelom linky je opätovné využitie vody upravenej v neutralizačnej stanici kde sa zhromažďuje v zásobnej nádrže a následne sa prečerpáva do ultrafiltračnej jednotky. Koncentrát z ultrafiltrácie je vypúšťaný do acidifikačného reaktora. Do ultrafiltrátu je dávkovaná kyselina sírová za účelom úpravy pH a následne je časť z neho vedená na nanofiltráciu a časť na úpravu pomocou selektívnej živice. Nanofiltračné membrány dokážu odstrániť akékoľvek stopy ťažkých kovov, ktoré sa ešte nachádzajú v upravenej vode a redukovať organické látky a povrchovo aktívne látky. Nanofiltračné membrány produkujú permeát, ktorý je zberaný do finálneho skladu spolu s vodou upravenou pomocou selektívnej živice. Koncentrát z nanofiltrácie a eluát z úpravy pomocou selektívnych živíc sú vedené na vstup do NS.

Konečný prúd zložený z permeátu (pochádzajúceho z nanofiltračnej jednotky) + upravenej vody selektívnymi živcami je čiastočne vypustený do kanalizácie a čiastočne ošetrový jednotkou reverznej osmózy – R.O.1. Táto jednotka je schopná produkovať vodu vhodnú na napájanie jednotky reverznej osmózy R.O.2, čím sa umožní recirkulácia odpadovej vody späť do výroby. Jednotka R.O.2 sa používa na úpravu vody pre výrobné účely.

Pred vypustením do kanalizácie sa odpadová voda kontroluje, v prípade potreby sa hodnota pH upravuje kyselinou sírovou.

Linka výroby demi vody

Do objektu Lakovne sa privádza pitná voda z verejného vodovodu. Časť pitnej vody sa upravuje reverznou osmózou na kvalitu demineralizovanej vody. Linka výroby demi vody z pitnej vody je umiestnená v objekte SO 600 Technická budova.

Výroba demineralizovanej vody je zabezpečená pomocou jednotky R.O.2. Do R.O.2 je privádzaná pitná voda + recirkulovaná voda z výstupu z neutralizačnej stanice (permeát produkovaný v R.O.1). Koncentrát produkovaný R.O.2 sa zberá do finálnej skladovacej nádrže. Jednotka R.O.2 bude môcť čistiť aj pitnú vodu a to v prípade, že sa nebude uprednostňovať regenerácia vyčistenej vody, alebo ak bude pri tejto operácii regenerácie vody problém.

Pitná voda je privádzaná do R.O.2 cez filter s aktívnym uhlím a pred vstupom do R.O.2 je skladovaná v sklade s čerpacou stanicou. Demineralizovaná voda z R.O.2 je skladovaná v sklade s čerpacou stanicou a do výrobných procesov je privádzaná cez UV jednotku a dvojicu filtrov.

Úprava olejovej vody

Do tohto procesu sú privádzané najmä odpadové vody z liniek SO 120 Zlievareň (Megacasting) a SO 110 Lisovňa (Stamping). Na začiatku úpravy je olej oddelený od odpadovej vody pomocou lamelárnej sedimentácie. Olej sa zhromažďuje na vrchu a zbiera sa do zbernej nádrže a odovzdáva na zhodnotenie alebo zneškodnenie oprávnenej organizácii.

Odpadová voda je ďalej odvádzaná do acidifikačného reaktora, kde je dávkovaná kyselina sírová a chlorid železitý. V následnom neutralizačnom reaktore sa dávkuje hydroxid sodný a aktívne uhlie vo forme vodnej suspenzie. Posledným reaktorom je flokulačný reaktor, kde sa dávkuje polyelektrolyt pre vytvorenie vločiek kalu. Vytvorený kal sa od odpadovej vody oddeľuje v lamelárnej sedimentačnej nádrži. Kal z dna nádrže je privedený do kalolisu. Vyčistená voda sa zhromažďuje v zásobnej nádrži na vstupe do NS.

2.1.10 Voda používaná na výrobné a prevádzkové účely

Do objektu Lakovne sa privádza pitná voda z verejného vodovodu. Časť pitnej vody sa upravuje reverznou osmózou na kvalitu demineralizovanej vody. Linka výroby demi vody z pitnej vody je umiestnená v objekte SO 600 Technická budova. Prípojka vody vedená v zemi je ukončená nad podlahou v technickej miestnosti. Na toto potrubie sú napojené jednotlivé technologické zariadenia lakovne.

Potrubie demineralizovanej vody je do technickej miestnosti v Lakovni privedené po potrubnom moste. Na tento vodovod sú napojené jednotlivé technologické zariadenia lakovne.

Odpadové vody z jednotlivých technologických zariadení v Lakovni sú odvádzané do neutralizačnej stanice odpadových vôd, kde sú čistené na parametre umožňujúce odvádzanie vyčistených odpadových vôd z prevádzky do areálovej kanalizácie závodu.

Predpokladané množstvo odoberanej pitnej vody je 29,82 m³/deň, maximálny odber 1,27 l/s. Predpokladané množstvo odoberanej technologickej a úžitkovej vody je 1 061 m³/deň, maximálny odber 27,8 l/s.

Splaškové odpadové vody sú odvádzané do kanalizačnej čerpacej stanice ČS č. 1 a po ich zmiešaní s predčistenými odpadovými vodami sú následne odvádzané do verejnej kanalizačnej siete a následne do ČOV Košice v súlade s požiadavkami prevádzkovateľa verejnej kanalizačnej siete, Východoslovenskou vodárenskou spoločnosťou, a.s.

IV. Podmienky povolenia

A. Podmienky prevádzkovania

1. Všeobecné podmienky

- 1.1 Umiestnenie zariadení v prevádzke musí byť také, ako je uvedené v integrovanom povolení.
- 1.2 Vykonávanie jednotlivých činností v prevádzke musí byť také, ako je uvedené integrovanom povolení.
- 1.3 Prevádzka bude prevádzkovaná v rozsahu a za podmienok stanovených v integrovanom povolení.
- 1.4 Všetky zariadenia prevádzky a technické prostriedky použité pri vykonávaní činností v prevádzke je prevádzkovateľ povinný udržiavať v prevádzkyschopnom stave.
- 1.5 Akékoľvek plánované zmeny umiestnenia a rekonštrukcie zariadení v prevádzke alebo vykonávanie činností v prevádzke, ktoré môžu výrazne ovplyvniť kvalitu životného prostredia, podliehajú integrovanému povoleniu. O tieto zmeny musí prevádzkovateľ požiadať osobitne.
- 1.6 Práva a povinnosti prevádzkovateľa prechádzajú na jeho právneho nástupcu. Nový prevádzkovateľ je povinný ohlásiť na IŽP Košice zmenu prevádzkovateľa do 10 dní odo dňa účinnosti prechodu práv a povinností.
- 1.7 Prevádzkovateľ je povinný oboznámiť zamestnancov s podmienkami a opatreniami tohto rozhodnutia, ktoré sú relevantné pre plnenie ich povinností a poskytnúť im primerané odborné technické zaškolenie a písomné prevádzkové pokyny, ktoré im umožnia plniť si svoje povinnosti.
- 1.8 Prevádzkovateľ je povinný zapracovať podmienky integrovaného povolenia do prevádzkových predpisov.

- 1.9 Ak integrované povolenie neobsahuje konkrétne spôsoby a metódy zisťovania, podmienky a povinnosti, postupuje sa podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.

2. Podmienky pre dobu prevádzkovania

- 2.1 Prevádzka môže byť prevádzkovaná nepretržite.
- 2.2 Prevádzka musí byť po celý čas pod nepretržitou kontrolou prevádzkovateľa.

3. Podmienky pre suroviny, médiá, energie, výrobky

- 3.1 Prevádzkovateľ nesmie bez povolenia IŽP Košice zvýšiť výrobnú kapacitu prevádzky nad hodnotu 250 000 ks/rok (karosérie automobilov) bez povolenia IŽP Košice.
- 3.2 Prevádzkovateľ nesmie bez povolenia IŽP Košice zvýšiť projektovanú ročnú spotrebu organických rozpúšťadiel v prevádzke čo predstavuje 733 t/rok.
- 3.3 Prevádzkovateľ má povolené používať a skladovať náterové hmoty, farby, tmely, odmasťovacie a pasivačné prípravky, a ďalšie používané látky tak, ako je to uvedené v bodoch B. 2.1.7 a B.2.1.8 v časti III. integrovaného povolenia v množstve potrebnom pre zabezpečenie povolenej výrobnéj kapacity Prevádzkovateľ je povinný pri ich používaní dodržiavať pokyny ich výrobcov.
- 3.4 Prevádzkovateľ má povolené používať a skladovať priemyselne vyrábané chemikálie podobného určenia alebo zloženia ako sú uvedené integrovanom povolení za podmienky, že sú rovnako alebo menej nebezpečné. Prevádzkovateľ musí pri ich používaní dodržiavať pokyny ich výrobcov.
- 3.5 Prevádzkovateľ má povolené používať nasledovné druhy energií a médií: zemný plyn, elektrická energia, pitná voda, demineralizovaná voda, technologická voda.
- 3.6 Prevádzkovateľ odoberá vodu na pitné a prevádzkové účely z verejného vodovodu, ktorého správcom je Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
- 3.7 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť meranie spotreby vody meradlom na tento účel určeným (vodomermom) a viesť prevádzkovú evidenciu o spotrebe vody používanej na výrobné a prevádzkové účely v prevádzke.

4. Technicko-prevádzkové podmienky

- 4.1 Všetky stavebné objekty, zariadenia a technické prostriedky používané pri činnostiach v povolenej prevádzke musí prevádzkovateľ udržiavať v dobrom prevádzkovom stave, pravidelne vykonávať kontroly stavu, odborné prehliadky, skúšky a údržbu stavebných

objektov, technologických zariadení a mechanizmov v súlade s podmienkami sprievodnej dokumentácie a prevádzkových predpisov ich výrobcov a všeobecne záväzných právnych predpisov.

4.2 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať činnosti v prevádzke, pri ktorých dochádza alebo môže dôjsť k priamemu alebo nepriamemu vypusteniu znečisťujúcich látok do ovzdušia, iba v súlade:

- s prevádzkovými predpismi vypracovanými v súlade s projektom stavby, podmienkami výrobcov zariadení a s podmienkami užívania stavby,
- s technickými a prevádzkovými podmienkami výrobcov zariadení,
- s projektom stavby.

4.3 Prevádzkovateľ je povinný monitorovať technicko-prevádzkové parametre zariadení na zabezpečenie ochrany ovzdušia (DryCar Scruber, koncentrátor, RTO termické oxidačné zariadenie) a zabezpečiť ich bezporuchové prevádzkovanie. Stanoviť limitné hodnoty technicko-prevádzkových parametrov, ktoré vymedzujú režimy ustálenej prevádzky a limitné hodnoty parametrov, ktoré vymedzujú poruchy a termíny ich odstránenia.

4.4 Prevádzkovateľ je povinný minimalizovať prípadné úniky fugitívnych emisií znečisťujúcich látok používaním všetkých technicky dostupných opatrení.

4.5 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť aby homogenizácia a miešanie farieb prebiehala v uzavretom systéme.

4.6 Konštrukcia koncového spaľovacieho zariadenia musí zabezpečovať optimálne vedenie spaľovacieho procesu.

4.7 Spaľovacie zariadenie musí byť vybavené reguláciou na stálu optimalizáciu pomeru stabilizačného paliva, odpadového plynu a spaľovacieho vzduchu. Ako stabilizačné palivo možno použiť výlučne zemný plyn alebo skvapalnené uhlíkovodíkové plyny.

4.8 Prevádzkovateľ je povinný monitorovať teplotu spaľovania v koncových oxidačných zariadeniach na čistenie odpadových plynov kontinuálne. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať prevádzkovú teplotu spaľovania v koncovom oxidačnom zariadení minimálne 680°C.

5. Podmienky pre skladovanie a manipuláciu so znečisťujúcimi látkami

5.1 Všetky vnútorné a vonkajšie manipulačné plochy a skladovacie priestory, kde sa zaobchádza so znečisťujúcimi látkami a nakladá s nebezpečnými odpadmi a obalmi zo znečisťujúcich látok musia byť zabezpečené tak, aby nedošlo k úniku týchto látok do povrchových alebo podzemných vôd.

- 5.2 Všetky skladovacie nádrže okrem sudov, záchytných nádrží a havarijných nádrží musia byť zabezpečené zodpovedajúcim kontrolným systémom.
- 5.3 Prevádzkovateľ musí minimálne 1 x za zmenu počas stáčania alebo prečerpávania znečisťujúcich látok prekontrolovať vizuálne tesnosť nádrží, potrubí, armatúr, spojov a čerpadiel.
- 5.4 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať činnosť v prevádzke v súlade s prevádzkovými poriadkami týkajúcimi sa skladovania a manipulácie so znečisťujúcimi látkami.

6. Podmienky pre zaobchádzanie so znečisťujúcimi látkami

- 6.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť stavby a zariadenia, v ktorých zaobchádza so znečisťujúcimi látkami tak, aby boli stabilné, nepriepustné, odolné proti mechanickým, chemickým, biologickým, poveternostným vplyvom a proti starnutiu (umelé látky), zabezpečené proti vzniku požiaru, umožňovali vizuálnu kontrolu netesností, včasné zistenie úniku znečisťujúcich látok, ich zachytenie, zužitkovanie alebo vyhovujúce zneškodnenie. Technicky musia byť riešené spôsobom, ktorý umožňuje zachytenie znečisťujúcich látok, ktoré unikli pri technickej poruche alebo pri deštrukcii alebo sa vyplavili pri hasení požiaru vodou a konštruované v súlade s požiadavkami slovenských technických noriem a osobitných predpisov, ktorou sa ustanovujú zásady protipožiarnej bezpečnosti pri manipulácii a skladovaní horľavých kvapalín.
- 6.2 Všetky vnútorné a vonkajšie manipulačné plochy a skladovacie priestory, kde sa zaobchádza so znečisťujúcimi látkami, nebezpečnými odpadmi a obalmi zo znečisťujúcich látok musia byť riadne zabezpečené v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi vodného hospodárstva tak, aby nedošlo k úniku znečisťujúcich látok do povrchových vôd, podzemných vôd a pôdy.
- 6.3 Všetky jednoplášťové nadzemné nádrže na skladovanie znečisťujúcich látok musia byť umiestnené v záchytnej nádrži. Záchytná nádrž je určená na zachytenie znečisťujúcich látok uniknutých alebo vypustených pri havarijných stavoch z nádrží, kontajnerov, obalov alebo technologického zariadenia. Objem záchytnej nádrže nesmie byť menší ako objem nádrže v nej umiestnenej. Ak je v záchytnej nádrži umiestnených viac nádrží, na určenie objemu záchytnej nádrže je rozhodujúci objem najväčšej z nich alebo najmenej 10 % zo súčtu objemov všetkých nádrží umiestnených v záchytnej nádrži. Záchytná nádrž nemôže mať žiadny odtok. Ak má záchytná nádrž bezpečnostný odtok, ten musí byť zaústený do havarijnej nádrže určenej na zachytenie znečisťujúcich látok na ďalšie využitie alebo zneškodnenie.
- 6.4 Priestory okolo záchytných vaní je prevádzkovateľ povinný udržiavať v čistote.
- 6.5 Všetky nádrže a zásobníky musia byť nepriepustné a odolné proti pôsobeniu materiálov, ktoré sú v nich uskladnené a zhromažďované.

- 6.6 Všetky manipulačné a skladovacie plochy musia byť nepriepustné a odolné proti pôsobeniu znečisťujúcich látok, s ktorými sa na uvedených plochách zaobchádza.
- 6.7 Stáčanie kvapalných znečisťujúcich látok môže byť vykonávané iba na mieste k tomu určenom, ktoré musí byť zabezpečené proti ich úniku do povrchových alebo podzemných vôd.
- 6.8 Stáčanie alebo plnenie znečisťujúcich látok je povolené vykonávať len pracovníkmi školenými na túto činnosť a poučenými o zaobchádzaní s chemickými látkami v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov. Obsluha vykonávajúca stáčanie alebo plnenie musí byť trvale prítomná po celú dobu stáčania alebo plnenia na mieste vykonávania tejto činnosti.
- 6.9 Na miestach, kde sa zaobchádza so znečisťujúcimi látkami musia byť k dispozícii prostriedky pre likvidáciu prípadných únikov. Použité sanačné materiály musia byť do doby likvidácie uskladnené tak, aby bolo zabránené kontaminácií pôdy, povrchových a podzemných vôd.
- 6.10 Manipulačné plochy, vrátane stáčacích miest pre zaobchádzanie so znečisťujúcimi látkami (kvapalné nebezpečné odpady, priemyselná odpadová znečistená ropnými látkami) nesmú byť odkanalizované do podzemných vôd, povrchových vôd a pôdy.

B. Emisné limity

1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia

- 1.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby neboli prekročené emisné limitné hodnoty určené v tabuľke č.1.1.A Emisné limity sú určené pre nasledujúce znečisťujúce látky:

TUHÉ ZNEČISŤUJÚCE LÁTKY:

1. skupina - tuhé znečisťujúce látky, 3. podskupina: tuhé znečisťujúce látky vyjadrené ako suma všetkých častíc (ďalej len „TZL“),

ZNEČISŤUJÚCE LÁTKY VO FORME PLYNOV A PÁR:

3. skupina - plynné anorganické látky

2. podskupina:

- fluór a jeho plynné zlúčeniny vyjadrené ako HF (ďalej len „HF“)

3. podskupina:

- amoniak a jeho plynné zlúčeniny vyjadrené ako NH₃ (ďalej len „NH₃“)

4. podskupina:

- oxidy dusíka - oxid dusnatý a oxid dusičitý vyjadrené ako oxid dusičitý (ďalej len „NO_x“),

5. podskupina: oxid uhoľnatý (ďalej len „CO“),

4. skupina - plynné anorganické látky

- organické látky vyjadrené ako celkový organický uhlík (TOC),

- VOC – prchavá organická zlúčenina v zmysle vymedzenia v článku 3 bode 45 smernice 2010/75/EU

Tabuľka č. 1.1.A Emisné limity

Zdroj emisií	Miesto vypúšťania	Znečisťujúca látka	Emisný limit	Vzťahné Podmienky
RC zeolitový koncentrátor (strieľacia kabína Primer, strieľacia kabína Vrchná farba (Base coat), strieľacia kabína CC – Vrchný lak (Clear coat), strieľacia kabína Dvojfarebný náter (Two tone) sušiaca pec Vrchná farba (Base coat)) + RTO (Koncové oxidačné zariadenie na čistenie odpadových plynov – regeneratívne)	V1	TZL VOC ¹⁾	2,5 mg.m ⁻³ 14 g/m ²	2) 3)
RTO (Koncové oxidačné zariadenie na čistenie odpadových plynov – regeneratívne) (Sušiaca pec - Elektrolytický náter (Electro coat) Sušiaca pec - Primer Sušiaca pec - Vrchný náter (Top coat) RC zeolitový koncentrátor).	V1	TZL TOC NO _x CO	2,5 mg.m ⁻³ 20 mg.m ⁻³ 100 mg.m ⁻³ 80 mg.m ⁻³	2) 5), 11) 4) 6)
Linka predúprav – časť odmasťovanie	V2	TZL NO _x HF NH ₃	20 mg.m ⁻³ 350 mg.m ⁻³ 3 mg.m ⁻³ 30 mg.m ⁻³	10),11) 7), 11) 8), 11) 9), 11)
Linka predúprav – nanosenie tenkého ochranného povlaku	V3	TZL NO _x HF NH ₃	20 mg.m ⁻³ 350 mg.m ⁻³ 1 mg.m ⁻³ 30 mg.m ⁻³	10), 11) 7), 11) 8), 11) 9), 11)
Linka Elektrolytický náter (Electro coat)	V4	VOC ¹⁾	14 g/m ²	3)
Chladiaci tunel- Elektrolytický náter (Electro coat)	V5	VOC ¹⁾	14 g/m ²	3)
Nanášanie tesnenia NVH (Tlmenie hluku a vibrácií (Noise Vibration Harhness))	V6	TZL VOC ¹⁾	2,5 mg.m ⁻³ 14 g/m ²	2) 3)
Nanášanie Wash primer	V7	TZL	2,5 mg.m ⁻³ 14 g/m ²	2) 3)
Chladiaci tunel -primer	V8	VOC ¹⁾	14 g/m ²	3)
Chladiaci tunel Vrchná farba (Base coat)	V9	VOC ¹⁾	14 g/m ²	3)

Chladiaci tunel Dvojfarebný náter (Two tone)	V10	VOC ¹⁾	14 g/m ²	3)
Chladiaci tunel Vrchný náter (Top coat)	V11	VOC ¹⁾	14 g/m ²	3)
Miešanie farieb	V12	VOC ¹⁾	14 g/m ²	3)
Bodové opravy	V13	TZL VOC ¹⁾	2,5 mg.m ⁻³ 14 g/m ²	2) 3)

- 1) Parameter VOC predstavuje limitnú mernú emisiu prchavých organických látok pre lakovňu ako celok. Celkové emisie VOC podľa výpočtu na základe hmotnostnej bilancie rozpúšťadiel. BAT-AEL sa vzťahujú na emisie zo všetkých fáz procesu vykonávaných v tom istom zariadení (od elektroforetického nanášania náterov alebo akéhokoľvek iného druhu procesu nanášania náterov až po konečné voskovanie a leštenie najvrchnejšej vrstvy a vrátane týchto úkonov), ako aj z rozpúšťadiel používaných pri čistení výrobného vybavenia počas obdobia výroby aj mimo neho. Plocha povrchu je vymedzená v časti 3 prílohy VII k smernici 2010/75/EÚ.
- 2) Emisný limit pre TZL určený podľa BAT bod 1.1.11.3 tabuľka č. 2 ako priemer za čas odberu vzoriek (priemer z jednotlivých stanovení počas diskontinuálneho merania). Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia v suchom plyne pri štandardných stavových podmienkach (tlak 101,3 kPa, teplota 273,15 K (0 °C), bez korekcie na obsah kyslíka.
- 3) Emisné limity pre celkové emisie sú vyjadrené ako hmotnosť VOC na m² plochy z celkového povrchu výrobku s náterom použitým na jednu karosériu auta. Plocha povrchu je vymedzená v časti 3 prílohy VII k smernici 2010/75/EÚ.
- 4) Emisný limit pre NO_x určený podľa BAT č. 17 z termického čistenia ako priemer za čas odberu vzoriek (priemer z jednotlivých stanovení počas diskontinuálneho merania). Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia v suchom plyne pri štandardných stavových podmienkach (tlak 101,3 kPa, teplota 273,15 K (0 °C), bez korekcie na obsah kyslíka.
- 5) Emisný limit pre TOC určený podľa bodu 7.2 časti VI. príloha č.7 k vyhláške MŽP SR č. 248/2023 Z. z v súlade s vyhláškou MŽP SR č.248/2023Z. z. o požiadavkách na stacionárne zdroje znečisťovania ovzdušia. Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia v suchom plyne pri štandardných stavových podmienkach (tlak 101,3 kPa, teplota 273,15 K (0 °C), bez korekcie na obsah kyslíka.
- 6) Emisný limit pre CO ako priemer za čas odberu vzoriek (priemer z jednotlivých stanovení počas diskontinuálneho merania). Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia v suchom plyne pri štandardných stavových podmienkach (tlak 101,3 kPa, teplota 273,15 K (0 °C), bez korekcie na obsah kyslíka. IŽP Košice vychádzal z hodnôt orientačného rozsahu úrovne emisií pre CO podľa BAT č. 17 (< 20 – 150 mg.m⁻³) pre termické čistenie.
- 7) Emisný limit platí pri hmotnostnom toku NO_x v odpadovom plyne 2000 g/h a vyššom. Hmotnostná koncentrácia sa vyjadruje ako koncentrácia v suchom plyne pri štandardných stavových podmienkach tlak 101,3 kPa, teplota 273,15 K, referenčný obsah kyslíka nie je určený.
- 8) Emisný limit platí pri hmotnostnom toku HF v odpadovom plyne 25 g/h a vyššom. Hmotnostná koncentrácia sa vyjadruje ako koncentrácia v suchom plyne pri štandardných stavových podmienkach tlak 101,3 kPa, teplota 273,15 K, referenčný obsah kyslíka nie je určený.
- 9) Emisný limit platí pri hmotnostnom toku NH₃ v odpadovom plyne 200 g/h a vyššom. Hmotnostná koncentrácia sa vyjadruje ako koncentrácia v suchom plyne pri štandardných stavových podmienkach tlak 101,3 kPa, teplota 273,15 K, referenčný obsah kyslíka nie je určený.
- 10) Emisný limit platí pri hmotnostnom toku TZL v odpadovom plyne 200 g/h a vyššom. Pri hmotnostnom toku TZL < 200 g/h nesmie koncentrácia TZL v odpadovom plyne prekročiť hodnotu 150 mg/m³.

- 11) Emisný limit sa považuje za dodržaný, ak žiaden výsledok jednotlivého merania neprekročí určenú hodnotu emisného limitu.

Tabuľka č. 1.1.B Celkové emisie VOC z natierania vozidiel (osobné vozidlá)

Zdroj	Ukazovateľ	BAT – AEL ²⁾ (ročný priemer) g VOC na m ² plochy povrchu ³⁾	Vzťahné podmienky
Lakovňa	Celkové emisie VOC	14 g/m ²	1)

1) Celkové emisie VOC podľa výpočtu na základe hmotnostnej bilancie rozpúšťadiel.

2) BAT-AEL sa vzťahujú na emisie zo všetkých fáz procesu vykonávaných v tom istom zariadení (od elektroforetického nanášania náterov alebo akéhokoľvek iného druhu procesu nanášania náterov až po konečné voskovanie a leštenie najvrchnejšej vrstvy a vrátane týchto úkonov), ako aj z rozpúšťadiel používaných pri čistení výrobného vybavenia počas obdobia výroby aj mimo neho.

3) Plocha povrchu je vymedzená v časti 3 prílohy VII k smernici 2010/75/EÚ.

- 1.2 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať emisné limity ustanovené v bode B.1.1, v časti IV. tohto rozhodnutia počas skutočnej prevádzky okrem nábehu, zmeny výrobnoprevádzkového režimu a odstavovania zdroja v súlade so schváleným Súborom TPP a TOO a v súlade s technickými a prevádzkovými podmienkami výrobcov zariadení. Tento čas je možné aktualizovať iba po predchádzajúcom súhlase IŽP Košice.

2. Emisie znečisťujúcich látok do vôd

- 2.1. Prevádzkovateľ nesmie vypúšťať vyčistené odpadové vody v neutralizačnej stanici:

- priamo do povrchových vôd,
- do podzemných vôd,
- do pôdy.

- 2.2 Prevádzkovateľ má povolené vypúšťať odpadové vody (lakovňa, zlievareň a lisovňa) z neutralizačnej stanice do splaškovej areálovej kanalizácie uvedených množstiev:

Max. prietok (l/s)	m ³ /deň	m ³ /rok
18,9	1 632	595 680

- 2.3 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby hodnoty ukazovateľov znečistenia priemyselných odpadových vôd vypúšťaných z neutralizačnej stanice do areálovej kanalizácie neprekračovali maximálne povolené hodnoty pre nasledujúce ukazovatele znečistenia odpadových vôd :

- AOX (Absorbovateľné organicky viazané halogény vyjadrené ako Cl, zahŕňajú absorbovateľný organicky viazaný chlór, bróm a jód),
- Index uhlíkovodíkového oleja (HOI), (celkový obsah zlúčenín extrahovateľných uhlíkovodíkovým rozpúšťadlom vrátane dlhoreťazcových alebo rozvetvených alifatických, alicyklických, aromatických alebo alkylsubstituovaných aromatických uhlíkovodíkov),

- Fenolový index (celkový obsah fenolových zlúčenín vyjadrený ako koncentrácia fenolu a meraný podľa normy EN ISO 14402),
- Fluoridy (F⁻),
- Nikel (zahŕňa všetky anorganické a organické zlúčeniny niklu rozpustené alebo viazané častice vyjadrený ako Ni),
- Zinok (zahŕňa všetky anorganické a organické zlúčeniny zinku rozpustené alebo viazané častice vyjadrený ako Zn),
- Meď (celkový obsah medi a jej zlúčenín rozpustených alebo viazaných na častice vyjadrený ako Cu),
- Chróm (celkový obsah chrómu a jeho zlúčenín rozpustených alebo viazaných na častice vyjadrený ako Cr),
- Olovo (celkový obsah olova a jeho zlúčenín rozpustených alebo viazaných na častice vyjadrený ako Pb).

Tabuľka 2.3 Limitné hodnoty pre ukazovatele znečistenia odpadových vôd z neutralizačnej stanice:

Zdroj emisií	Ukazovateľ znečistenia	Úroveň emisií súvisiace s BAT (BAT-AEL)* Maximálny koncentračný limit
Lakovňa Zlievareň a lisovňa	Fluoridy (F ⁻)	25 mg/l
	Nikel (Ni)	0,4 mg/l
	Zinok (Zn)	0,6 mg/l
	Absorbovateľné organicky viazané halogény (AOX)	0,4 mg/l
	Index uhľovodíkového oleja (HOI)	5 mg/l
	Meď (Cu)	0,4 mg/l
	Chróm (Cr)	0,2 mg/l
	Olovo (Pb)	0,3 mg/l
	Fenolový index	0,5 mg/l

*Podľa Vykonávacieho rozhodnutia komisie (EÚ) 2020/2009 z 22.júna 2020, ktorým sa podľa smernice 2010/75/EU o priemyselných emisiách stanovujú závery o najlepších technikách (BAT) povrchovej úpravy pomocou organických rozpúšťadiel vrátane konzervácie dreva a drevených výrobkov pomocou chemikálií. Podľa Vykonávacieho rozhodnutia komisie (EÚ) 2024/2974 z 29. novembra 2024, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ o priemyselných emisiách stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) pre kováčsky a zlievarenský priemysel.

2.4 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vo vypúšťaných priemyselných odpadových vodách z neutralizačnej stanice v ukazovateli znečistenia pH limitnú hodnotu 6 – 9.

2.5 Podmienky odberu priemyselných odpadových vôd:

a) Miesto odberu vzoriek:

- kontrolný profil - na výstupe priemyselných OV (konečná kontrolná nádrž 5 m³) z neutralizačnej stanice do areálovej splaškovej kanalizácie

b) Spôsob odberu vzoriek:

Úrovně emisií súvisiace s najlepšimi dostupnými technikami (BAT-AEL) týkajúce sa emisií do vody:

BAT-AEL, pokiaľ ide o emisie do vody, uvedené v týchto záveroch o BAT sa vzťahujú na koncentrácie (hmotnosť emitovaných látok na objem vody) vyjadrené v mg/l.

Priemerované obdobia súvisiace s BAT-AEL sa vzťahujú na niektorý z týchto dvoch prípadov:

- v prípade kontinuálneho vypúšťania na denné priemerné hodnoty, t. j. 24-hodinové zlievané vzorky,
 - v prípade diskontinuálneho vypúšťania na priemerné hodnoty počas trvania vypúšťania odberané ako súhrnné vzorky úmerné prietoku, alebo za predpokladu primerane zmiešaného a homogénneho výtoku na odber náhodnej vzorky pred vypustením.
- Súhrnné vzorky úmerné času sa môžu použiť za predpokladu, že sa preukáže dostatočná stabilita prietoku. Alternatívnou možnosťou je odber náhodných vzoriek za predpokladu, že výtok je primerane zmiešaný a homogénny.

Hodnoty BAT-AEL sa uplatňujú v mieste, kde emisie opúšťajú zariadenie.

c) Metóda a spôsob vykonávania rozborov:

- do úvahy budú brané iba výsledky tých analýz, ktoré odoberú a stanovia akreditované laboratória určené pre vykonávanie rozborov v stanovených ukazovateľoch.

d) Metódy stanovenia jednotlivých ukazovateľov:

- odporúčané metódy stanovenia jednotlivých ukazovateľov vypúšťaného znečistenia sú uvedené vo Vykonávacom rozhodnutí komisie (EÚ) 2020/2009 z 22. júna 2020, ktorým sa podľa smernice 2010/75/EÚ o priemyselných emisiách stanovujú závery o najlepších technikách (BAT) povrchovej úpravy pomocou organických rozpúšťadiel vrátane konzervácie dreva a drevených výrobkov pomocou chemikálií a vo Vykonávacom rozhodnutí komisie (EÚ) 2024/2974 z 29. novembra 2024, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ o priemyselných emisiách stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) pre kováčsky a zlievarenský priemysel.

- 2.6 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť meranie množstva vypúšťaných odpadových vôd do areálovej kanalizácie podľa podmienky č. B.2.2, časť IV. integrovaného povolenia, určeným meradlom a zistené množstvá denne (v dňoch vypúšťania) zaznamenávať obsluhou prevádzky v prevádzkovom denníku prevádzky.
- 2.7 Prevádzkovateľ má povinnosť viesť evidenciu sledovania kvality a množstva vypúšťaných odpadových vôd a sledovať účinnosť čistiaceho procesu pomocou analytických rozborov vôd pred a za neutralizačnou stanicou.
- 2.8 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť pravidelné overovanie určených meradiel v súlade s osobitným predpisom o metrológii.
- 2.9 Pri vypúšťaní odpadových vôd do verejnej kanalizácie dodržať podmienky povolenia č. OÚ-KS-OSZP-2025/000790-011 zo dňa 14.01.2025 vydaného Okresným úradom Košice-okolie, odbor starostlivosti o životné prostredie.
- 2.10 Pri vypúšťaní vôd z povrchového odtoku dodržať podmienky povolenia č. OÚ-KS-OSZP-

2025/000790-011 zo dňa 14.01.2025 vydaného Okresným úradom Košice-okolie, odbor starostlivosti o životné prostredie.

3. Limitné hodnoty pre hluk a vibrácie

- 3.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby hluk produkovaný prevádzkou neprekročil nasledujúce prípustné hodnoty určujúcich veličín hluku vo vonkajšom prostredí:

pre **kategóriu územia IV.** – územie bez obytnej funkcie a bez chránených vonkajších priestorov, výrobné zóny, priemyselné parky, areály závodov nasledovne:

- pre deň (06:00 – 18:00 hod.) $L_{Aeq,d,p} = 70$ dB
- pre deň (18:00 – 22:00 hod.) $L_{Aeq,d,p} = 70$ dB
- pre deň (22:00 – 06:00 hod.) $L_{Aeq,d,p} = 70$ dB

a pre **kategóriu územia II.** – priestor pred oknami obytných miestností bytových a rodinných domov, priestor pred oknami chránených miestností školských budov, zdravotníckych zariadení a iných chránených objektov, rekreačné územie nasledovne:

- pre deň (06:00 – 18:00 hod.) $L_{Aeq,d,p} = 50$ dB
- pre deň (18:00 – 22:00 hod.) $L_{Aeq,d,p} = 50$ dB
- pre deň (22:00 – 06:00 hod.) $L_{Aeq,d,p} = 45$ dB

- 3.2 Limitné hodnoty pre vibrácie sa neurčujú.

C. Opatrenia na prevenciu znečisťovania, najmä použitím najlepších dostupných techník

1. Prevádzkovateľ je povinný za účelom zlepšenia celkovej environmentálnej výkonnosti prevádzky vykonávať a dodržiavať zavedený systém environmentálneho manažérstva (EMS) podľa BAT 1.
2. Prevádzkovateľ za účelom zlepšenia celkovej environmentálnej výkonnosti prevádzky, predovšetkým vzhľadom na emisie VOC a spotrebu energie, je povinný:
 - určiť oblasti/úseky/kroky v povolenej prevádzke Lakovňa, ktoré najväčšou mierou prispievajú k emisiám VOC a spotrebe energie a vykazujú najväčší potenciál pre zlepšenie;
 - určiť a vykonávať opatrenia na minimalizovanie emisií VOC a spotreby energie;
 - pravidelne preskúmať (aspoň raz ročne) aktuálny stav sledovania a vykonávania určených opatrení na minimalizovanie emisií VOC a spotreby energie.
3. Prevádzkovateľ je povinný na zabránenie negatívneho vplyvu použitých prírodných surovín na životné prostredie v súlade s BAT 3 používať:
 - a) Prírodné suroviny s malým vplyvom na životné prostredie,
 - b) Optimalizovať používanie rozpúšťadiel v povolenej prevádzke prostredníctvom plánu riadenia, ako súčasť zavedeného systému EMS.

4. Prevádzkovateľ je povinný za účelom zníženia spotreby rozpúšťadiel, emisií VOC a celkového negatívneho vplyvu použitých prírodných surovín na životné prostredie v súlade s BAT 4 používať jednu alebo kombináciu techník:
 - a) Používanie farieb/ náterov/lakov/ tlačových farieb/lepidiel na báze rozpúšťadiel s vysokým podielom tuhých látok.
 - b) Používanie farieb/ náterov/tlačových farieb/lakov a lepidiel na báze vody.
 - c) Používanie farieb/ náterov/tlačových farieb/lakov a lepidiel vypaľovaných žiarením.
 - d) Používanie dvojzložkových lepidiel bez rozpúšťadiel.
 - e) Používanie tavných lepidiel.
 - f) Používanie práškových náterov.
 - g) Používanie laminátovej vrstvy na natieranie plechových zvitkov a pásov.
 - h) Používanie látok, ktoré nie sú VOC alebo sú VOC s nižšou prchavosťou.
5. Prevádzkovateľ je povinný na zabránenie fugitívnych emisií VOC alebo ich zníženie počas skladovania materiálov obsahujúcich rozpúšťadlá a/alebo nebezpečne materiály a počas manipulácie s nimi uplatňovať zásady dobrého hospodárenia pomocou v súlade s BAT 5 používaním všetkých techník:
 - 1) Techniky riadenia
 - a) Zostavenie a vykonávanie plánu prevencie a kontroly únikov a úkapov.
 - 2) Techniky skladovania
 - b) Utesnenie alebo zakrytie nádob a ohraničených skladovacích priestorov.
 - c) Minimalizácia skladovania nebezpečných materiálov vo výrobných priestoroch.
 - 3) Techniky čerpania a narábania s kvapalinami
 - d) Techniky na zabránenie únikom a úkapom pri čerpaní.
 - e) Techniky na zabránenie pretekaniu pri čerpaní.
 - f) Zachytávanie pár VOC počas dodávok materiálov obsahujúcich rozpúšťadlá.
 - g) Zadržanie úkapov a/alebo rýchle zachytávanie pri manipulácii s materiálmi obsahujúcimi rozpúšťadlá.
6. Prevádzkovateľ je povinný za účelom zníženia spotreby prírodných surovín a emisií VOC používať jednu alebo kombináciu techník podľa BAT 6:
 - a) Centralizované dodávky materiálov obsahujúcich VOC (napr. tlačových farieb, náterov, lepidiel, čistiacich prostriedkov).
 - b) Pokročilé systémy namiešavania farieb.
 - c) Dodávky materiálov obsahujúcich VOC (napr. tlačových farieb, náterov, lepidiel, čistiacich prostriedkov) do priestorov, kde sa aplikujú, pomocou uzavretého systému.
 - d) Automatizácia zmeny farby.
 - e) Zoskupovanie farieb.
 - f) Jemný preplach pri striekaní.
7. Prevádzkovateľ je povinný za účelom zníženia spotreby prírodných surovín a zmiernenie celkového negatívneho vplyvu procesu aplikovania náteru na životné prostredie používať jednu techniku alebo kombináciu techník podľa BAT 7:

- 1) *Techniky aplikovania inak než striekaním*
 - a) Nanášanie valcom/valčekmi.
 - b) Stierací nôž (rakla) nad valčekom.
 - c) Aplikovanie náteru na zvitky bez oplachovania (schnutie na mieste).
 - d) Náter clonou.
 - e) Kataforéza (e-coat).
 - f) Nanášanie ponorom.
 - g) Dvojvrstvové tlakové nanášanie.
 - 2) *Techniky rozprašovania pri striekaní*
 - h) Bez vzduchové striekanie s použitím tvarovacieho vzduchu.
 - i) Pneumatické rozprašovanie pomocou inertných plynov.
 - j) Vysoko objemové nízkotlakové (HVLP) rozprašovanie.
 - k) Elektrostatické rozprašovanie (úplne automatizované).
 - l) Elektrostaticky podporované vzduchové alebo bezvzduchové striekanie.
 - m) Horúce striekanie.
 - n) Aplikovanie náteru na zvitky metódou „striekanie, stieranie a oplach.
 - 3) *Automatizácia aplikovania postrekom*
 - a) Robotická aplikácia.
 - b) Strojová aplikácia.
8. Prevádzkovateľ je povinný na zníženie spotreby energie a zmiernenie celkového negatívneho vplyvu procesov sušenia/vypaľovania na životné prostredie v súlade s BAT 8 používať jednu alebo kombináciu techník podľa BAT 8:
- a) Konvekčné sušenie/ vypaľovanie inertným plynom.
 - b) Indukčné sušenie/vypaľovanie.
 - c) Mikrovlnné a vysokofrekvenčné sušenie.
 - d) Vypaľovanie žiarením.
 - e) Kombinované konvekčné/infračervené (IR) sušenie.
 - f) Konvekčné sušenie/ vypaľovanie kombinované s rekuperáciou tepla.
9. Prevádzkovateľ je povinný na zníženie množstva emisií VOC z postupov čistenia, ktoré spočívajú v minimalizácii miery používania čistiacich prostriedkov na báze rozpúšťadiel, používať kombináciu techník podľa BAT 9:
- a) Ochrana priestorov, kde sa vykonáva striekanie, a ich vybavenia.
 - b) Odstránenie tuhých látok pred úplným čistením.
 - c) Ručné čistenie impregnovanými utierkami.
 - d) Používanie čistiacich prostriedkov s nízkou prchavosťou.
 - e) Čistenie na báze vody.
 - f) Uzavreté práčky.
 - g) Čistenie so zhodnotením rozpúšťadla.
 - h) Čistenie vysokotlakovým vodným lúčom.
 - i) Čistenie ultrazvukom.
 - j) Čistenie suchým ľadom (CO₂).
 - k) Čistenie otryskávaním plastom.

10. Prevádzkovateľ je povinný monitorovať celkové a fugitívne emisie VOC na základe zostavenia hmotnostnej bilancie vstupujúcich a vystupujúcich rozpúšťadiel v prevádzke minimálne raz každý rok, a to podľa vymedzenia v časti 7 ods. 2 prílohy VII k smernici 2010/75/EÚ, a minimalizovať neistotu vzhľadom na údaje hmotnostnej bilancie rozpúšťadiel pomocou všetkých techník uvedených v BAT10:
 - a) Úplné určenie a kvantifikácia relevantných vstupujúcich a vystupujúcich rozpúšťadiel vrátane súvisiacej neistoty.
 - b) Zavedenie a používanie systému sledovania rozpúšťadiel.
 - c) Monitorovanie zmien, ktoré môžu ovplyvniť neistotu vzhľadom na údaje hmotnostnej bilancie rozpúšťadiel.
11. Prevádzkovateľ je povinný monitorovať emisie v odpadových plynách v súlade s BAT 11, tak ako je uvedené v podmienke č. I.2.1 časti IV. integrovaného povolenia.
12. Prevádzkovateľ je povinný monitorovať emisie do vody v intervaloch v súlade s BAT 12 (Vykonávacieho rozhodnutia 2020/2009) a BAT 13 (Vykonávacieho rozhodnutia 2024/2974, tak ako je uvedené v podmienke č. I.3.1, časti IV. integrovaného povolenia.
13. Prevádzkovateľ je povinný na zníženie frekvencie výskytu OTNOC a zníženie miery emisií pri OTNOC používať obe techniky podľa BAT 13:
 - a) Identifikácia kritického vybavenia.
 - b) Inšpekcie, údržba a monitorovanie.
14. Prevádzkovateľ je povinný na zníženie objemu emisií VOC z výrobných a skladovacích priestorov používať techniku v súlade s BAT 14:
 - a) Výber, skoncipovanie a optimalizácia systému.
 - a vhodnej kombinácie ďalších techník uvedených podľa BAT 14:
 - b) Odsávanie vzduchu čo najbližšie pri mieste, kde sa materiály obsahujúce VOC aplikujú.
 - c) Odsávanie vzduchu čo najbližšie pri mieste, kde sa farby/nátery/ lepidlá/tlačové farby pripravujú.
 - d) Odsávanie vzduchu z procesov sušenia/ vypaľovania.
 - e) Minimalizovanie fugitívnych emisií a strát tepla z pecí/sušičiek buď prostredníctvom utesnenia vstupných a výstupných otvorov vypaľovacích pecí/sušičiek alebo vytvorením podtlaku pri sušení.
 - f) Odsávanie vzduchu zo zóny na chladenie.
 - g) Odsávanie vzduchu z priestorov, kde sa skladujú prírodné suroviny, rozpúšťadlá a odpad obsahujúci rozpúšťadlá.
 - h) Odsávanie vzduchu z priestorov na čistenie.
15. Prevádzkovateľ je povinný na zníženie emisií VOC v odpadových plynách a zvýšenie efektívnosti využívania zdrojov používať jednu alebo kombináciu techník podľa BAT 15:
 - I. Zachytávanie a zhodnocovanie rozpúšťadiel v odplynách:
 - a) Kondenzácia.

- b) Adsorpcia pomocou aktívneho uhlia alebo zeolitov.
 - c) Absorpcia pomocou vhodnej kvapaliny.
 - II. Termická úprava rozpúšťadiel v odplynch s energetickým zhodnocovaním:
 - d) Odvedenie odplynov do spaľovacieho zariadenia.
 - e) Rekuperačná tepelná oxidácia.
 - f) Regeneračná tepelná oxidácia s viacerými lôžkami alebo bezventilovým rotačným distribútorom vzduchu.
 - g) Katalytická oxidácia.
 - III. Úprava rozpúšťadiel v odplynch bez zhodnocovania rozpúšťadiel alebo energetického zhodnocovania:
 - h) Biologické čistenie odplynov.
 - i) Tepelná oxidácia.
16. Prevádzkovateľ je povinný na zníženie spotreby energie systému na znižovanie VOC používať jednu alebo kombináciu techník podľa BAT 16:
- a) Udržiavanie koncentrácie VOC odvádzaných do systému čistenia odplynov pomocou ventilátorov s frekvenčným meničom.
 - b) Vnútorne koncentrovanie rozpúšťadiel v odplynch.
 - c) Vonkajšie koncentrovanie rozpúšťadiel v odplynch prostredníctvom adsorpcie.
 - d) Technika vzduchovej komory na zníženie objemu odpadových plynov.
17. Prevádzkovateľ je povinný na zníženie emisií NO_x v odpadových plynch pri súčasnom obmedzení emisií CO z termickej úpravy rozpúšťadiel v odplynch používať techniku podľa BAT 17 a) Optimalizácia podmienok termickej úpravy (konceptia a prevádzkovanie), alebo kombináciu oboch techník uvedených podľa BAT 17 a) Optimalizácia podmienok termickej úpravy (konceptia a prevádzkovanie a b) Používanie horákov s nízkou produkciou NO_x.
18. Prevádzkovateľ je povinný na zníženie emisií TZL v odpadových plynch z prípravy povrchu podkladov, ich rezania, nanášania náteru a procesov konečnej úpravy v sektoroch a procesoch uvedených v tabuľke 2 používať jednu z techník podľa BAT 18 uvedených v tejto časti alebo ich kombinácie:
- a) Striekacia kabína s odlučovaním za mokra (vodná clona na stene, na ktorú nástrek dopadá).
 - b) Mokrú vypierku.
 - c) Suché oddelenie prestrekov predupraveným materiálom.
 - d) Suché oddelenie prestrekov pomocou filtrov.
 - e) Elektrostatický odlučovač.
19. Prevádzkovateľ je povinný na efektívne využívanie energie používať techniky BAT 19 a) a b) a vhodnú kombináciu techník c) až h) podľa BAT 19 tak, aby úroveň špecifickej spotreby energie pre sektor natierania vozidiel (typ výroby osobné vozidlá) BAT –AEPL (ročný priemer) bola $\leq 1,3$ kWh/natreté vozidlo.

20. Prevádzkovateľ je povinný na zníženie spotreby vody a miery produkcie odpadových vôd z vodných procesov (napr. odmasťovanie, čistenie, povrchová úprava, mokrá vypierka) používať techniku a) a kombináciu ostatných techník podľa BAT 20 tak, aby bola úroveň špecifickej spotreby vody pre sektor natierania vozidiel (typ výrobku osobné vozidlá) BAT –AEPL (ročný priemer) BAT –AEPL (ročný priemer) $\leq 1,3$ l/natreté vozidlo.
21. Prevádzkovateľ je povinný na zníženie emisií do vody a/alebo na uľahčenie opätovného použitia a recyklácie vody z vodných procesov (napr. odmasťovanie, čistenie, povrchová úprava, mokrá vypierka) v súlade s BAT 21 používať kombinácie uvedených techník:
- I) Predbežná, primárna a všeobecná úprava:
- a) Vyrovnávanie.
 - b) Neutralizácia.
 - c) Fyzické oddelenie, napr. preosievacie rošty, sitá, lapače štrku a piesku, primárne usadzovacie nádrže a magnetická separácia.
- II) Fyzikálno-chemická úprava:
- d) Adsorpcia.
 - e) Vákuová destilácia.
 - f) Zrážanie.
 - g) Chemická redukcia.
 - h) Výmena iónov.
 - i) Stripovanie.
- III Biologická úprava:
- j) Biologická úprava.
- IV Konečné odstránenie tuhých látok:
- k) Koagulácia a flokulácia.
 - l) Sedimentácia.
 - m) Filtrácia.
 - n) Flotácia.
- Úroveň emisií súvisiace s BAT (BAT-AEL) pre nepriame vypúšťanie do vodného recipienta zabezpečiť v súlade s BAT 12 (Vykonávacieho rozhodnutia 2020/2009) a BAT 13 (Vykonávacieho rozhodnutia 2024/2974), tak ako je uvedené v podmienke č. B.2.3, časť IV. integrovaného povolenia.
22. Prevádzkovateľ je povinný za účelom zníženia množstva odpadu určeného na zneškodnenie používať techniky BAT 22 a) a b) a jednu alebo obe techniky c) a d) BAT 22:
- a) Plán nakladania s odpadmi.
 - b) Monitorovanie množstiev odpadu.
 - c) Zhodnocovanie/recyklácia rozpúšťadiel.
 - d) Osobitné techniky podľa toku odpadu.
23. BAT 23 sa neuplatňuje (Použitelnosť je obmedzená na prípady, kde sa očakáva a/alebo je podložené obťažovanie zápachom v prípade citlivých receptorov).

24. Prevádzkovateľ je povinný na zníženie spotreby rozpúšťadiel, iných prírodných surovín a energie, ako aj na zníženie emisií VOC používať jeden zo systémov nanášania náterov podľa BAT 24 alebo ich kombinácie:
- a) zmiešané nanášanie náterov (zmes na báze rozpúšťadiel),
 - b) nanášanie náterov na báze vody,
 - c) integrovaný proces nanášania náteru,
 - d) trojnásobné mokré nanášanie.
25. Orientačné úrovne týkajúce sa špecifického množstva odpadov z natierania vozidiel (relevantné odpady podľa BAT bod 1.2.2 tabuľka č. 8) sú určené hodnotou BAT-AEPL maximálne 9 kg/natreté vozidlo ako ročný priemer. Prevádzkovateľ je povinný na vyžiadanie IŽP Košice predložiť údaje o dosahovanej orientačnej hodnote BAT-AEPL v prevádzke.“

D. Podmienky na zamedzenie vzniku odpadov, nakladanie, zhodnotenie a zneškodnenie odpadov

1. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať technologické postupy na minimalizáciu množstva produkovaných odpadov v prevádzke.
2. Prevádzkovateľ je povinný použitý EC kúpeľ filtrovať cez ultrafiltračné a nanofiltračné zariadenie vzniknutý koncentrát používať opätovne v EC kúpeli vzniknutý filtrát používať na oplachovanie povrchovo upravovaných karosérií.
3. Prevádzkovateľ je povinný kaly vznikajúce v neutralizačnej stanici odpadových vôd odvodňované v kalolisoch odovzdať na zneškodnenie oprávnenej osobe nakladať s odpadmi podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.
4. Prevádzkovateľ je povinný vznikajúci odpad v maximálnej možnej miere separovať a prednostne zabezpečiť jeho zhodnocovanie.
5. Prevádzkovateľ je povinný zhromažďovať nebezpečné odpady oddelene od ostatných odpadov podľa ich druhov, označiť ich identifikačnými listami nebezpečných odpadov v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom odpadového hospodárstva a zabezpečiť ich pred znehodnotením, odcudzením alebo iným nežiaducim únikom.
6. Zabezpečiť, aby pracovníci, ktorí nakladajú s nebezpečnými odpadmi, boli oboznámení s postupom nakladania s nebezpečným odpadom a s Havarijným plánom v zmysle všeobecne platných právnych predpisov na úseku ochrany vôd a boli vybavení pracovnými pomôckami a predmetmi pre zabezpečenie výkonu týchto opatrení.
7. Nádoby, sudy a iné obaly, v ktorých sú nebezpečné odpady uložené, musia byť odlišené od zariadení neurčených a nepoužívaných na nakladanie s odpadmi napr. tvarom, opisom alebo farebne, musia zabezpečiť ochranu odpadov pred takými vonkajšími vplyvmi, ktoré by mohli

spôsobiť nežiaduce reakcie v odpadoch (napr. vznik požiaru, výbuch), musia byť odolné proti mechanickému poškodeniu a chemickým vplyvom a zodpovedať požiadavkám podľa osobitných predpisov.

8. Pre nakladanie s nebezpečným odpadom platia rovnaké podmienky, ako pre zaobchádzanie so znečisťujúcimi látkami. Prevádzkovateľ je povinný vykonať v stavbách a zariadeniach, v ktorých sa s nimi zaobchádza potrebné opatrenia v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany vôd tak, aby pri zaobchádzaní s nimi nevnikli do podzemných alebo povrchových vôd, alebo neohrozili ich kvalitu.
9. Na nakladanie s nebezpečnými odpadmi platia aj predpisy platné pre chemické látky a prípravky s rovnakými nebezpečnými vlastnosťami.
10. Prevádzkovateľ je povinný zhromažďovať v uzatvorenom sklade nebezpečných odpadov pevné odpady, ako sú filtračné materiály a znečistený textil vo vhodných zberných nádobách alebo kontajneroch, odpadové oleje v plechových alebo plastových sudoch zabezpečených záchytnými vaňami, oddelene od ostatných druhov odpadov, odpady zo svetelných zdrojov v pôvodných obaloch v zberných nádobách a odpadové olovené batérie a akumulátory minimálne uložené v záchytných nádržiach.
11. Prevádzkovateľ je povinný viesť evidenciu odpadov podľa druhov odpadov na evidenčnom liste odpadu.
12. Prevádzkovateľ je povinný nebezpečné odpady zneškodňovať prednostne pred ostatnými.
13. Prevádzkovateľ je povinný odovzdávať odpady len osobám oprávneným nakladať s odpadmi podľa všeobecne záväzného právneho predpisu odpadového hospodárstva na základe uzatvorených písomných zmlúv.
14. Prevádzkovateľ je povinný mať zmluvne zabezpečenú prepravu nebezpečných odpadov, u dopravcu oprávneného podľa všeobecne záväzného právneho predpisu odpadového hospodárstva, ak sám nemá oprávnenie na prepravu nebezpečných odpadov.
15. Prevádzkovateľ je povinný, pri vzniku každého nového druhu nebezpečného odpadu z technológie výroby, zabezpečiť analýzu jeho vlastností a zloženia v ustanovenom rozsahu podľa všeobecne záväzných právnych predpisov odpadového hospodárstva a určiť jeho zaradenie podľa Katalógu odpadov.
16. Prevádzkovateľ nesmie riediť a zmiešavať jednotlivé druhy nebezpečných odpadov alebo nebezpečné odpady s odpadmi, ktoré nie sú nebezpečné na účely zníženia koncentrácie škodlivín.

E. Podmienky hospodárenia s energiami

1. Prevádzkovateľ je povinný udržiavať elektrické zariadenia a mechanizmy na prevádzke v dobrom technickom stave a vykonávať ich pravidelnú kontrolu a údržbu tak, ako je to uvedené v sprievodnej dokumentácii ich výrobcov a o vykonaných kontrolách, revíziách a ich údržbe viesť evidenciu v prevádzkovom denníku.

F. Opatrenia na predchádzanie havárií a na obmedzenie následkov v prípade havárií a opatrenia týkajúce sa situácií odlišných od podmienok bežnej prevádzky

1. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať plán preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku znečisťujúcich látok do životného prostredia a postup v prípade ich úniku (ďalej len „havarijný plán“) pre zaobchádzanie so znečisťujúcimi látkami, vypracovaný a schválený podľa všeobecne záväzného právneho predpisu vodného hospodárstva.
2. Všetky zariadenia, v ktorých sa používajú, zachytávajú, spracovávajú alebo dopravujú znečisťujúce látky musia byť v takom technickom stave a prevádzkované na zabezpečených plochách tak, aby bolo zabránené úniku týchto látok do pôdy, podzemných, povrchových vôd alebo nežiadúcemu zmiešaniu s odpadovými vodami alebo vodami z povrchového odtoku.
3. Jednoplášťové nadzemné nádrže na skladovanie znečisťujúcich látok musia byť umiestnené v záchytnej nádrži. Objem záchytnej nádrže musí byť rovnaký ako objem nádrže. Ak je v záchytnej nádrži umiestnených viac nádrží, je na určenie objemu záchytnej nádrže rozhodujúci objem najväčšej z nich, najmenej 10 % zo súčtu objemov všetkých nádrží v záchytnej nádrži, ak slovenská technická norma neurčuje inak. Záchytná nádrž nemôže mať žiadny odtok; prípadný prepád musí byť bezpečne zaústený do nádrže určenej na zachytenie nebezpečných látok na účely ďalšieho využitia alebo zneškodnenia.
4. Všetky nádrže a rezervoáre musia byť odolné voči materiálom, ktoré sú v nich uskladnené.
5. Priestory záchytných nádrží musia byť udržiavané v čistote.
6. V miestach, kde sa bude nakladať so znečisťujúcimi látkami musia byť k dispozícii prostriedky pre likvidáciu prípadných únikov. Použité sanačné materiály musia byť do doby likvidácie uskladnené tak, aby bolo zabránené kontaminácii povrchových a podzemných vôd. V blízkosti kritických miest ako sú zásobníky, sudy a ich uzatváracie armatúry a potrubné rozvody od zásobníkov musia byť umiestnené sanačné materiály, ktoré budú v debnách alebo na paletách a lopaty.
7. Stáčanie olejov, a kvapalných látok môže byť vykonávané iba na mieste k tomu určenom, ktoré musí byť zabezpečené proti úniku do vôd povrchových alebo podzemných.

8. Prevádzkovateľ je povinný mať k dispozícii platné karty bezpečnostných údajov všetkých používaných chemických látok.
9. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť preškolenie všetkých zamestnancov nakladajúcich so znečisťujúcimi látkami a prípravkami oprávnenou osobou.
10. Prevádzkovateľ je povinný vykonať:
 - a) skúšky tesnosti (nádrží, rozvodov, produktovodov)
 - pred ich uvedením do prevádzky
 - nádrží rozvodov, produktovodov, ktoré sú zvonku vizuálne nekontrolovateľné, každých 10 rokov od vykonania prvej úspešnej skúšky s výnimkou zariadení s trvalou indikáciou úniku znečisťujúcich látok nádrží vizuálne kontrolovateľných a nádrží dvojplášťových vizuálne nekontrolovateľných s nepretržitou indikáciou medziplášťového priestoru každých 20 rokov od vykonania prvej skúšky,
 - po ich rekonštrukcii alebo oprave,
 - pred uvedením do prevádzky po odstávke dlhšej ako jeden rok,
 - b) skúšky tesnosti zachytných vaní a havarijných nádrží
 - pred ich uvedením do prevádzky,
 - po ich rekonštrukcii alebo oprave,
 - pri ich uvedení do prevádzky po odstávke dlhšej ako jeden rok.
11. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie pravidelných kontrol technického stavu a funkčnej spoľahlivosti pri nádržiach, ktoré sú zvonku vizuálne nekontrolovateľné raz za 10 rokov a pri nádržiach, ktoré sú vizuálne kontrolovateľné a dvojplášťové vizuálne nekontrolovateľné s trvalou indikáciou medziplášťového priestoru, raz za 20 rokov a podľa výsledku prijme opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov a následne určí termín ich ďalšej kontroly.
12. Prevádzkovateľ je povinný mať vymedzené v Súbore TPP a TOO možné nebezpečné stavy charakterizované ako prevádzková porucha alebo havária tých zdrojov znečisťovania ovzdušia, ich častí a zariadení stacionárneho zdroja, ktoré môžu ohroziť kvalitu ovzdušia.
13. Prevádzkovateľ je povinný pri vymedzených haváriách podľa bodu F.12 časť II. integrovaného povolenia, ktoré nastali ako dôsledok nezvládutej poruchy neodstránenej určeným spôsobom v určenom čase podľa platného Súboru TPP a TOO, bezodkladne zastaviť alebo obmedziť prevádzku zdroja znečisťovania ovzdušia, jeho časti alebo zariadenia alebo musí použiť mimoriadne protihavarijné opatrenia, ktoré sú na to určené.

G. Opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania

Prevádzka nespôsobuje diaľkové znečistenie a nemá cezhraničný vplyv.

H. Opatrenia na obmedzenie vysokého stupňa celkového znečistenia v mieste prevádzky

Prevádzka nespôsobuje vysoký stupeň celkového znečistenia v mieste prevádzky.

I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému

1. Všeobecné požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky

- 1.1 Prevádzkovateľ je povinný nepretržite monitorovať prevádzku v súlade s podmienkami určenými v tomto rozhodnutí.
- 1.2 Prevádzkovateľ je povinný viesť prehľadným spôsobom umožňujúcim kontrolu evidenciu údajov o podstatných ukazovateľoch prevádzky a evidované údaje uchovávať najmenej 5 rokov, ak nie je v tomto rozhodnutí a všeobecne záväznom právnom predpise ustanovené inak.

2. Kontrola emisií do ovzdušia

- 2.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie periodických diskontinuálnych oprávnených meraní tak, ako je to uvedené v nasledujúcich tabuľkách. Ak zistí, že boli prekročené emisné limity, je povinný bezodkladne o tom informovať IŽP Košice. Správy z merania je povinný uchovávať najmenej 6 rokov.

Tabuľka č. 2.1.a

Zložka: ovzdušie				
Zdroj emisií: RC zeolitový koncentrátor - (striekacia kabína Primer), striekacia kabína Vrchná farba (Base coat), striekacia kabína CC – Vrchný lak (Clear coat), striekacia kabína Dvojfarebný náter (Two tone), sušiacia pec Vrchná farba (Base coat)) + RTO - Koncové oxidačné zariadenie (Sušiacia pec - Elektrolytický náter (Electro coat), Sušiacia pec – Primer, Sušiacia pec - Vrchný náter (Top coat).				
Miesto merania: výdych V1				
Znečisťujúca látka	Parameter	Periódna merania	Podmienky merania	Použité metódy, metodiky, techniky
TZL	Hmotnostná koncentrácia, HT	1 x ročne	1), 2), 3)	EN 13284-1

HT- hmotnostný tok sa zisťuje podľa všeobecne záväzného právneho predpisu v oblasti ochrany ovzdušia.

- 1) Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie meraní na stálom meracom mieste, ktoré spĺňa požiadavky podľa súčasného stavu techniky oprávneného merania z hľadiska reprezentatívnosti výsledku merania, odberu vzoriek, kalibrácie a iných technických skúšok a činností, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, požiarnej ochrany, ochrany proti vplyvom fyzikálnych polí a iných manipulačných požiadaviek, najmä dostatočnosti rozmerov, prístupnosti a ochrany proti poveternostným vplyvom.
- 2) Periodické merania pre emisné limity určené ako priemerná hodnota podľa BAT - priemerná hodnota troch po sebe nasledujúcich meraní, pričom každé z nich trvá aspoň 30 minút). Ak pri niektorom parametri vzhľadom na

obmedzenia pri odbere vzoriek alebo analytické obmedzenia a/alebo z dôvodu prevádzkových podmienok nie je vhodný 30 –minútový odber vzoriek/merania a/alebo priemer z troch po sebe idúcich meraní, môže sa uplatniť reprezentatívny postup odberu/merania.

- 3) Merania sa vykonávajú v možnom rozsahu vo fáze s najvyššími očakávanými emisiami za bežných prevádzkových podmienok.

Tabuľka č. 2.1.b

Zložka: ovzdušie				
Zdroj emisií: RTO - Koncové oxidačné zariadenie (Sušiaca pec - Elektrolytický náter (Electro coat), Sušiaca pec – Primer, Sušiaca pec - Vrchný náter (Top coat), RC zeolitový koncentrátor).				
Miesto merania: spalínovod z RTO na výdych V1				
Znečisťujúca látka	Parameter	Periódka merania	Podmienky merania	Použité metódy, metodiky, techniky
TZL	Hmotnostná koncentrácia, HT	1 x ročne	3), 4), 5)	EN 13284-1
TVOC	Hmotnostná koncentrácia, HT	1 x ročne ¹⁾	3), 4), 5)	EN 12619
NO _x	Hmotnostná koncentrácia, HT	1 x ročne ²⁾	3), 4), 5)	EN14792
CO	Hmotnostná koncentrácia, HT	1 x ročne ²⁾	3), 4), 5)	EN 15058

HT- hmotnostný tok sa zisťuje podľa všeobecne záväzného právneho predpisu v oblasti ochrany ovzdušia.

- 1) Ak je zaťaženie emisiami TVOC nižšie ako 0,1 kg C/h frekvencia merania je 1 x 3 roky, v prípade TVOC \geq 10 kg C/h kontinuálne monitorovanie.
- 2) Ak je v prípade výdychu zaťaženie emisiami TVOC nižšie ako 0,1 kg C/h frekvencia merania je 1 x 3 roky.
- 3) Periodické merania pre emisné limity určené ako priemerná hodnota podľa BAT - priemerná hodnota troch po sebe nasledujúcich meraní, pričom každé z nich trvá aspoň 30 minút). Ak pri niektorom parametri vzhľadom na obmedzenia pri odbere vzoriek alebo analytické obmedzenia a/alebo z dôvodu prevádzkových podmienok nie je vhodný 30 –minútový odber vzoriek/merania a/alebo priemer z troch po sebe idúcich meraní, môže sa uplatniť reprezentatívny postup odberu/merania.
- 4) Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie meraní na stálom meracom mieste, ktoré spĺňa požiadavky podľa súčasného stavu techniky oprávneného merania z hľadiska reprezentatívnosti výsledku merania, odberu vzoriek, kalibrácie a iných technických skúšok a činností, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, požiarnej ochrany, ochrany proti vplyvom fyzikálnych polí a iných manipulačných požiadaviek, najmä dostatočnosti rozmerov, prístupnosti a ochrany proti poveternostným vplyvom.
- 5) Merania sa vykonávajú v možnom rozsahu vo fáze s najvyššími očakávanými emisiami za bežných prevádzkových podmienok.

Tabuľka č.2.1.c

Zložka: ovzdušie				
Zdroj emisií: Linka predúprav – časť odmasťovanie, časť nanášanie tenkého filmu				
Miesto merania: výdych V2, V3				
Znečisťujúca látka	Parameter	Periódka merania	Podmienky merania	Použité metódy, metodiky, techniky
TZL	Hmotnostná koncentrácia, HT	1)	2), 3), 4)	EN 13284-1

HF	Hmotnostná koncentrácia, HT	1)	2), 3), 4)	STN ISO 15713
NH ₃	Hmotnostná koncentrácia, HT	1)	2), 3), 4)	EN ISO 21877
NO _x	Hmotnostná koncentrácia, HT	1)	2), 3), 4)	EN14792

HT- hmotnostný tok sa zisťuje podľa všeobecne záväzného právneho predpisu v oblasti ochrany ovzdušia.

- 1) Interval periodického merania je tri kalendárne roky, ak sa HT znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu rovná 0,5-násobku limitného HT alebo je vyšší ako 0,5-násobok limitného HT a nižší ako 10-násobok limitného HT alebo šesť kalendárnych rokov, ak je HT znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu nižší ako 0,5 -násobok limitného HT. Interval meraní sa počíta od kalendárneho roka, v ktorom bolo vykonané posledné meranie
- 2) Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie meraní na stálom meracom mieste, ktoré spĺňa požiadavky podľa súčasného stavu techniky oprávneného merania z hľadiska reprezentatívnosti výsledku merania, odberu vzoriek, kalibrácie a iných technických skúšok a činností, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, požiarnej ochrany, ochrany proti vplyvom fyzikálnych polí a iných manipulačných požiadaviek, najmä dostatočnosti rozmerov, prístupnosti a ochrany proti poveternostným vplyvom.
- 3) Merania sa vykonávajú v možnom rozsahu vo fáze s najvyššími očakávanými emisiami za bežných prevádzkových podmienok.
- 4) Počty a periódy jednotlivých meraní a súvisiace podmienky diskontinuálneho merania určí meraním poverená oprávnená osoba v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom monitorovaní emisií a kvality ovzdušia stanovujúcim bežný počet meraní podľa toho či meraný zdroj bude charakterizovaný ako kontinuálne ustálený alebo premenlivý a použitá metóda merania bude priebežná prístrojová, ktorá poskytuje výsledky merania na mieste alebo manuálna založená na odbere vzorky. Množstvá odobratej vzorky odpadového plynu musia byť v súlade platnými normami STN EN.

Tabuľka č.2.1.d

Zložka: ovzdušie				
Zdroj emisií: Nanášanie tesnenia NVH (Tlmenie hluku a vibrácií (Noise Vibration Harhness), Nanášanie Wash primer, Bodové opravy				
Miesto merania: výdych V6, V7, V13				
Znečisťujúca látka	Parameter	Periódna merania	Podmienk y merania	Použité metódy, metodiky, techniky
TZL	Hmotnostná koncentrácia, HT	1 x ročne	1), 2), 3)	EN 13284-1

HT- hmotnostný tok sa zisťuje podľa všeobecne záväzného právneho predpisu v oblasti ochrany ovzdušia.

- 1) Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie meraní na stálom meracom mieste, ktoré spĺňa požiadavky podľa súčasného stavu techniky oprávneného merania z hľadiska reprezentatívnosti výsledku merania, odberu vzoriek, kalibrácie a iných technických skúšok a činností, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, požiarnej ochrany, ochrany proti vplyvom fyzikálnych polí a iných manipulačných požiadaviek, najmä dostatočnosti rozmerov, prístupnosti a ochrany proti poveternostným vplyvom.
- 2) Periodické merania pre emisné limity určené ako priemerná hodnota podľa BAT - priemerná hodnota troch po sebe nasledujúcich meraní, pričom každé z nich trvá aspoň 30 minút). Ak pri niektorom parametri vzhľadom na obmedzenia pri odbere vzoriek alebo analytické obmedzenia a/alebo z dôvodu prevádzkových podmienok nie je vhodný 30 –minútový odber vzoriek/merania a/alebo priemer z troch po sebe idúcich meraní, môže sa uplatniť reprezentatívny postup odberu/merania.
- 3) Merania sa vykonávajú v možnom rozsahu vo fáze s najvyššími očakávanými emisiami za bežných prevádzkových podmienok.

2.2 Prevádzkovateľ je povinný preukazovať dodržiavanie emisného limitu pre celkové emisie VOC:

Tabuľka č.2.2

Zložka: ovzdušie				
Zdroj emisií: Lakovňa				
Znečisťujúca látka	Parameter	Periódna merania	Podmienky merania	Použité metódy, metodiky, techniky
Celkové emisie VOC ¹	g _{VOC} /m ² plochu povrchu	1 x ročne	2)	časť 7 ods. 2 prílohy VII k smernici 2010/75/EÚ

1) Celkové emisie VOC podľa výpočtu na základe hmotnostnej bilancie rozpúšťadiel.

2) BAT-AEL sa vzťahujú na emisie zo všetkých fáz procesu vykonávaných v tom istom zariadení (od elektroforetického nanášania náterov alebo akéhokoľvek iného druhu procesu nanášania náterov až po konečné voskovanie a leštenie najvrchnejšej vrstvy a vrátane týchto úkonov), ako aj z rozpúšťadiel používaných pri čistení výrobného vybavenia počas obdobia výroby aj mimo neho. Plocha povrchu je vymedzená v časti 3 prílohy VII k smernici 2010/75/EÚ.

2.3 Prevádzkovateľ je povinný viesť evidenciu o množstve vypustených emisií do ovzdušia za kalendárny rok.

3. Kontrola emisií do vôd

3.1 Prevádzkovateľ je povinný monitorovať odpadové vody vypúšťané z „Neutralizačnej stanice“ do areálovej splaškovej kanalizácie tak, ako je to uvedené v tabuľke č. 3.1:

Tabuľka č. 3.1

Ukazovateľ znečistenia*	Frekvencia
Floridy (F ⁻)	Raz mesačne
Nikel (Ni)	Raz mesačne
Zinok (Zn)	Raz mesačne
Absorbovateľné organicky viazané halogény (AOX)	Raz mesačne
TOC	Raz mesačne
TSS	Raz mesačne
Biochemická spotreba kyslíka (BOD ₅)	Raz za tri mesiace
Chemická spotreba kyslíka (COD)	Raz za tri mesiace
Index uhl'ovodíkového oleja (HOI)	Raz za tri mesiace
Arzén	Raz za tri mesiace
Kadmium	Raz za tri mesiace
Chróm	Raz za tri mesiace
Med	Raz za tri mesiace
Železo	Raz za tri mesiace
Olovo	Raz za tri mesiace
Ortuť	Raz za tri mesiace
Fenolový index	Raz za tri mesiace
Celkový obsah dusíka (TN)	Raz za tri mesiace

*Podľa Vykonávacieho rozhodnutia komisie (EÚ) 2020/2009 z 22.júna 2020, ktorým sa podľa smernice

2010/75/EU o priemyselných emisiách stanovujú závery o najlepších technikách (BAT) povrchovej úpravy pomocou organických rozpúšťadiel vrátane konzervácie dreva a drevených výrobkov pomocou chemikálií.

Podľa Vykonávacieho rozhodnutia komisie (EÚ) 2024/2974 z 29. novembra 2024, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ o priemyselných emisiách stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) pre kováčsky a zlievarenský priemysel.

3.2 Podmienky odberu vzoriek priemyselných odpadových vôd:

a) Miesto odberu vzoriek:

- kontrolný profil - na výstupe priemyselných OV (konečná kontrolná nádrž 5 m³) z neutralizačnej stanice do areálovej splaškovej kanalizácie

b) Spôsob odberu vzoriek:

- v prípade kontinuálneho vypúšťania na denné priemerné hodnoty, t. j. 24-hodinové zlievané vzorky,
- v prípade diskontinuálneho vypúšťania na priemerné hodnoty počas trvania vypúšťania odberané ako súhrnné vzorky úmerné prietoku, alebo za predpokladu primerane zmiešaného a homogénneho výtoku na odber náhodnej vzorky pred vypustením.

c) Metóda a spôsob vykonávania rozborov:

- do úvahy budú brané iba výsledky tých analýz, ktoré odoberú a stanovia akreditované laboratória určené pre vykonávanie rozborov v stanovených ukazovateľoch.

d) Metódy stanovenia jednotlivých ukazovateľov:

- odporúčané metódy stanovenia jednotlivých ukazovateľov vypúšťaného znečistenia sú uvedené vo Vykonávacom rozhodnutí komisie (EÚ) 2020/2009 z 22. júna 2020, ktorým sa podľa smernice 2010/75/EU o priemyselných emisiách stanovujú závery o najlepších technikách (BAT) povrchovej úpravy pomocou organických rozpúšťadiel vrátane konzervácie dreva a drevených výrobkov pomocou chemikálií a vo Vykonávacom rozhodnutí komisie (EÚ) 2024/2974 z 29. novembra 2024, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ o priemyselných emisiách stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) pre kováčsky a zlievarenský priemysel.

3.3 Splaškové odpadové vody a priemyselné odpadové vody odvádzať do kanalizačnej čerpacej stanice ČS č. 1 a po ich zmiešaní s predčistenými odpadovými vodami následne do verejnej kanalizačnej siete a následne do ČOV Košice na základe zmluvy so správcom verejnej kanalizácie Východoslovenskou vodárenskou spoločnosťou, a.s.

3.4 Priemyselné odpadové vody musia byť prečistené pred vypustením do areálovej kanalizácie v neutralizačnej stanici odpadových vôd.

3.5 Množstvo vypúšťaných priemyselných odpadových vôd z neutralizačnej stanice merať merným zariadením pre tento účel určeným a zaznamenávať ich do prevádzkového denníka.

4. Kontrola a monitorovanie podzemných vôd

4.1 Monitoring podzemných vôd z hydrogeologických vrtov GWM-3, GWM-9, GWM-5, GWM-20, GWM-24 vykonávať v ukazovateľoch hladina podzemnej vody, konduktivita (EC), pH, Eh, teplota, koncentrácia O₂, C10-C40, CIU, BTEX, chlórbenzény, Cd, Cr, Cu, Pb, Hg, Ni, Zn,

As, B, jednosýtné fenoly, kyanidy, Ssulf., Mo a endrin vo frekvencii – 4 x za rok (každý tretí mesiac) od právoplatnosti tohto rozhodnutia.

4.2 Všetky rozborov podzemných vôd porovnávať s výslednými hodnotami rozborov podzemných vôd vykonanými počas výstavby závodu uvedenými vo Východiskovej správe „VOLVO CAR Košice, Slovensko“, vypracovanej spoločnosťou EKOCONSULT - enviro, a.s., RNDr. Vladimír Žúbor.

4.3 Odber vzoriek podzemnej vody vykonávať oprávnenou osobou (hydrogeológom) a ich analýzu vykonávať akreditovaným laboratóriom.

4.4 Výsledky rozboru vzoriek podzemnej vody a ich porovnanie so súhrnmi uvedenými vo východiskovej správe zaslať na IŽP Košice do 60 dní od vykonania monitoringu.

5. Kontrola a monitorovanie pôdy

5.1 Monitoring pôdy z vybraných geologických vrtov GTB-1, GTB-5, GTB-28, GTB-101, GTB-105, GTB-107 vykonávať v ukazovateľoch senzorické prejavy znečistenia, C10-C40, CIU, EOCl, As, Cr, Cd, Co, Cu, Ni, Pb, Hg, Zn vo frekvencii raz za tri roky od právoplatnosti tohto rozhodnutia.

5.2 Všetky rozborov zemín porovnávať s výslednými hodnotami rozborov zemín vykonanými počas výstavby závodu, uvedenými vo Východiskovej správe „VOLVO CAR Košice, Slovensko“, vypracovanej spoločnosťou EKOCONSULT-enviro, a.s., RNDr. Vladimír Žúbor.

5.3 Odber vzoriek pôdy vykonávať oprávnenou osobou (hydrogeológom) a ich analýzu vykonávať akreditovaným laboratóriom.

5.4 Výsledky rozboru vzoriek pôdy a ich porovnanie so súhrnmi uvedenými vo východiskovej správe zaslať na IŽP Košice do 60 dní od vykonania monitoringu.“

6. Monitoring biodiverzity

6.1 Prevádzkovateľ je povinný realizovať monitoring biodiverzity v rozsahu stanovenom v dokumente „Plán monitoringu biodiverzity v areáli „Volvo Car Košice“ (Geobotany s. r. o., december 2023)“ a výstupy z monitoringu biodiverzity zasielať Štátnej ochrane prírody Slovenskej republiky, Tajovského 28B, 974 01 Banská Bystrica najneskôr do 31. 12. príslušného kalendárneho roka, v ktorom bol monitoring realizovaný.

7. Kontrola odpadov

7.1 Prevádzkovateľ je povinný viesť a uchovávať evidenciu o množstve, druhu a pôvode odpadov vzniknutých výrobnou činnosťou prevádzkovateľa a o nakladaní s nimi na

Evidenčnom liste odpadu v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi odpadového hospodárstva. Evidenciu je prevádzkovateľ povinný viesť priebežne.

8. Kontrola spotreby energií

- 8.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť priebežné vedenie prevádzkovej evidencie s mesačným a ročným vykazovaním spotreby energií a priebežne ju vyhodnocovať.
- 8.2 Prevádzkovateľ je povinný realizovať technické opatrenie na zabezpečenie oddeleného sledovania spotreby energií pre technologické potreby (el. energia pre technologické účely, plyn).
- 8.3 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť pravidelné odborné prehliadky a skúšky elektrických a plynových zariadení v prevádzke a ich výsledky zaznamenávať v prevádzkovej evidencii.

9. Kontrola prevádzky

- 9.1 Prevádzkovateľ je povinný nepretržite monitorovať prevádzku v súlade s podmienkami určenými v rozhodnutí.
- 9.2 Prevádzkovateľ je povinný viesť prehľadným spôsobom umožňujúcim kontrolu evidencie údajov o podstatných ukazovateľoch prevádzky, všetkých monitorovaných údajov požadovaných v bode I. časť IV. integrovaného povolenia a evidované údaje uchovávať najmenej 5 rokov, ak nie je v tomto rozhodnutí a všeobecne záväznom právnom predpise stanovené inak.
- 9.3 Prevádzkovateľ je povinný viesť a uchovávať evidenciu o množstve a druhu používaných surovín, médií, energií a výrobkov.
- 9.4 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť meranie spotreby vody meradlom na tento účel určeným (vodomermom) a viesť evidenciu o spotrebe vody podľa účelu využívania s mesačným a ročným vykazovaním.
- 9.5 Všetky vzniknuté mimoriadne udalosti, havárie, havarijné situácie, závady, poruchy, priesaky, úniky nebezpečných a znečisťujúcich látok do ovzdušia, vody a pôdy musia byť zaznamenané v priebežnej prevádzkovej evidencii s uvedením dátumu vzniku, informovaných inštitúcií a osôb, údajov o príčine, spôsobe vykonaného riešenia, odstránenia danej havárie a prijatých opatrení na predchádzanie obdobných porúch a havárií. O každej havárii musí byť spísaný zápis a musia byť o nej vyzoomené príslušné orgány štátnej správy a inštitúcie v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi vodného hospodárstva a ochrany ovzdušia.
- 9.6 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť monitorovanie technicko-prevádzkových parametrov v súlade so schváleným súborom TPP a TOO, prevádzkovými predpismi a v súlade so sprievodnou dokumentáciou výrobcov inštalovaných zariadení. Prevádzkovateľ

je povinný vykonávať záznamy o registrovaných prevádzkových parametroch, kalibráciách zariadení, opravách a ďalších dôležitých údajoch tak, aby tieto boli vždy prístupné IŽP Košice.

10. Podávanie správ

- 10.1 Prevádzkovateľ je povinný bezodkladne ohlasovať IŽP Košice a príslušným orgánom štátnej správy vzniknuté havárie, iné mimoriadne udalosti v prevádzke a nadmerný okamžitý únik emisií do ovzdušia, vody a pôdy v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 10.2 Prevádzkovateľ je povinný oznamovať údaje do národného registra znečisťovania v súlade s § 26 ods. 1 písm. d) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ za oznamovací rok raz ročne, najneskôr do 28. februára nasledujúceho kalendárneho roka.
- 10.3 Prevádzkovateľ je povinný uchovávať záznamy z monitorovania, ak to nie je v tomto rozhodnutí určené inak, 5 rokov a každoročne do 31. januára nasledujúceho kalendárneho roka ohlasovať na IŽP Košice výsledky monitoringu stanoveného v bode I. časť IV. integrovaného povolenia za obdobie kalendárneho roka.
- 10.4 Prevádzkovateľ je povinný ohlasovať IŽP Košice plánované zmeny v prevádzkach, najmä zmenu používaných surovín a iných látok a používanej energie, zmenu výrobného postupu, technológie a spôsobu nakladania s odpadom.
- 10.5 Prevádzkovateľ je povinný podávať Ohlásenie o vzniku odpadu a nakladaní s ním, v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom odpadového hospodárstva za obdobie kalendárneho roka na príslušný Okresný úrad a IŽP Košice do 28. februára nasledujúceho kalendárneho roka.
- 10.6 Prevádzkovateľ je povinný predkladať na IŽP Košice 1 x za rok bilančný výpočet pre celkové emisie VOC a fugitívne emisie VOC s vyhodnotením do 28. februára nasledujúceho roka.
- 10.7 Prevádzkovateľ je povinný predkladať na IŽP Košice ročnú bilanciu špecifickej spotreby energie (kWh/natreté vozidlo ako ročný priemer) BAT – AEPL (BAT 19) s vyhodnotením do 15. februára nasledujúceho roka.
- 10.8 Prevádzkovateľ je povinný predkladať na IŽP Košice ročnú bilanciu (ročný priemer) špecifickej spotreby vody (l/natreté vozidlo ako ročný priemer) BAT – AEPL (BAT 20) s vyhodnotením do 15. februára nasledujúceho roka.
- 10.9 Prevádzkovateľ je povinný predkladať na IŽP Košice každoročne oznamovací list používateľa organických rozpúšťadiel a ročnú bilanciu rozpúšťadiel do 15. februára nasledujúceho roka na predpísaných tlačivách.
- 10.10 Prevádzkovateľ je povinný výsledky z rozborov vyčistených odpadových vôd, bilancie celkového množstva vypustených odpadových vôd a celkového množstva vyčistených

odpadových vôd použitých spätne v prevádzke uchovávať 5 rokov a každoročne najneskôr do 31. januára nasledujúceho kalendárneho roka predložiť údaje za príslušných kalendárny rok na IŽP Košice.

11. Monitorovanie vplyvu zaobchádzania s nebezpečnými látkami podľa čl. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 zo 16.12.2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006 (Ú. v. EÚ L, 353, 31.12.2008) v platnom znení na kvalitu podzemných vôd a pôdy

- 11.1 Prevádzkovateľ je povinný monitorovať podzemné vody a pôdu v rozsahu, tak ako je uvedené podmienkach č. I.4.1 a č. I.5.1, časť IV. integrovaného povolenia.
- 11.2 Prevádzkovateľ je povinný vykonať periodické meranie minimálne 4 x za rok pre podzemné vody a minimálne 1 x za 3 roky pre pôdu v súlade s podmienkami č. I.4.1 a č. I.5.1, časť IV. integrovaného povolenia a so schválenou východiskovou správou.
- 11.3 Východisková správa VOLVO CAR KOŠICE, Slovensko pre prevádzku „Lakovňa“ ktorú vypracoval EKOCONSULT-enviro, a.s. je súčasťou prevádzkovej dokumentácie.

J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke

1. Opatrenia na skúšobnú prevádzku

- 1.1 Prevádzkovateľ môže vykonávať skúšobnú prevádzku stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“, v rozsahu zmeny stavebného objektu SO 150 Sklad na stavebný objekt SO 150 Lakovňa a časti stavebného objektu SO 600 Technická budova, v rámci ktorého bude zrealizovaný prevádzkový súbor PS 105 Neutralizačná stanica, iba na základe rozhodnutia IŽP Košice, ktorým bude povolené dočasné užívanie predmetnej časti stavby na skúšobnú prevádzku podľa § 84 stavebného zákona.
- 1.2 Počas skúšobnej prevádzky prevádzkovateľ je povinný dodržiavať všetky podmienky pre prevádzku uložené v integrovanom povolení okrem tých, ktorých plnenie musí zabezpečiť od určeného termínu.
- 1.3 Prevádzkovateľ je povinný vykonať počas skúšobnej prevádzky oprávnené diskontinuálne merania na zdroji znečisťovania ovzdušia za účelom preukázania určených emisných limitov.
- 1.4 Prevádzkovateľ je povinný vypracovať havarijný plán a predložiť ho na schválenie príslušnému orgánu štátnej vodnej správy.

- 1.5 Prevádzkovateľ je povinný vypracovať plán na čistenie zariadení, plán údržby zariadení podľa pokynov dodávateľa.
- 1.6 Prevádzkovateľ je povinný počas skúšobnej prevádzky monitorovať znečistenia odpadových vôd vypúšťaných z neutralizačnej stanice, tak ako je uvedené v podmienke č. A.2.3, časť IV. integrovaného povolenia, za účelom preukázania určených limitných hodnôt v stanovených ukazovateľoch znečistenia. Výsledky meraní je prevádzkovateľ povinný predložiť na IŽP Košice s posúdením čistiaceho efektu neutralizačnej stanice spolu so žiadosťou o uvedenie do trvalého užívania.
- 1.7 Prevádzkovateľ je povinný počas skúšobnej prevádzky zabezpečiť vykonanie merania ekvivalentnej hladiny hluku produkovaného prevádzkou pri najnepriaznivejšom prevádzkovom režime odborne spôsobilou osobou v zmysle zákona č. 355/2007 Z. z., ktorým bude preukázané dodržanie limitných hodnôt pre hluk určených v podmienke č. B.3.1, časť IV. integrovaného povolenia, hlavne (meranie vykonať na miestach v súlade s dokumentom „Stanovenie hlukovej záťaže (EUROAKUSTIK, s.r.o., november 2023)“ (západný okraj obce Valaliky a Geča, východný okraj obce Haniska).
- 1.8 Prevádzkovateľ je povinný pred uvedením stavby do skúšobnej prevádzky vykonať skúšky nepriepustnosti nádrží, záchytných a havarijných nádrží a potrubných rozvodov (odborne spôsobilou osobou s certifikátom na kvalifikáciu na nedeštruktívne skúšanie).

2. Opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke

- 2.1 Prevádzkovateľ je povinný mať spracované postupy a opatrenia pre prevádzkovanie v prípadoch zlyhania činnosti v prevádzke v schválenej dokumentácii podľa bodov F.1 a F.11 časť IV. integrovaného povolenia (v havarijnom pláne a v Súbore TPP a TOO).

K. Opatrenia pre prípad skončenia činnosti v prevádzke, najmä na zamedzenie znečisťovania miesta prevádzky a jeho uvedenie do uspokojivého stavu

1. Prevádzkovateľ je povinný neodkladne oznámiť na IŽP Košice rozhodnutie o ukončení činnosti v prevádzke.
2. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť zhodnotenie alebo zneškodnenie nebezpečných odpadov, ostatných odpadov a znečisťujúcich látok nachádzajúcich sa v prevádzke po skončení jej činnosti u oprávnenej osoby, a to v súlade s ustanoveniami všeobecne záväzných predpisov odpadového a vodného hospodárstva.
3. Prevádzkovateľ je povinný ukončiť prevádzku tak, aby všetky sklady, nádrže, zásobné nádrže a potrubné rozvody boli vyprázdnené a vyčistené.

4. Stavby a zariadenia, v ktorých sa zaobchádzalo so znečisťujúcimi látkami, po ukončení ich prevádzky musia byť riadne vyčistené a musia byť vykonané také opatrenia, aby sa nemohli opätovne uviesť do prevádzky ani náhodným spôsobom.
5. Prevádzkovateľ je povinný po ukončení činnosti v prevádzke oznámiť inšpekcii výsledky kvantifikovaného posúdenia stavu kontaminácie vody a pôdy v porovnaní s východiskovou správou podľa § 28 ods. 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

V.

IŽP Košice podľa ustanovenia § 55 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vylučuje odkladný účinok odvolania proti výrokovej časti I., II., III. a IV. tohto rozhodnutia, z dôvodu, že to vyžaduje naliehavý všeobecný záujem, ako aj z dôvodu vzniku nenahraditeľnej ujmy, ktorú utrpí prevádzkovateľ – stavebník alebo niekto iný.

Odôvodnenie

IŽP Košice ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 stavebného zákona, podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1, písm. b) bod 3, bod 4 a bod 8, písm. g), § 3 ods. 4, § 8 ods. 5 a § 19 ods. 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a podľa § 68 stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva integrované povolenie pre prevádzku „Lakovňa“, ktorého súčasťou je aj povolenie zmeny stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“ pred jej dokončením, v rozsahu stavebného objektu SO 150 Sklad na stavebný objekt SO 150 Lakovňa a časti stavebného objektu SO 600 Technická budova, v rámci ktorého bude zrealizovaný prevádzkový súbor PS 105 _WT Neutralizačná stanica, prevádzkovateľovi – stavebníkovi Volvo Car Slovakia s. r. o, Staromestská 3, 811 03 Bratislava, IČO: 54 490 383, umiestnenej na pozemku KN-C parcelné č. 1300/164, v katastrálnom území Valaliky, na základe žiadosti doručenej IŽP Košice dňa 16.09.2024 spoločnosťou EKOCONSULT - enviro, a.s., Miletičova 23, 821 09 Bratislava, splnomocneným zástupcom prevádzkovateľa – stavebníka Volvo Car Slovakia s. r. o, Staromestská 3, 811 03 Bratislava, IČO: 54 490 383, doplnenej v dňoch 25.10.2024 a 07.11.2024.

Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti o vydanie integrovaného povolenia na IŽP Košice bolo začaté správne konanie v súlade s ustanoveniami § 11 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Vzhľadom k tomu, že predmetom konania je vydanie integrovaného povolenia podľa § 2 písm. l) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, IŽP Košice podľa sadzobníka správnych poplatkov v časti X. Životné prostredie správny poplatok vybral. Správny poplatok bol zaplatený podľa Splnomocnenia bodu 1 položky č. 171a písm. c) Sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov vo výške 1 400 eur

dňa 23.10.2024.

Predmetom žiadosti prevádzkovateľa – stavebníka o vydanie integrovaného povolenia je podľa § 3 ods. 3, § 3 ods. 4 a § 8 ods. 5 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ žiadosť:

a) v oblasti ochrany ovzdušia:

- o povolenie stacionárneho zdroja znečisťovania ovzdušia podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

b) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:

- o povolenie na uskutočnenie vodnej stavby PS 105_WT Neutralizačná stanica podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- o udelenie súhlasu na uskutočnenie stavieb a zariadení alebo na činnosti, na ktoré nie je potrebné povolenie podľa zákona, ktoré však môže ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bodu 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- o vyjadrenie k zámeru stavby z hľadiska ochrany vodných pomerov podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 8 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

c) v oblasti ochrany prírody a krajiny:

- o vyjadrenia k vydaniu stavebného povolenia na zmenu stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“ pred jej dokončením podľa § 3 ods. 3 písm. g) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

d) v oblasti stavebného konania:

- o povolenie zmeny stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“ pred jej dokončením, v rozsahu zmeny stavebného objektu SO 150 Sklad na stavebný objekt SO 150 Lakovňa a časti stavebného objektu SO 600 Technická budova, v rámci ktorého bude zrealizovaný prevádzkový súbor PS 105 Neutralizačná stanica, podľa § 3 ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

e) o schválenie východiskovej správy podľa § 8 ods. 5 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Prílohou žiadosti, ktorou prevádzkovateľ – stavebník požiadal o vydanie integrovaného povolenia pre prevádzku „Lakovňa“ je „Východisková správa“, ktorú vypracoval EKOCONSULT-enviro, a.s. na základe podkladov zodpovedného riešiteľa v zmysle zákona č. 569/2007 o geologických prácach. IŽP Košice schválil Východiskovú správu so záverom, že predmetná Východisková správa je dostačujúca pre budúce monitorovanie vplyvu predmetnej prevádzky na životné prostredie v mieste prevádzky.

Prevádzkovateľ – stavebník k žiadosti o vydanie integrovaného povolenia, ktorej súčasťou je aj žiadosť o povolenie zmeny stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“ pred jej dokončením predložil aj:

- a) projektovú dokumentáciu zmeny stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“ pred dokončením v rozsahu stavebných objektov a prevádzkových súborov, ktoré sú predmetom integrovaného povoľovania,
- b) vyjadrenia, súhlasy, stanoviská a rozhodnutia dotknutých orgánov k povoleniu zmeny stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“ pred jej dokončením a rozhodnutia súvisiace s povolením stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“,
- c) výpisy z listov vlastníctva č. 3208 a č. 3218 nepoužiteľné na právne úkony,
- d) splnomocnenie a poverenie na zastupovanie prevádzkovateľa - stavebníka,
- e) splnomocnenia spracovateľov projektovej dokumentácie zmeny stavby pred dokončením,

- f) doklad o zaplatení správneho poplatku,
- g) východiskovú správu,
- h) imisno-prenosovú štúdiu,
- i) vyhodnotenie súladu návrhu na začatie stavebného konania „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“ Etapa I. časť 1 so zákonom č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a záverečným stanoviskom,
- j) oznámenie o zaradení podniku podľa zákona č. 128/2025 Z. z. o prevencii závažných priemyselných havárií a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov predložené Okresnému úradu Košice.

Prevádzka Lakovňa a stavebné objekty a prevádzkové súbory, ktoré sú predmetom zmeny stavby „**VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko**“ pred jej dokončením, sú umiestnené na pozemku KN-C parc. č. 1300/164, kat. úz. Valaliky, ktorý je podľa čiastočného výpisu z listu vlastníctva č. 3378 (osvedčovací doložka o vzniku listinného dokumentu zaručenou konverziou zo dňa 06.11.2024) vo vlastníctve prevádzkovateľa – stavebníka.

Územné rozhodnutie sa pre stavbu „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“ a jej zmenu pred jej dokončením podľa § 32 ods. 2 stavebného zákona nevyžaduje. Pre stavbu bolo podľa zákona č. 371/2021 Z. z. o významných investíciách v znení neskorších predpisov vydané Osvedčenie o významnej investícii Ministerstvom hospodárstva Slovenskej republiky pod č. 44433/2022-4270-104769 dňa 15.11.2022. Podľa záväzného stanoviska obce Valaliky č. 572/6255/2024-VA zo dňa 09.09.2024 je navrhovaná zmena stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“ pred jej dokončením, aj v rozsahu zmeny stavebného objektu SO 150 Sklad na stavebný objekt SO 150 Lakovňa a časti stavebného objektu SO 600 Technická budova, v rámci ktorého bude zrealizovaný prevádzkový súbor PS 105_WT Neutralizačná stanica, v súlade s obsahom záväznej časti územnoplánovacej dokumentácie a s požiadavkami na dopravné a technické vybavenie územia v zmysle platného Územného plánu obce Valaliky, ktorý bol schválený Obecným zastupiteľstvom obce Valaliky uznesením č. 71/2022 dňa 25.08.2022. Záväzná časť územného plánu obce Valaliky bola vyhlásená Všeobecne záväzným nariadením č. 4/2022. Obec Valaliky, ako príslušný orgán územného plánovania, v záväznom stanovisku č. 673/7344/2024-VA zo dňa 18.11.2024 uviedla, že záväzné stanovisko č. 572/6255/2024-VA zo dňa 09.09.2024 je záväzným stanoviskom podľa § 140b stavebného zákona a slúži aj pre účely podľa § 120 ods. 3 stavebného zákona.

Okresným úradom Košice, odborom výstavby a bytovej politiky, oddelením štátnej stavebnej správy, rozhodnutím č. OU-KE-OVBP2-2023/035285.015 zo dňa 20.09.2023 (dňa 15.03.2024 nadobudlo právoplatnosť) bolo vydané stavebné povolenie pre stavbu „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“, ktorého súčasťou sú aj stavebné objekty SO 150 Sklad a SO 600 Technická budova. Rozhodnutím Úradu pre územné plánovanie a výstavbu Slovenskej republiky, Regionálnym úradom pre územné plánovanie a výstavbu Košice, oddelením štátnej stavebnej správy, č. 020115/2024/RO-KE zo dňa 22.04.2024 (dňa 16.09.2024 nadobudlo právoplatnosť) bolo vydané povolenie zmeny stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“ pred jej dokončením aj pre stavebné objekty SO 150 Sklad a SO 600 Technická budova.

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, sekcia posudzovania vplyvov na životné prostredie, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, vydalo z posudzovania vplyvov navrhovanej činnosti „Volvo Car Košice“ záverečné stanovisko č. 5653/2024-11.1.1, 28290/2024, 28292/2024-int dňa 19.4.2024, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 25.10.2024 a je zverejnené na webovom sídle: <https://www.enviroportal.sk/eia/detail/volvo-car-kosice>. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, sekcia environmentálneho posudzovania a povoľovania, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie v záväznom stanovisku č. 16581/2024-11.1.1/šm, 78470/2024 zo dňa 05.12.2024 uviedlo, že žiadosť spoločnosti Volvo Car Slovakia s. r. o., Staromestská 3, 811 03 Bratislava – mestská časť Staré Mesto, IČO: 54 490 383 vo veci vydania integrovaného povolenia pre prevádzku „Lakovňa“, ktorého súčasťou je aj stavebné konanie o povolení zmeny stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“ pred jej dokončením je z koncepcného hľadiska v súlade so zákonom č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 24/2006 Z. z.“) a so záverečným stanoviskom Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 5653/2024-11.1.1, 28290/2024, 28292/2024-int zo dňa 19.4.2024 a s jeho podmienkami.

IŽP Košice po preskúmaní predloženej žiadosti zo dňa 16.09.2024, jej doplnení v dňoch 25.10.2024 a 07.11.2024, podľa § 18 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v súčinnosti s § 11 ods. 5 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a § 61 ods. 1 v spojení s § 68 stavebného zákona upovedomil účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí konania vo veci vydania integrovaného povolenia pre prevádzku „Lakovňa“, ktorého súčasťou je aj stavebné konanie o povolení zmeny stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“ pred jej dokončením, v rozsahu stavebného objektu SO 150 Sklad na stavebný objekt SO 150 Lakovňa a časti stavebného objektu SO 600 Technická budova, v rámci ktorého bude zrealizovaný prevádzkový súbor PS 105_WT Neutralizačná stanica, listom č. 10734/57/2024-40893/2024/IP-SP zo dňa 08.11.2024, doručeným v dňoch 08.11.2024 až 05.12.2024.

IŽP Košice zároveň listom č. 10734/57/2024-40894/2024/IP-SP zo dňa 08.11.2024 požiadal obce Valaliky a Haniska, aby v súlade s ustanovením § 11 ods. 5 písm. e) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ zverejnili žiadosť prevádzkovateľa - stavebníka na svojom webovom sídle, okrem príloh, ktoré nie sú dostupné v elektronickej podobe, výzvu dotknutej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzvu dotknutej verejnosti a osobám s možnosťou podať prihlášku a výzvu verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania najmenej na dobu 15 dní na svojej úradnej tabuli. Obec Valaliky požadované údaje zverejnila na svojej elektronickej úradnej tabuli – webovom sídle od 12.11.2024 do 29.11.2024 a obec Haniska požadované údaje zverejnila na úradnej tabuli od 12.11.2024 do 28.11.2024.

IŽP Košice v súlade s § 11 ods. 5 písm. d) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ zverejnil dňa 08.11.2024 na svojom webovom sídle (www.sizp.sk), v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a od 08.11.2024 na svojej úradnej tabuli výzvu dotknutej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzvu dotknutej verejnosti a osobám s možnosťou podať prihlášku a výzvu verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania

v lehote 30 dní odo dňa zverejnenia výzvy na webovom sídle a na úradnej tabuli IŽP Košice. IŽP Košice súčasne podľa § 58a ods. 4 stavebného zákona zverejnil od 08.11.2024 na svojom webovom sídle a úradnej tabuli žiadosť o vydanie integrovaného povolenia a žiadosť o povolenie zmeny stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“ pred jej dokončením, v rozsahu stavebného objektu SO 150 Sklad na stavebný objekt SO 150 Lakovňa a časti stavebného objektu SO 600 Technická budova, v rámci ktorého bude zrealizovaný prevádzkový súbor PS 105_WT Neutralizačná stanica.

V určenej lehote odo dňa zverejnenia neboli IŽP Košice doručené prihlášky dotknutej verejnosti za účastníkov konania ani vyjadrenia dotknutej verejnosti a verejnosti v konaní o vydanie integrovaného povolenia pre prevádzku „Lakovňa“, umiestnenú v Strategickom parku Valaliky, na pozemku KN – C parcelné č. 1300/164, katastrálne územie Valaliky.

IŽP Košice v súlade s § 11 ods. 5 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ určil účastníkom konania a dotknutým orgánom **30 dňovú lehotu** na vyjadrenie odo dňa doručenia upovedomenia o začatí konania.

IŽP Košice listom č. 10734/57/2024-45177/2024/IP-SP zo dňa 05.12.2024 podľa § 15 ods. 1 písm. d) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, § 61 ods. 1 v spojení s § 68 stavebného zákona a § 21 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní k prerokovaniu predloženej žiadosti nariadil ústne pojednávanie spojené s miestnym zisťovaním na deň 09.01.2025 a súčasne prizvané osoby upozornil, že svoje pripomienky a námety môžu uplatniť písomne najneskôr na ústnom pojednávaní spojenom s miestnym zisťovaním, na neskôr uplatnené pripomienky a námety a námietky, ktoré mohli byť uplatnené pri prerokovaní územného plánu sa neprihliada.

Na ústnom pojednávaní spojenom s miestnym zisťovaním boli prerokované:

- žiadosť prevádzkovateľa – stavebníka vrátane doložených a doručených príloh a projektovej dokumentácie pre zmenu stavby pred jej dokončením,
- písomné pripomienky a námety účastníkov konania, dotknutých orgánov uplatnené k žiadosti ku dňu konania ústneho pojednávania spojeného s miestnym zisťovaním, ktoré sú odôvodnené a dôvody smerujú k obsahu žiadosti pre prevádzku a zmenu stavby pred jej dokončením.

V priebehu integrovaného povoľovania boli IŽP Košice predložené a doručené nasledovné rozhodnutia, stanoviská a vyjadrenia dotknutých orgánov:

- Okresný úrad Košice-okolie, odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOH, vyjadrenie č. OU-KS-OSZP-2024/014874-002 zo dňa 05.09.2024 a stanovisko č. OU-KS-OSZP-2024/019624-002 zo dňa 18.11.2024,
- Obec Valaliky, orgán územného plánovania, záväzné stanoviská č. 572/6255/2024-VA zo dňa 09.09.2024, č. 571/6013/2024-VA zo dňa 27.08.2024 a záväzné stanovisko č. 673/7344/2024-VA zo dňa 18.11.2024,
- SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik, Povodie Hornádu, odštepný závod, vyjadrenie č. SVP 17026/2024/4 zo dňa 09.10.2024,
- Okresný úrad Košice-okolie, odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠVS, vyjadrenia č. OU-KS-OSZP-2024/014684-002 zo dňa 28.08.2024, č. OU-KS-OSZP-2024/014685-002 zo dňa

28.08.2024 a č. OU-KS-OSZP-2024/019299-002 zo dňa 13.11.2024,

- Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja, záväzné stanovisko č. OU-KE-OSZP2-2024/042885-002 zo dňa 02.09.2024 a vyjadrenie č. OU-KE-OSZP2-2024/ 055062-002 zo dňa 13.11.2024,
- Okresný úrad Košice-okolie, odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOO, súhlas č. OU-KS-OSZP-2024/014911-002 zo dňa 05.09.2024 a vyjadrenie č. OU-KS-OSZP-2024/ 019218-003 zo dňa 18.11.2024,
- Ministerstvo dopravy Slovenskej republiky, sekcia železničnej dopravy a dráh, odbor dráhový stavebný úrad, záväzné stanovisko č. 06673/2024/SŽDD/09121 zo dňa 29.01.2024,
- Okresný úrad Košice-okolie, odbor krízového riadenia, stanovisko č. OU-KS-OSZP-2024/014426 zo dňa 26.08.2024,
- Okresný úrad Košice-okolie, odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOPaK, záväzné stanoviská č. OU-KS-OSZP-2024/014707-002 zo dňa 27.08.2024 a č. OU-KS-OSZP-2024/019282-002 zo dňa 20.11.2024,
- Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Sekcia posudzovania vplyvov na životné prostredie, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, záverečné stanovisko č. 5653/2024-11.1.1, 28290/2024, 28292/2024-int zo dňa 19.04.2024, rozhodnutie č. 5653/2024-11.1.1/šm, 41537/2024 zo dňa 11.06.2024 a záväzné stanovisko č. 16581/2024-11.1.1/šm, 78470/2024 zo dňa 05.12.2024,
- Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Tomáš Taraba, podpredseda vlády a minister životného prostredia Slovenskej republiky, rozhodnutie č. 13292/2024-9., 58513/2024 zo dňa 03.10.2024,
- Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky, Osvedčenie o významnej investícii č. 44433/2022-4271-104769 a č. 097172023-4270-430785,
- Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky, Odbor investícií a priemyselných parkov, potvrdenie naliehavého všeobecného záujmu č. 11235/2024-4282-256646 zo dňa 26.11.2024,
- Slovak Telekom, a.s., vyjadrenie č. 6612300308 zo dňa 26.08.2024,
- Obec Haniska, záväzné stanovisko č. OcÚ-Ha-3229/2024 zo dňa 06.09.2024 a vyjadrenie č. OcÚ-Ha-3228/2024 zo dňa 06.09.2024,
- Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Košiciach, stanovisko č. KRHZ-KE-OPP-2024/000179-007 zo dňa 08.10.2024,
- Technická inšpekcia, a.s., pracovisko Košice, odborné stanovisko k projektovej dokumentácii stavby č. 18106/3/2024-OS-01 zo dňa 14.10.2024,
- Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Košiciach, vyjadrenie č. RÚVZKE/OPPL/7813/21169/2024 zo dňa 04.10.2024,
- Krajský pamiatkový úrad Košice, záväzné stanovisko č. Z-PUSR-016122/2024 zo dňa 20.09.2024 a rozhodnutie č. KPUKE-2022/15215-02/59700/HT zo dňa 14.07.2022,
- Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. vyjadrenie č. 121486/2024/Ing. Voj. zo dňa 23.09.2024,
- Dopravný úrad, stanovisko č. 26549/2024/ROP-002/60701 zo dňa 19.09.2024 a záväzné stanoviská č. 9582/2023/ROP-002/7010 zo dňa 14.03.2023 a č. 27391/2023/ROP-002/ 66582 zo dňa 20.12.2023,
- Orange Slovensko a. s. vyjadrenie o existencii PAZ č. KE 2546 / 2024 zo dňa 25.09.2024,

- Antik Telecom s.r.o., vyjadrenie č. 1473/8/2024 zo dňa 16.09.2024,
- Okresný úrad Košice, odbor výstavby a bytovej politiky, oddelenie štátnej stavebnej správy, rozhodnutie č. OU-KE-OVBP2-2023/035285-015 zo dňa 20.09.2023,
- Úrad pre územné plánovanie a výstavbu Slovenskej republiky, Regionálny úrad pre územné plánovanie a výstavbu Košice, oddelenie štátnej stavebnej správy, rozhodnutie č. 020115/2024/RO-KE zo dňa 22.04.2024,
- Okresný úrad Košice-okolie, odbor starostlivosti o životné prostredie, rozhodnutie č. OU-KS OSZP- 2023/010475-013 zo dňa 20.09.2023 a č. OU-KS-OSZP-2024/004013-010 zo dňa 16.05.2024,
- Okresný úrad Košice - okolie, pozemkový a lesný odbor, pozemkové oddelenie, rozhodnutie č. OU-KS-PLO 1-2024/016855 zo dňa 08.10.2024,
- Ministerstvo obrany SR, Sekcia majetku a infraštruktúry stanovisko č. SEMa1-EL13/2-5-4191/2024 zo dňa 11.10.2024,
- Okresný úrad Košice-okolie, odbor starostlivosti o životné prostredie, rozhodnutie č. OU-KS OSZP- 2025/000790-011.

V priebehu integrovaného povoľovania boli dotknutými orgánmi k vydaniu integrovaného povolenia pre prevádzku „Lakovňa“, ktorého súčasťou je aj stavebné konanie o povolení zmeny stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“ pred jej dokončením, v rozsahu stavebného objektu SO 150 Sklad na stavebný objekt SO 150 Lakovňa a časti stavebného objektu SO 600 Technická budova, v rámci ktorého bude zrealizovaný prevádzkový súbor PS 105_WT Neutralizačná stanica, v predložených a doručených rozhodnutiach, vyjadreniach a stanoviskách vznesené nasledovné podmienky, pripomienky a námietky:

1. SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik, Povodie Hornádu, odštepný závod, vo vyjadrení č. SVP 17026/2024/4 zo dňa 09.10.2024, ktorého platnosť potvrdil e-mailom dňa 28.11.2024 uviedol, že z hľadiska požiadaviek ochrany kvality vôd pred znečistením voči vydaniu povolenia na zmenu stavby „VOLVO CARS KOŠICE PROJEKT, Slovensko“, Etapa I, časť I (aktualizácia 3) pred dokončením (integrované povolenie), týkajúcu sa SO 150 Lakovňa a súvisiacich prevádzkových súborov, navrhovaných v predloženej PD, nemá námietky pri dodržaní nasledujúcich požiadaviek a pripomienok:
 - 1.1 Navrhovaný spôsob odvádzania technologických odpadových vôd cez neutralizačnú stanicu do koncovej ČOV Košice (Kokšov — Bakša) odsúhlasíť s jej vlastníkom a prevádzkovateľom (VVS, a.s. Košice) a jeho súhlas zdokladovať najneskôr k termínu predmetného konania.
 - 1.2 Upozorňujeme, že na vypúšťanie technologických (priemyselných) odpadových vôd z predmetnej stavby do verejnej kanalizácie bude potrebné povolenie orgánu štátnej vodnej správy v zmysle ustanovenia § 38 zákona č. 364/2004 Z. z. (vodný zákon) v znení neskorších predpisov. Podmienky povolenia na vypúšťanie odpadových vôd do verejnej kanalizácie je potrebné prejednať a odsúhlasíť s vlastníkom a prevádzkovateľom verejnej kanalizácie a ČOV Košice.
 - 1.3 V PD žiadame doplniť druh a garantovanú kvalitu vypúšťaných prečistených technologických (priemyselných) odpadových vôd z navrhovanej neutralizačnej stanice do splaškovej kanalizácie a následne do ČOV Košice v relevantných ukazovateľoch

znečistenia podľa druhu priemyselnej výroby v zmysle prílohy č. 6 časť B NV SR č. 269/2010 Z. z. v znení neskorších predpisov.

- 1.4 Pri zaobchádzaní so znečisťujúcimi látkami v predmetnom výrobnom areáli dodržiavať § 39 zákona č. 364/2004 Z. z. (vodného zákona) v znení neskorších predpisov.
- 1.5 Upozorňujeme, že pre predmetnú prevádzku bude potrebné, ku kolaudácii predmetnej stavby, mať spracovaný havarijný plán v zmysle vyhlášky MŽP SR č. 200/2018 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o zaobchádzaní so znečisťujúcimi látkami, o náležitostiach havarijného plánu a o postupe pri riešení mimoriadneho zhoršenia vôd.
- 1.6 Pri samotnej realizácii navrhovanej stavby žiadame aplikovať preventívne opatrenia na eliminovanie nežiaduceho vplyvu výstavby na kvalitu povrchových a podzemných vôd - minimalizovať vnos tuhých častíc do vodných tokov a zabezpečiť, aby z mechanizmov počas realizácie stavby nedochádzalo k úniku prevádzkových kvapalín do povrchových a podzemných vôd.

Z hľadiska technicko - prevádzkových záujmov správcu vodných tokov a protipovodňovej ochrany k predloženej PD stavby „VOLVO CARS KOŠICE PROJEKT, Slovensko“, Etapa 1, časť I (aktualizácia 3), SO 150 Lakovňa a súvisiace prevádzkové súbory pre účely zmeny stavby pred dokončením — integrované povolenie nemáme námietky, nakoľko sa predmetná stavba svojím rozsahom priamo nedotýka objektov a zariadení v správe našej organizácie SVP, š.p., Povodie Hornádu, odštepný závod, Košice.

IŽP Košice požiadavky dotknutého orgánu vyhodnotil nasledovne:

- 1.1 IŽP Košice požiadavku v bode 1.1 dotknutého orgánu nezpracoval do podmienok tohto rozhodnutia, nakoľko sa týka povolenia na napojenie do verejnej kanalizácie, ktoré je povolené Okresným úradom Košice – okolie, rozhodnutím č. OÚ-KS-OSZP-2025/000790-011 dňa 14.01.2025, v ktorom určil podmienky pre vypúšťanie odpadových vôd do verejnej kanalizácie.
- 1.2 IŽP Košice požiadavku v bode 1.2 dotknutého orgánu nezpracoval do podmienok tohto rozhodnutia, nakoľko sa týka povolenia na napojenie do verejnej kanalizácie, ktoré je povolené Okresným úradom Košice – okolie, rozhodnutím č. OÚ-KS-OSZP-2025/000790-011 dňa 14.01.2025, v ktorom určil podmienky pre vypúšťanie odpadových vôd do verejnej kanalizácie.
- 1.3 IŽP Košice požiadavku v bode 1.3 dotknutého orgánu zapracoval do podmienky B.2.3, časť IV. integrovaného povolenia a limitné hodnoty určil podľa Vykonávacieho rozhodnutia komisie (EÚ) 2020/2009 z 22.júna 2020, ktorým sa podľa smernice 2010/75/EU o priemyselných emisiách stanovujú závery o najlepších technikách (BAT) povrchovej úpravy pomocou organických rozpúšťadiel vrátane konzervácie dreva a drevených výrobkov pomocou chemikálií a podľa Vykonávacieho rozhodnutia komisie (EÚ) 2024/2974 z 29. novembra 2024, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ o priemyselných emisiách stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) pre kováčsky a zlievarenský priemysel. IŽP Košice časť požiadavky dotknutého orgánu nezpracoval do podmienok tohto rozhodnutia, nakoľko sú zapracované v rozhodnutí vydanom Okresným úradom Košice – okolie, rozhodnutím č. OÚ-KS-OSZP-2025/000790-011 dňa 14.01.2025, v ktorom určil podmienky pre vypúšťanie odpadových vôd do verejnej

kanalizácie.

- 1.4 IŽP Košice pripomienku dotknutého orgánu zapracoval do podmienok č. A.6.1 až 6.10, časť IV. tohto rozhodnutia.
 - 1.5 IŽP Košice v podmienke č. 21.8, časť II. tohto rozhodnutia uložil stavebníkovi povinnosť predložiť Plán preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku znečisťujúcich látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku predložený na schválenie SIŽP, IŽP Košice, odboru inšpekcie ochrany vôd. IŽP Košice pripomienku dotknutého orgánu zapracoval do podmienky č. F.1, časť IV. tohto rozhodnutia.
 - 1.6 IŽP Košice požiadavku uvedenú v bode 1.6 dotknutého orgánu zapracoval do podmienky č. 7, časť II. tohto rozhodnutia.
2. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, sekcia posudzovania vplyvov na životné prostredie, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie v záverečnom stanovisku č. 5653/2024-11.1.1, 28290/2024, 28292/2024-int zo dňa 19.4.2024, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 25.10.2024 uviedlo, že súhlasí s realizáciou navrhovanej činnosti za predpokladu dodržania príslušných platných právnych predpisov a splnenia podmienok a realizácie opatrení uvedených v kapitole VI.3 záverečného stanoviska:
 - 2.1 Kompenzovať predpokladané zvýšenie teploty v priestore výrobných hál výsadbou hlavne stromovej a kríkovej vegetácie nielen vo východnej časti areálu, ale aj na zvyšných nezastavaných plochách. V tomto zmysle doplniť projekt vegetačných úprav nielen na východnú časť areálu, ale na všetky nezastavané plochy pre finálnu fázu realizácie výrobného závodu. Plochy vegetácie čo najviac priblížiť prírodnému prostrediu.
 - 2.2 Pri návrhu terénnych a krajinárskych úprav v rámci celého plánovaného areálu a jeho okolia dbať o to, aby neboli vysádzané nepôvodné druhy rastlín (trávy, byliny, kry, dreviny), t. j. využívať autochtónne (lokálne pôvodné) druhy, aby sa zabránilo narušeniu ekologickej stability širšieho riešeného územia zavliekaním nepôvodných rastlinných druhov.
 - 2.3 V ďalšej etape projektovej prípravy preveriť možnosť aplikácie vegetačných striech tam, kde to bude dovoľovať statika stavieb a stavebno-technická realizovateľnosť, napr. nad administratívne časti objektov.
 - 2.4 Vytvoriť predpoklady pre vybudovanie „zelených striech“ s možnosťou kombinácie fotovoltických panelov na vybraných objektoch, ktoré budú vyhovovať statickým a bezpečnostným požiadavkám. Špecifikovať návrh fotovoltických panelov na jednotlivých objektoch výrobného závodu.
 - 2.5 Navrhnuť vhodné architektonické riešenia jednotlivých objektov stavby v zmysle navrhovaných opatrení modrozelenej infraštruktúry.
 - 2.6 Zabezpečiť, aby existujúca vzrastlá zeleň lokality bola počas realizácie navrhovanej činnosti rešpektovaná a jej asanácia bola realizovaná len v nutnom rozsahu v súlade s platnou legislatívou.
 - 2.7 V rámci povoľovacieho procesu zvážiť alternatívne riešenie povrchových parkovísk prostredníctvom parkovacieho domu za účelom znížiť podiel zastavaných a spevnených plôch.
 - 2.8 Konštruovať stavebné celky s akumuláčnymi nádržami a rozvodmi odpadovej či technologickej vody podľa stavebných kritérií platných pre územie s vyšším seizmickým zaťažením.

- 2.9 Zabezpečiť a prijať také stavebné opatrenia, ktoré zamedzia prípadnému úniku znečistenia do vodného prostredia.
- 2.10 Zvážiť vytvorenie signalizačného systému indikujúceho únik toxických kvapalín do horninového prostredia, ktorý umožní prijať efektívne opatrenia zabráňujúce environmentálnym havarijným udalostiam.
- 2.11 Preveriť možnosť vybudovania povrchových vodných plôch s upravenou dnovou priepustnosťou, odkiaľ by zrážková voda postupne vsakovala do horninového prostredia.
- 2.12 Na juhovýchodnom (východnom) okraji zastavanej plochy areálu navrhovanej činnosti (v smere prúdenia podzemnej vody), ako aj v blízkosti rizikových technologických zariadení, nádrží a rozvodov odpadových kvapalín vytvoriť monitorovaciu sieť hydrogeologických vrtov na sledovanie režimových a kvalitatívnych parametrov podzemnej vody.
- 2.13 Umiestniť systémy odvádzania zrážkovej vody tak, aby sa táto voda v zmysle generálneho prúdenia podzemnej vody mohla uplatňovať vo svojom prirodzenom akumuláčnom prostredí.
- 2.14 Pre finálnu etapu výstavby navrhovanej činnosti preveriť kapacitu existujúcej retenčnej nádrže, v prípade jej nedostatočnej kapacity navrhnúť ďalšiu vsakovaciu retenčnú nádrž, resp. vsakovacie zariadenie.
- 2.15 Pri návrhu odvádzania prečistených vôd z povrchového odtoku do recipientu Hornád rešpektovať požiadavky správcu vodného toku.
- 2.16 V ďalšom stupni projektovej dokumentácie doplniť zoznam vznikajúcich odpadov počas prevádzky o odpady s kat. č. 20 03 06 – odpad z čistenia kanalizácie, 16 01 19 – plasty alebo 07 02 13 – odpadové plasty, 08 01 11 – odpadové farby a laky obsahujúce organické rozpúšťadlá alebo iné nebezpečné látky.
- 2.17 V ďalšom stupni projektovej dokumentácie technicky vyriešiť priestor pre zhromažďovanie nebezpečných odpadov pred ich odberom.
- 2.18 V ďalšom stupni projektovej dokumentácie vyšpecifikovať znečisťujúce látky v odpadových vodách, ich limity a ich porovnanie minimálne s požiadavkami uvedenými v prevádzkovom poriadku Východoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a.s. Limity znečisťujúcich látok vo vypúšťaných odpadových vodách musia byť v súlade s Vykonávacím rozhodnutím komisie (EÚ) 2020/2009 z 22. júna 2020, ktorým sa podľa smernice 2010/75/EÚ o priemyselných emisiách stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) Povrchovej úpravy pomocou organických rozpúšťadiel vrátane konzervácie dreva a drevených výrobkov pomocou chemikálií.
- 2.19 Preveriť, či navrhovaná činnosť bude, resp. nebude napĺňať kritériá zákona č. 128/2015 Z. z. o prevencii závažných priemyselných havárií a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Ak áno, pred uvedením navrhovanej činnosti do skúšobnej prevádzky predložiť na príslušný orgán oznámenie o zaradení podniku podľa § 5 zákona č. 128/2015 Z. z. o prevencii závažných priemyselných havárií a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 2.20 V ďalšom stupni povoľovacieho procesu uviesť konkrétne riešenia pri skladovaní chemických látok, batérií a pneumatík v priestoroch výrobnjej prevádzky a navrhnúť konkrétne opatrenia na elimináciu, resp. minimalizáciu rizík vzniku mimoriadnych udalostí.

- 2.21 Pri činnostiach, pri ktorých môžu vznikať prašné emisie využiť technicky dostupné prostriedky na obmedzenie vzniku týchto prašných emisií (napr. zariadenia na výrobu, úpravu a hlavne dopravu prašných materiálov je treba prekryť, práce vykonávať primeraným spôsobom a primeranými prostriedkami).
- 2.22 Minimalizovať skladovanie prašných stavebných materiálov v hraniciach navrhovaného staveniska, resp. zabezpečiť ich skladovanie v uzatvárateľných plechových skladoch a stavebných silách v rámci navrhovanej hranice staveniska.
- 2.23 Vzniknuté prašné emisie v dôsledku dopravy, zemných prác a manipulácie so stavebným odpadom eliminovať primeraným kropením staveniska vodou.
- 2.24 Pri realizácii navrhovanej činnosti používať iba stroje a zariadenia vhodné k danej činnosti a zabezpečiť ich pravidelnú údržbu a kontrolu.
- 2.25 Ak to postup prác a technológia výstavby umožňuje, používať mobilné protihlukové zásteny. Prednostne používať stroje a zariadenia s nižšími akustickými výkonmi. Poučiť všetkých dodávateľov na stavbe o potrebe ochrany okolia stavby pred hlukom z ich činnosti.
- 2.26 Stavebné činnosti, pri vykonávaní ktorých dochádza k prenosu vibrácií do podlažia a šíreniu hluku do okolitého prostredia (napr. narážanie pilót a pod.) preveriť možnosť náhrady inými technologickými postupmi (napr. vŕtaním) tak, aby boli dodržané prípustné hodnoty hluku podľa vyhlášky Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky č. 549/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o prípustných hodnotách hluku, infrazvuku a vibrácií a o požiadavkách na objektivizáciu hluku, infrazvuku a vibrácií v životnom prostredí.
- 2.27 Pred plánovanými stavebnými a montážnymi prácami s predpokladanými vysokými hladinami A zvuku (viac ako 70 dB vo vonkajšom chránenom priestore), informovať obyvateľov o plánovanom čase ich uskutočňovania a práce vykonávať prednostne v pracovných dňoch mimo večerných a nočných hodín.
- 2.28 Trasy pohybov nákladných vozidiel plánovať cez miesta čo najviac vzdialené od územia s funkciou bývania.
- 2.29 Stavebný dvor a dvor stavebných mechanizmov umiestniť čo najďalej od územia s funkciou bývania.
- 2.30 Vykonávať priebežné merania hluku zo stavebnej činnosti v najbližšom dotknutom chránenom vonkajšom priestore; v prípade prekročovania prípustných hodnôt určujúcej veličiny v zmysle platnej legislatívy, operatívne navrhnúť možné technicko-organizačné opatrenia na zníženie hlukovej záťaže v sledovanom chránenom vonkajšom priestore.
- 2.31 Zabezpečiť vybudovanie protihlukových opatrení v súlade s výsledkami „Stanovenie hlukovej záťaže (EUROAKUSTIK, s.r.o., november 2023)“.
- 2.32 Odpady, ktoré vzniknú pri výstavbe, resp. počas prevádzky navrhovanej činnosti zaradiť do príslušných kategórií a druhov v zmysle vyhlášky Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 365/2015 Z. z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov v znení neskorších predpisov a odpady odovzdávať na zhodnotenie alebo zneškodnenie len organizácii na to oprávnenej.
- 2.33 Materiál z výstavby separovať, ďalej využiteľné komponenty znovu použiť pri výstavbe, prípadne sprostredkovať ich využitie iným subjektom, zvyšok poskytnúť na recykláciu prípadne použiť na alternatívne účely, inak nevyužiteľný zvyšok vyvieť

- na vhodnú skládku. Výkopovú zeminu späť použiť na zarovnanie terénnych nerovností, zvyšok uložiť na vhodnú lokalitu (v súlade s príslušnými predpismi).
- 2.34 Už počas výstavby zabezpečiť (v zmysle príslušných právnych predpisov) separáciu a odvoz odpadov komunálneho charakteru, ktorý budú produkovať v dotknutom území zamestnanci stavebných a iných firiem.
- 2.35 Všetky stavebné suroviny dovážať na stavenisko priebežne, postupne podľa aktuálnej potreby a nevytvárať skládky stavebného materiálu väčšieho rozsahu.
- 2.36 V priebehu výstavby dodržiavať bezpečnostné predpisy pri manipulácii s ropnými produktmi, pravidelne kontrolovať technický stav stavebných mechanizmov, zabezpečiť bezporuchovú prevádzku stavebných mechanizmov a aby nasadené stroje a strojné zariadenia stavby neznečisťovali a neznižovali kvalitu povrchových a podzemných vôd lokality a kvalitu pôdy.
- 2.37 Počas výstavby preferovať a používať také technologické postupy, ktoré budú šetrné k vodám a zemné práce uskutočňovať v takom rozsahu, aby nedochádzalo k narušeniu vodného režimu.
- 2.38 Zabezpečiť preventívne opatrenia na ochranu vôd ako dostatočné množstvo sorpčných materiálov a náradia na likvidáciu prípadného úniku znečisťujúcich látok, vrátane vyškolenia zamestnancov stavby s požiadavkami na manipuláciu so znečisťujúcimi látkami.
- 2.39 Sociálne zariadenia na stavenisku riešiť používaním chemických WC alebo prenosnými kontajnerovými bunkami so sociálnym zariadením s možnou akumuláciou splaškových vôd.
- 2.40 V prípade monolitických nádrží, zberných šacht a čerpacích šacht zabezpečiť vyššiu vodotesnosť za účelom zabránenia prípadného úniku látok do podlažia. Pri hĺbkových nádržiach zabezpečiť špeciálnu hydroizoláciu a v miestach, kde sa bude manipulovať s chemickými látkami zabezpečiť, aby látky nepresakovali do podlahových konštrukcií a neohrozovali životné prostredie.
- 2.41 Vypracovať havarijný plán podľa zákona o vodách a jeho vykonávacej vyhlášky č. 200/2018 Z. z., pracovisko vybaviť prostriedkami na zneškodnenie havarijného úniku škodlivých látok, zabezpečiť poučenie všetkých zamestnancov, vrátane dodávateľov, udržiavať prostriedky na likvidáciu havárie a v prípade havárie postupovať podľa havarijného plánu prevádzky.
- 2.42 Pri výstavbe postupovať podľa odsúhlaseného Plánu organizácie výstavby.
- 2.43 Manipuláciu s pohonnými hmotami na stavbe vykonávať pomocou vhodných certifikovaných mobilných zariadení. Pri prečerpávaní musia byť prítomné havarijné prostriedky. Mechanizáciu a dopravné prostriedky v areáli neumývať a nečistiť.
- 2.44 Pre dodávateľov a zamestnancov dodávateľov počas výstavby zabezpečiť sociálne, hygienické a kancelárske priestory pre zariadenie staveniska.
- 2.45 Po ukončení stavebných prác revitalizovať narušené územie.
- 2.46 Pri projektovaní osvetlenia staveniska i budúceho areálu navrhovanej činnosti vylúčiť nadmerné osvetľovania obytnej zástavby.
- 2.47 Spôsob nakladania s odpadmi počas prevádzky zosúladiť s platnými právnymi predpismi v oblasti odpadového hospodárstva a v zmysle príslušného VZN; zabezpečiť areál vhodnými nádobami a kontajnermi.

- 2.48 Dodržiavať spôsob a podmienky vypúšťania odpadových vôd do kanalizácie strategického parku stanovené prevádzkovým poriadkom.
- 2.49 Zabezpečiť spracovanie a dodržiavanie prevádzkových predpisov týkajúcich sa manipulácie, skladovania chemických látok a nebezpečných odpadov, ako i vodných stavieb (neutralizačná stanica, ORL, retenčné nádrže na dažďové vody...), zabezpečiť pravidelnú kontrolu technických zariadení vrátane údržby a čistenia.
- 2.50 Emisie zo stacionárnych zdrojov odvádzať do ovzdušia tak, aby nespôsobovali významné znečistenie ovzdušia. Odpadové plyny riadene vypúšťať cez komín tak, aby sa umožnil ich nerušený transport voľným prúdením a zabezpečil dostatočný rozptyl vypúšťaných znečisťujúcich látok pod podmienkou dodržania kvality ovzdušia, čím bude zabezpečená ochrana zdravia ľudí a ochrana životného prostredia.
- 2.51 Pri projektovaní a realizácii stavieb stacionárnych zdrojov voliť také technické riešenia, aby sa emisie znečisťujúcich látok vypúšťali do ovzdušia čo najmenším počtom komínov alebo výduchov.
- 2.52 V prevádzke zaviesť program kontroly a údržby všetkých zariadení a program školenia a informovanosti zamestnancov o preventívnych opatreniach na zníženie špecifického nebezpečenstva pre životné prostredie a pracovať v súlade s environmentálnymi stratégiami spoločnosti.
- 2.53 Dodržiavať v plnom rozsahu predpisy týkajúce sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a vypracovať relevantné prevádzkové predpisy.
- 2.54 Zabezpečiť, aby odpadové vody z prevádzky rešpektovali kanalizačný poriadok a povolenie na vypúšťanie odpadových vôd.
- 2.55 Vykonávať pravidelný servis a údržbu inštalovaných zariadení, dodržiavať požadované emisné a imisné limity.
- 2.56 Dodržiavať platné technické, organizačné, bezpečnostné a hygienické predpisy súvisiace s činnosťou prevádzky.
- 2.57 Zlepšiť potravnú ponuku – premena intenzívne využívanej poľnohospodárskej pôdy na trvalé trávne porasty v areáli v rámci sadových úprav. Vzhľadom na veľkosť územia vysadiť trvalo trávne porasty reprezentujúce viaceré syntaxonomické jednotky, čím bude zabezpečená vysoká diverzita vegetácie. Širokolisté kvitnúce byliny by mali mať podiel 50 %.
- 2.58 Umiestniť tzv. hmyzie hotely na plochách trvalo trávnych porastov. Umiestniť búdky pre dážďovníky a netopiere do fasády budov.
- 2.59 Využiť mŕtve drevo (napr. z výrubov pri Valalickom kanáli) v rámci sadových úprav areálu.
- 2.60 Uprednostniť podzemné elektrické vedenia a zabezpečiť existujúce vedenia v záujmovom území.
- 2.61 Pri sadových úpravách využiť domáce druhy lián s rôznym časom kvitnutia (napr. plamienok plotný (*Clematis vitalba*) kvitnúcí na jar a brečtan popínavý (*Hedera helix*) kvitnúcí na jeseň), aby bola zabezpečená kontinuita potravnej ponuky pre hmyz.
- 2.62 Upraviť existujúce nestabilné hniezda bociana bieleho v počte 6 ks, ktoré sa nachádzajú v katastrálnych územiach Valaliky, Košice-Šebastovce, Nižná Myšľa, Trstené pri Hornáde, Ždaňa a Milhost'. Činnosť vykonávať v spolupráci a pod dohľadom Štátnej ochrany prírody a krajiny Slovenskej republiky v zmysle osobitných zmluvných alebo

dohodových vzťahov. Ďalšie podrobnosti o spôsobe realizácie prác stanoví Štátna ochrana prírody a krajiny Slovenskej republiky. V prípade, že realizácia úprav vybraných hniezd nebude z technických príčin možná, žiadateľ uvedené preukáže prostredníctvom písomného vyjadrenia Štátnej ochrany prírody a krajiny Slovenskej republiky.

V záverečnom stanovisku dotknutý orgán určil aj požadovaný rozsah poprojektovej analýzy, pretože podľa ustanovení § 39 ods. 1 zákona č. 24/2006 Z. z. je ten, kto realizuje navrhovanú činnosť povinný zabezpečiť aj súlad realizovania činnosti s týmto zákonom, s rozhodnutiami vydanými podľa tohto zákona a ich podmienkami, a to počas celej prípravy, realizácie a ukončenia činnosti. Podľa ustanovení § 39 ods. 2 zákona č. 24/2006 Z. z. je ten, kto realizuje navrhovanú činnosť posudzovanú podľa tohto zákona, povinný zabezpečiť vykonávanie poprojektovej analýzy, ktorá pozostáva najmä zo:

- systematického sledovania a merania vplyvov navrhovanej činnosti;
- kontroly plnenia a vyhodnocovania účinnosti požiadaviek uvedených v záverečnom stanovisku a v povolení činnosti;
- zabezpečenia odborného porovnania predpokladaných vplyvov uvedených v správe o hodnotení činnosti so skutočným stavom.

Rozsah a lehotu sledovania a vyhodnocovania vplyvov určí povoľujúci orgán, v súlade s týmto záverečným stanoviskom vydaným podľa § 37 zákona č. 24/2006 Z. z.

Vzhľadom na charakter navrhovanej činnosti a výsledky posudzovania vplyvov navrhovanej činnosti na životné prostredie je potrebné vykonať nasledovný monitoring zložiek životného prostredia:

- 2.63 Vypracovať monitoring jednotlivých zložiek životného prostredia v bodoch určených v tomto záverečnom stanovisku s členením na monitorovanie vplyvov pred začiatkom prevádzky a počas prevádzky navrhovanej činnosti.
- 2.64 Vypracovať aktualizované posúdenie hlukovej záťaže vo vonkajšom prostredí počas výstavby a počas prevádzky v miestach, kde bolo vykonané meranie hluku v rámci spracovania dokumentu „Stanovenie hlukovej záťaže (EUROAKUSTIK, s.r.o., november 2023)“ (západný okraj obce Valaliky a Geča, východný okraj obce Haniska).
- 2.65 Realizovať monitoring podzemných vôd podľa požiadaviek zákona o vodách tak, aby bolo zohľadnené priestorové rozloženie aktivít potenciálne ohrozujúcich vody.
- 2.66 Realizovať monitoring biodiverzity v rozsahu stanovenom v dokumente „Plán monitoringu biodiverzity v areáli „Volvo Car Košice“ (Geobotany s. r. o., december 2023)“ a výstupy z monitoringu biodiverzity zasielať Štátnej ochrane prírody Slovenskej republiky, Tajovského 28B, 974 01 Banská Bystrica najneskôr do 31. 12. príslušného kalendárneho roka, v ktorom bol monitoring realizovaný.
- 2.67 Viest' evidenciu o spotrebe vody podľa účelu využívania.
- 2.68 Sledovať parametre/ukazovatele optimálnej prevádzky neutralizačnej stanice.
- 2.69 Sledovať produkciu odpadov a spôsob nakladania s nimi.
- 2.70 Sledovať optimálne ukazovatele/parametre prevádzky odlučovacích zariadení.
- 2.71 Sledovať a evidovať množstvo znečisťujúcich látok vypúšťaných do ovzdušia (technológia, vykurovanie).

- 2.72 Preukázať dodržiavanie ustanovených emisných limitov oprávneným meraním počas skúšobnej prevádzky a následne v ustanovených intervaloch.
- 2.73 Merať hluk a prítomnosť chemických faktorov v pracovnom prostredí.
- 2.74 Kontrolovať kvalitu podzemnej vody a pôdy v súlade s požiadavkami integrovaného povolenia a východiskovej správy.

IŽP Košice vyššie uvedené podmienky dotknutého orgánu vyhodnotil nasledovne:

- a) podmienky uvedené v bodoch č. 2.1 – 2.7, 2.9, 2.13, 2.14, 2.17, 2.19, 2.21 – 2.39, 2.42 – 2.46, 2.53, 2.56 – 2.2.62 IŽP Košice zapracoval do podmienky č. 10, časť II. tohto rozhodnutia,
- b) podmienku uvedenú v bode č. 2.8 IŽP Košice nezapracoval do podmienok tohto rozhodnutia, nakoľko podľa predloženého vyhodnotenie súladu návrhu na začatie stavebného konania „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“ Etapa I. časť 1 so zákonom č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a záverečným stanoviskom bola splnená pri vypracovaní projektovej dokumentácie, ktorá zohľadňuje požiadavky STN 73 0036 pre navrhovanie konštrukcií a zaťaženia v území s vyšším seizmickým zaťažením,
- c) podmienku uvedenú v bode č. 2.10 IŽP Košice nezapracoval, pretože výrobné procesy a technologické zariadenia vrátane potrubných častí sú navrhnuté tak, aby nedochádzalo k úniku znečisťujúcich látok do podlažia a podlahy sú zabezpečené izoláciami a nátermi zabráňujúcimi znečisťujúcim látkam prieniku do podlažia,), čím bolo preukázané splnenie vyššie uvedenej podmienky,
- d) podmienku uvedenú v bode č. 2.11 IŽP Košice nezapracoval do podmienok tohto rozhodnutia, nakoľko podľa predloženého vyhodnotenie súladu návrhu na začatie stavebného konania „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“ Etapa I. časť 1 so zákonom č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a záverečným stanoviskom bola splnená a v rámci areálu Volvo Car Košice boli navrhnuté otvorené nádrže na zadržiavanie dažďovej vody, ktoré budú plniť z časti funkciu mokrade resp. dažďových záhrad s postupným vsakovaním do podlažia (rieši SO 721 Dažďová kanalizácia), čím bolo preukázané splnenie vyššie uvedenej podmienky,
- e) podmienku uvedenú v bode č. 2.12 IŽP Košice zapracoval do podmienok č. I.4.1 a I.4.2, časť IV. integrovaného povolenia podľa predloženej východiskovej správ,
- f) podmienku uvedenú v bode č. 2.15 IŽP Košice nezapracoval do podmienok tohto rozhodnutia, nakoľko odvádzanie prečistených vôd z povrchového odtoku do recipientu Hornád nie je predmetom tohto konania.
- g) podmienku uvedenú v bode č. 2.16 IŽP Košice nezapracoval do podmienok tohto rozhodnutia, nakoľko podľa predloženého vyhodnotenie súladu návrhu na začatie stavebného konania „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“ Etapa I. časť 1 so zákonom č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a záverečným stanoviskom bola splnená a odpady vznikajúce v procese výroby lakovania karosérií sú popísané v časti dokumentácie PS150 Hlavné výrobné zariadenia a v časti B - Súhrnná technická správa

a k projektovej dokumentácii sa orgán štátnej správy odpadového hospodárstva vyjadril stanoviskom,

- h) podmienku uvedenú v bode č. 2.18 IP IŽP Košice podmienku zapracoval do podmienky č. B.2.3, časť IV. tohto rozhodnutia,
- i) podmienku uvedenú v bode č. 2.20 IŽP Košice zapracoval do podmienok č. D.7, D.8 a D.11, časť IV. integrovaného povolenia,
- j) podmienku uvedenú v bode č. 2.40 IŽP Košice nezapracoval do podmienok tohto rozhodnutia, nakoľko podľa predloženého vyhodnotenie súladu návrhu na začatie stavebného konania „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“ Etapa I., časť 1, so zákonom č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a záverečným stanoviskom bola splnená a projektová dokumentácia obsahuje riešenia na zamedzenie prípadných únikov znečistenia do podlažia ako napr. záchytné nádrže, hydroizolácie a nátery proti prieniku chemických a ropných látok, odlučovače ropných látok a pod. a všetky priestory pre skladovanie, manipuláciu a prevádzkové použitie procesných tuhých a tekutých materiálov, ktoré môžu byť zdrojmi znečistenia sú navrhnuté tak, že ich súčasťou sú izolácie, nátery odolávajúce jednotlivým druhom materiálov používaných v týchto priestoroch a navrhované riešenia sú v súlade s legislatívnymi a environmentálnymi požiadavkami, čím bolo preukázané splnenie vyššie uvedenej podmienky,
- k) podmienku uvedenú v bode č. 2.41 IŽP Košice zapracoval do podmienky č. J.1.4, časť IV. integrovaného povolenia,
- l) podmienku uvedenú v bode č. 2.47 IŽP Košice zapracoval do podmienok č. D.1 až D.18, časť IV. tohto rozhodnutia,
- m) podmienku uvedenú v bode č. 2.48 IŽP Košice zapracoval do podmienok č. B.2.9, časť IV. tohto rozhodnutia,
- n) podmienku uvedenú v bode č. 2.49 IŽP Košice o vodnej stavbe (neutralizačná stanica) zapracoval do podmienky č. A.5.4, časť IV. tohto rozhodnutia, ostatné vodné stavby nie sú súčasťou predmetného konania,
- o) podmienku uvedenú v bode č. 2.50 IŽP Košice zapracoval do podmienok č. C.8, C14, C15, C16 a C.18, časť IV. integrovaného povolenia, príslušný orgán ochrany ovzdušia sa k projektovej dokumentácii vyjadril súhlasným stanoviskom,
- p) podmienka uvedená v bode č. 2.51 bola splnená, technické riešenie odsávania emisií je uvedené v súhrnnej technickej správe dokumentácie pre stavebné povolenie (kapitola č.3.6 a č.3.6.1, výška komínov a výduchov a ich počet vychádza z Imisno-prenosovej štúdie (Valeron Enviro Consulting zo dňa 13.11.2023) a príslušný orgán ochrany ovzdušia sa k projektovej dokumentácii vyjadril súhlasným stanoviskom,
- q) podmienku uvedenú v bode č. 2.52 IŽP Košice zapracoval do podmienky č. C.1, časť IV. tohto rozhodnutia,
- r) podmienku uvedenú v bode č. 2.54 IŽP Košice zapracoval do podmienky č. B.2.9, časť IV. tohto rozhodnutia,
- s) podmienku uvedenú v bode č. 2.55 IŽP Košice zapracoval do podmienok č. A.4.1, a č. B.1.1, časť IV tohto rozhodnutia.

IŽP Košice požiadavky vyplývajúce z ustanovenia § 39 ods. 2 zákona č. 24/2006 Z. z.

súvisiace s poprojektovou analýzou uvedené v 2.63 – 2.74 zapracoval do podmienok tohto rozhodnutia nasledovne:

- a) požiadavky uvedené v bodoch 2.63, 2.64, 2.66 a 2.73 zapracoval do podmienok č. 10, časť II. tohto rozhodnutia,
- b) požiadavku uvedenú v bode 2.65 zapracoval do podmienok č. I.4.1 až č. I.4.4, časť IV. tohto rozhodnutia
- c) požiadavku uvedenú v bode 2.67 zapracoval do podmienky č. I.9.4, časť IV. tohto rozhodnutia,
- d) požiadavku uvedenú v bode 2.68 zapracoval do podmienky č. B.2.3, časť IV. tohto rozhodnutia,
- e) požiadavku uvedenú v bode 2.69 zapracoval do podmienok č. D.11 a D.13, časť IV. tohto rozhodnutia,
- f) požiadavku uvedenú v bode 2.70 zapracoval do podmienky č. A.4.3, časť IV. tohto rozhodnutia,
- g) požiadavky uvedené v bode 2.71 zapracoval do podmienky č. I.2.3, časť IV. tohto rozhodnutia,
- h) požiadavku uvedenú v bode 2.72 zapracoval do podmienok č. J.1.3 a č. I.2.1, časť IV. tohto rozhodnutia,
- i) požiadavku uvedenú v bode 2.74 zapracoval do podmienok č. I.4.1 až I.4.4 a I.5.1 až I.5.4, časť IV. tohto rozhodnutia.

3. Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja, vo vyjadrení č. OU-KE-OSZP2-2024/ 055062-002 zo dňa 13.11.2024 uviedol, že z hľadiska záujmov ochrany vodných pomerov je zmena stavby pred jej dokončením pre prevádzku „Lakovňa“ možná za dodržania nasledovnej podmienky:

- v rámci navrhovanej stavby dôjde k zaobchádzaniu so znečisťujúcimi látkami, z toho dôvodu je nutné dodržať ustanovenia § 39 ods. 2 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov, to znamená pri zaobchádzaní so znečisťujúcimi látkami vykonať také opatrenia, aby znečisťujúce látky nevnikli do povrchových alebo do podzemných vôd alebo neohrozili ich kvalitu.

IŽP Košice vyššie uvedenú podmienku dotknutého orgánu, zapracoval do podmienok F.2, F.3 a F.4, časť IV. tohto rozhodnutia a podmienky č. 11, časť II. tohto rozhodnutia.

4. Okresný úrad Košice-okolie, odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOPaK v záväzných stanoviskách č. OU-KS-OSZP-2024/014707-002 zo dňa 27.08.2024 a č. OU-KS-OSZP-2024/019282-002 zo dňa 20.11.2024 uviedol, že vydanie stavebného povolenia pre zmenu stavby pred jej dokončením je možné za predpokladu dodržania nasledovných podmienok:

- 4.1. V prípade nutnosti výrubu stromov alebo krovia na pozemkoch vedených v „C“ katastri nehnuteľností ako vodná plocha je potrebné o súhlas požiadať Okresný úrad Košice-okolie, odbor štátnej vodnej správy. V prípade nutnosti výrubu stromov alebo krovia na pozemkoch

vedených v „C” katastri nehnuteľností ako orná pôda, trvalý trávny porast, ostatná plocha a zastavaná plocha a nádvorie, je potrebné o súhlas požiadať Okresný úrad Košice-okolie, odbor starostlivosti o životné prostredie. Výrub musí byť riešený samostatným konaním. Výrub sa uskutočňuje najmä v období vegetačného pokoja (01. 10. — do konca februára kalendárneho roka).

4.2 Pri vykonávaní stavebných prác zabezpečiť dodržiavanie zásad všeobecnej ochrany prírody a krajiny.

4.3. Pri zemných prácach zamedziť kontaminácii zeminy semenami, spormi, odrezkami inváznych druhov rastlín, ktorých podmienky a spôsob odstraňovania je uvedený v § 2 ods. 1 a ods. 2 vyhlášky MŽP SR č. 450/2019 Z. z.

IŽP Košice vyššie uvedené podmienky dotknutého orgánu nezpracoval do podmienok tohto rozhodnutia, nakoľko sú zapracované v podmienke č. 17 rozhodnutia Okresného úradu Košice, odboru výstavby a bytovej politiky č. OU-KE-OVBP2-2023/035285-015 zo dňa 20.09.2023, ktorým bolo povolené aj uskutočnenie stavebného objektu SO 150 Sklad, stavby „VOLVO CARS Košice, projekt, Slovensko“ a podľa podmienky č. 17, časť II. tohto rozhodnutia sú pre stavebníka záväzné aj pri uskutočňovaní zmeny stavby pred jej dokončením povolenej týmto rozhodnutím.

5. Okresný úrad Košice-okolie, odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOH vo vyjadrení č. OU-KS-OSZP-2024/014874-002 zo dňa 05.09.2024, ktoré sa podľa stavebného zákona a podľa § 99 ods. 2 zákona o odpadoch považuje za záväzné stanovisko uviedol, že z hľadiska odpadového hospodárstva nemá námietky k navrhovaným zmenám za dodržania nasledovných podmienok:

5.1 Zakazuje sa podľa § 13 písm. a), b) zákona o odpadoch uložiť alebo ponechať odpad na inom mieste, ako na mieste na to určenom, zhodnotiť, alebo zneškodniť odpad inak, ako v súlade s týmto zákonom. Stavebné odpady uložiť na povolenú skládku odpadov, nie na miesto určené obcou.

5.2 Do doby použitia, resp. prepravy odpadov do zariadenia na to určeného bude stavebný odpad umiestnený na stavenisku stavebníka.

5.3 Držiteľ odpadu je povinný podľa § 14 ods. 1 písm. e) zákona o odpadoch odovzdať odpad len osobe oprávnenej nakladať s odpadmi podľa tohto zákona a dodržiavať ustanovenia 77 zákona o odpadoch.

5.4 K žiadosti o vyjadrenie k dokumentácii v kolaudačnom konaní v zmysle § 99 ods. 1 písm. b), bod 5 zákona o odpadoch je stavebník povinný predložiť tunajšiemu úradu doklad o spôsobe nakladania s druhmi odpadov vzniknutými v rámci realizácie danej stavby (faktúra, resp. vážny lístok oprávnenej organizácie).

IŽP Košice vyššie uvedené podmienky dotknutého orgánu nezpracoval do podmienok tohto rozhodnutia, nakoľko sú zapracované v podmienke č. 20 rozhodnutia Okresného úradu Košice, odboru výstavby a bytovej politiky č. OU-KE-OVBP2-2023/035285-015 zo dňa 20.09.2023, ktorým bolo povolené aj uskutočnenie stavebného objektu SO 150 Sklad, stavby „VOLVO CARS Košice, projekt, Slovensko“, a podľa podmienky č. 17, časť II. tohto rozhodnutia sú pre stavebníka záväzné aj pri uskutočňovaní zmeny stavby pred jej dokončením povolenej týmto rozhodnutím.

6. Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Košiciach v stanovisku č. KRHZ-KE-OPP-2024/000179-007 zo dňa 08.10.2024 uviedlo, že s riešením protipožiarnej bezpečnosti predmetnej stavby súhlasí bez pripomienok s upozornením, že po preštudovaní projektovej dokumentácie stavby zistilo nezosúladenie a neprenesenie požiadaviek riešenia protipožiarnej bezpečnosti stavby do profesie SO 600 Technická budova, profesia Elektroinštalácia VN a NN. Na str. 9 v technickej správe je uvedené, že podľa STN 33 2000-5-56:2019 platí, že „V rámci požiarnych úsekov, v ktorých sú inštalované svietidlá na núdzové osvetlenie, na elektrický rozvod medzi svietidlami na núdzové osvetlenie sa nekladú požiadavky na požiarnu odolnosť. Uvedené je možné akceptovať len v prípade svietidiel s vlastným zdrojom s činnosťou 60 minút, alebo v prípade, že káble sú vedené pod omietkou.“

IŽP Košice upozornenie dotknutého orgánu zapracoval do podmienky č. 12, časť II. tohto rozhodnutia.

7. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Košiciach vo vyjadrení k projektovej dokumentácii č. RÚVZKE/OPPL/7813/21169/2024 zo dňa 04.10.2024 uviedol, že projektovú dokumentáciu zmeny stavby pred jej dokončením pre účely stavebného konania je možné z hľadiska požiadaviek na ochranu, podporu a rozvoj verejného zdravia akceptovať za predpokladu zabezpečenia dostatočného počtu spŕch v umyvárňach a záchodov a umývadiel v zariadeniach na osobnú hygienu v blízkosti šatní v SO 150 podľa prílohy č. 1. bodu 18. NV SR č. 391/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na pracovisko v znení NV SR č. 525/2022 Z. z., a to s ohľadom na počet mužov a žien, ktorí ich budú používať a nakoľko bolo po preštudovaní predloženej PD zistené, že v SO 150 a SO 600 budú zriadené pracoviská, ktoré budú osvetlené len umelo, upozorňuje budúceho prevádzkovateľa na dodržiavanie požiadaviek podľa § 5 v spojení s prílohou č. 4 vyhlášky MZ SR č. 541/2007 Z. z. o podrobnostiach o požiadavkách na osvetlenie pri práci.

IŽP Košice požiadavku dotknutého orgánu zapracoval do podmienky č. 13, časť II. tohto rozhodnutia.

8. Technická inšpekcia, a.s., pracovisko Košice v odbornom stanovisku k projektovej dokumentácii stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“ č. 18106/3/2024-OS-01 zo dňa 14.10.2024 uviedla podmienky, pripomienky a upozornenia, ktoré je potrebné doriešiť a odstrániť v procese výstavby zmeny stavby pred jej dokončením:

8.1 Stavebný objekt SO 150 Lakovňa — jedáleň — v prípade využitia aj imobilnými osobami dopracovať v súlade s § 64, ods. 1, ods. 2 vyhlášky č. 532/2002 Z. z. (zriadenie záchodovej kabíny).

PS 152 Prevádzkový rozvod silnoprúdu:

8.2 Upraviť zaradenie projektovej dokumentácie medzi vyhradené technické zariadenia (VTZ) elektrické do skupiny A — a zaradenie do skupiny v zmysle prílohy 1., časť III. vyhlášky č. 508/2009 Z. z.

8.3 V projektovej dokumentácii sú aplikovať platné právne predpisy (neplatná norma: STN 33 2000-5-523, zákon č. 656/2004 Z. z. bol nahradený zákonom č. 251/2012 Z. z., ochrana pred úrazom el. prúdom je riešená v zmysle neplatnej STN 33 2000-4-41:2007 a bola

nahradená STN 33 2000-4-41:2019), elektromagnetická kompatibilita a dimenzovanie ochranných vodičov je riešená v zmysle neexistujúcej normy STN EN 33 2000-7-707) v súlade s § 38 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov.

SO 150 Lakovňa:

- 8.4 Elektroinštaláciu VN a NN — pri zaradení riešenej el. inštalácie do skupín VTZ elektrických (AC, B) upraviť s prihliadnutím aj na priestory s nebezpečenstvom výbuchu a požiaru horľavých kvapalín (vonkajší vplyv BE2, BE3), Sk. A, písm. d, e) vyhlášky č. 508/2009 Z. z. § 4 príloha č. 1, časť III., pre ktoré je potrebné riešiť ochranu pred atmosférickou elektrinou.
- 8.5 Elektroinštaláciu VN a NN — návrh uzemňovacej sústavy dopracovať na základe znalosti poruchových prúdov v sieti 22kV a uviesť spôsob prevádzky siete 22kV z hľadiska spôsobu spojenia neutrálneho bodu zdroja (TR 110/22kV) so zemou v zmysle STN EN IEC 61936-1:2024, STN EN 61936-1:2011 (bola platná do 11.8.2024), čl.3.4.25, 3.4.26, 3.4.27 STN EN 50522:2011 (platná do 10.1.2025), resp. čl.3.8, 3.9, 3.10 STN EN 50522:2023.
- 8.6 Elektroinštaláciu VN a NN — návrh ochrany pred bleskom v technickej správe vs. výkresovej dokumentácii jednoznačne upraviť (LPS II. vs. LPS III.), zosúladiť a následne aj navrhnúť technické riešenie zodpovedajúce triede LPS, STN EN 62305-2, -3.
- 8.7 V súboroch riešiacich elektroinštalácie (silnoprúdové, slaboprúdové) je potrebné uviesť vonkajšie vplyvy v projektovej dokumentácii vo vzťahu k umiestneným el. zariadeniam, STN 33 2000-5-51 čl.N1.3.2 pre výber zariadení v priestoroch s nebezpečenstvom výbuchu, požiaru v súlade s STN EN 60079-14, STN 33 2000-4-42 (v prípade svietidiel — svietidlá s obmedzenou teplotou povrchu STN EN 60598-2-24).
- 8.8 Elektrická požiarňa signalizácia, Hlasová signalizácia požiaru — pri zaradení riešenej el. inštalácie do skupín VTZ elektrických (Ad, B) je potrebné prihliadnuť a upraviť aj na priestory s nebezpečenstvom výbuchu (vonkajší vplyv BE3), Sk. A, písm. e) vyhlášky č. 508/2009 Z. z. § 4 príloha č. 1, časť III., pre ktoré je potrebné riešiť ochranu pred atmosférickou elektrinou.
- 8.9 Meranie a regulácia — dopracovať zatriedenie riešenej elektroinštalácie do skupín VTZ elektrických podľa § 4, prílohy č. 1 vyhlášky č. 508/2009 Z. z. a aplikovať platnú normu STN 33 2000-6:2018) v súlade s § 38 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov.

PS 155 Elektrická požiarňa signalizácia a signalizácia požiaru:

- 8.10 V predloženej dokumentácii zatriediť riešenie elektroinštalácie do skupín VTZ elektrických podľa § 4, prílohy č. 1 vyhl. č. 508/2009 Z. z.
- 8.11 V projektovej dokumentácii jednoznačne navrhnúť rozvodnú sieť a ochranu pred ÚEP pre obvody 241/ DC STN 33 2000-1, STN 33 2000-4-41 kap. 414 (SELV (technická správa) alebo PELV (výkresová časť)); pozn. IT sieť pre obvody s malým napätím nezodpovedá požiadavkám STN 33 2000-4-41 kap. 411.6.
- 8.12 SO 150 Lakovňa, časť Vzduchotechnika — technickú správu je potrebné doplniť o množstvo chladiva v chladiacich zariadeniach a o zaradenie VTZ plynového podľa miery ohrozenia v zmysle prílohy č. 2 k vyhláške č. 508/2009 Z. z.

8.13 Projektová dokumentácia neobsahuje základné údaje parametrov rozvodu plynových potrubí chladiacich systémov — rozpor § 9 vyhlášky č. 453/2000 Z. z., pri návrhu je potrebné postupovať podľa STN EN 378-1, 2, 3, 4.

8.14 Technickú správu je potrebné doplniť o:

- posúdenie rizík, vrátane popisu použitých ochranných opatrení na vylúčenie označených nebezpečenstiev alebo na zmenšenie týchto rizík podľa prílohy č. 2 k vyhláške č. 508/2009 Z. z.,
- množstvo chladiva chladiacich zariadení a o zaradenie VTZ plynového podľa miery ohrozenia v zmysle prílohy č. 2 k vyhláške č. 508/2009 Z. z.

Pripomienky a upozornenia:

8.15 Elektro — predložená projektová dokumentácia neuvádza požiadavku vymenovania osoby, ktorá bude zodpovedná za prevádzku elektrickej inštalácie rozpor s čl. 4.3.1. STN EN 50 110-1.

8.16 Od dodávateľov strojových zariadení (resp. súborov strojových zariadení liniek) je potrebné vyžiadať návody na používanie vypracované v zmysle čl. 1.7.4 prílohy I smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES (príloha 1. NV SR č.. 436/2008 Z. z.) v slovenskom jazyku a ES vyhlásenia o zhode pre strojové zariadenie v slovenskom jazyku, samotné strojové zariadenia (súbory strojových zariadení) musia spĺňať požiadavky Smernice 2006/42/ES (a iných príslušných smerníc podľa vyhlásenia o zhode — napr. smernica ATEX 2014/34/EÚ a relevantných noriem, napr. STN EN 16985:2021, STN EN 1539:2016, radu STN EN 1012, radu STN EN 746, radu STN EN ISO 10218, STN EN 619:2022 a pod.).

8.17 Stabilné prístupové prostriedky pri technologickom zariadení je potrebné riešiť v zmysle STN EN ISO 14122-1 at STN EN ISO 14122-4.

8.18 PS 154 Technologická VZT Lakovne, PS 151 Technológia — v technickej správe vyhodnotiť neodstrániteľné nebezpečenstvá a neodstrániteľné ohrozenia v súlade s § 4 ods. 1 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov.

Súčasne upozorňujeme na plnenie požiadaviek bezpečnostných predpisov, ktoré pri užívaní stavieb a ich súčastí, pracovných priestorov, pracovných prostriedkov a technických zariadení môžu ovplyvniť stav bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci:

8.19 Konštrukčnú dokumentáciu vyhradeného technického zariadenia plynového Sk. A/h (3x plynové stacionárne kondenzačné kotle s plynovým pretlakovým horákom WEISHAUP WM-G50/3-A ZM-3LN, zariadenie RTO s plynovým horákom); Sk. Ai/Bi (chladiace zariadenie• - jednotky Split PAT ACC 01-08.001 a VRV jednotky 09-10.001, chladiace zariadenie — UTY ACC 01-03.001 — Dátové centrum — Presná klimatizácia, chladivo: R410a, UTY ACC 04.001 - Chladienie - UPS - I, UTY ACC 05.001 - Chladienie UPS - II, UTY ACC 04.001 - Chladienie RM. I., UTY ACC 04.001 - Chladienie RM. II, UTY ACC 70.001, UTY ACC 71.001 — Chladienie — Núdzové osvetlenie; FAS+PAS, chladiace zariadenie GH ACC 01.001 Split jednotka — Chladienie — strážny dom 2 (výjazd kamiónu)), Sk. B/g (STL plynovod z polyetylénu trasy „A”, „Al” až „A4”, „B”, „BI”, „B2”, meracia stanica plynu a STL vnútorný rozvod zemného plynu); Sk. B/f (plynové regulačné rady, podružné meranie spotreby plynu) je potrebné posúdiť v zmysle požiadavky § 5 ods. 3 a 4 vyhlášky č. 508/2009 Z. z. a § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov oprávnenou právnickou osobou.

- 8.20 Konštrukčnú dokumentáciu vyhradeného technického zariadenia elektrického Sk. A/c, d, e (elektroinštalácia (silnoprúdová, slaboprúdová) pre priestory s nebezpečenstvom výbuchu, požiaru horľavých kvapalín, VN rozvody nad 1 kV a trafostanice vrátane ochrany pred atmosférickou a statickou elektrinou, podružné meranie plynu-elektro,) je potrebné posúdiť v zmysle požiadavky § 5 ods. 3 a 4 vyhlášky č. 508/2009 Z. z. a § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov oprávnenou právnickou osobou.
- 8.21 Pred uvedením do prevádzky je potrebné na vyhradenom technickom zariadení plynovom Sk. A/h (3 x plynové stacionárne kondenzačné kotle s plynovým pretlakovým horákom WEISHAUPT WM-G50/3-A ZM-3LN, zariadenie RTO s plynovým horákom), Sk. Big (STL plynovod z polyetylénu trasy „A”, „A1” až „A4”, „B”, „B1”, „B2”), elektrickom Sk. A/c, d, e (SO 600 Podružné meranie plynu — elektro, Lakovňa — elektroinštalácia (silnoprúdová, slaboprúdová) pre priestory s nebezpečenstvom výbuchu, požiaru horľavých kvapalín, VN rozvody nad 1kV a trafostanice vrátane ochrany pred atmosférickou a statickou elektrinou) a tlakovom Sk. A (expanzná nádoba 1000L, vzdušník 10000L) vykonať úradnú skúšku v zmysle § 12 vyhlášky č. 508/2009 Z. z. a § 14 ods. 1 písm. b) a d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov oprávnenou právnickou osobou.
- 8.22 Pracovné prostriedky (stroje, technologické linky, technické zariadenia PS 105 Neutralizačná stanica (linka na čistenie odpadových vôd, linka opätovného použitia, linka výroby demi vody, úprava olejovej vody), SO 600 PS 100 Kompresorovňa (strojové zariadenia kompresorovne), PS 101 CW — centrálny zdroj chladu — strojové zariadenia, SO 600 Technická budova — vzduchotechnika, SO 150 Lakovňa — vzduchotechnika, strojové zariadenia (VZT integrovaná spoločne s technológiou lakovne a pod.) podľa PS 154 Technologická VZT lakovne, PS 150 Hlavné výrobné zariadenia — strojové zariadenia, PS 151 Technológia — strojové zariadenia), stavby a ich súčasti je možné uviesť do prevádzky podľa § 13 ods. 3 a 4 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov a § 5 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 392/2006 Z. z. len, ak zodpovedajú predpisom na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, po vykonaní kontroly po ich inštalovaní, pred ich prvým použitím, aby sa zabezpečila ich správna inštalácia a ich správne fungovanie.
- 8.23 Pred uvedením strojov, technologických liniek, technických zariadení PS 105 Neutralizačná stanica (linka na čistenie odpadových vôd, linka opätovného použitia, linka výroby demi vody, úprava olejovej vody), SO 600 PS 100 Kompresorovňa (strojové zariadenia kompresorovne), PS 101 CW — centrálny zdroj chladu — strojové zariadenia, SO 600 Technická budova — vzduchotechnika, SO 150 Lakovňa — vzduchotechnika, strojové zariadenia (VZT integrovaná spoločne s technológiou lakovne a pod.) podľa PS 154 Technologická VZT lakovne, PS 150 Hlavné výrobné zariadenia — strojové zariadenia, PS 151 Technológia — strojové zariadenia do prevádzky po ich nainštalovaní na mieste používania je potrebné požiadať oprávnenú právnickú osobu, Technickú inšpekciu, a.s., o vydanie odborného stanoviska v zmysle § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 392/2006 Z. z.

8.24 Technické zariadenie tlakové (expanzná nádoba 1000L, vzdušník 10000L, teplovodný kotol + bezpečnostné a tlakové príslušenstvo) je určeným výrobkom podľa nariadenia vlády č. 1/2016 Z. z. v znení neskorších predpisov. Pri uvedení na trh alebo do prevádzky je potrebné splniť požiadavky tohto predpisu.

IŽP Košice vyššie uvedené podmienky, pripomienky a upozornenia dotknutého orgánu, ktoré je potrebné doriešiť a odstrániť v procese výstavby zmeny stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“ pred jej dokončením, v rozsahu stavebného objektu SO 150 Sklad na stavebný objekt SO 150 Lakovňa a časti stavebného objektu SO 600 Technická budova, v rámci ktorého bude zrealizovaný prevádzkový súbor PS 105_WT Neutralizačná stanica zapracoval do podmienky č. 8, časť II. tohto rozhodnutia.

9. Krajský pamiatkový úrad Košice záväzným stanoviskom č. Z-PUSR-016122/2024 zo dňa 20.09.2024 určil pre ochranu archeologických nálezov, nálezísk a pamiatkového fondu tieto podmienky:

a) nemá námietky k umiestneniu a realizácii stavby ani k zmenám stavby pred dokončením,

b) z hľadiska ochrany archeologických nálezov a nálezísk je pri realizácii nutné dodržať podmienky rozhodnutia Krajského pamiatkového úradu Košice číslo KPUKE-2022/1521502/59700/HT, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 01.08.2022, vydaného na predmetnú stavbu, a na všetky zemné stavebné výkopové práce, súvisiace so stavbou. Dotknutý orgán požaduje dodržať podmienky rozhodnutia v zmysle druhej etapy archeologického výskumu tzn. počas stavebných — výkopových prác formou ich sledovania.

Krajský pamiatkový úrad Košice v rozhodnutí č. KPUKE-2022/1521502/59700/HT zo dňa 14.07.2022 určil podmienky vykonávania výskumu a súčasne uviedol, že žiada dotknuté stavebné úrady, aby sa predmetné rozhodnutie stalo podľa § 126 ods. 1 stavebného zákona súčasťou stavebného povolenia.

IŽP Košice vyššie uvedené podmienky dotknutého orgánu nezapracoval do podmienok tohto rozhodnutia, nakoľko sú zapracované v podmienkach č. 25 a č. 26 rozhodnutia Okresného úradu Košice, odboru výstavby a bytovej politiky č. OU-KE-OVBP2-2023/035285-015 zo dňa 20.09.2023, ktorým bolo povolené aj uskutočnenie stavebného objektu SO 150 Sklad, stavby „VOLVO CARS Košice, projekt, Slovensko“ a podľa podmienky č. 17, časť II. tohto rozhodnutia sú pre stavebníka záväzné aj pri uskutočňovaní zmeny stavby pred jej dokončením povolenej týmto rozhodnutím.

10. Dopravný úrad, úsek civilného letectva, v stanovisku č. 26549/2024/ROP-002/60701 zo dňa 19.09.2024 uviedol, že ako dotknutý orgán na úseku civilného letectva v zmysle ustanovenia § 28 ods. 3 zákona č. 143/1998 Z. z. o civilnom letectve (letecký zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, vydal pre predmetnú stavbu záväzné stanoviská č. 9582/2023/ROP-002/7010 zo dňa 14.03.2023 a č. 27391/2023/ROP-002/66582 zo dňa 20.12.2023, ktoré zostávajú naďalej v platnosti a stavebník je povinný pri realizácii zmeny časti stavby pred jej dokončením povinný pri zmene výškových parametrov stavby, resp. ak dôjde k použitiu stavebných mechanizmov nad úroveň nadmorskej výšky

- 256,9 m n.m. Bpv, t. j. výšky cca 62,1 m od úrovne $\pm 0,0$ (výškové obmedzenie určené ochranným pásmom leteckého pozemného zariadenia - okrskový prehľadový rádiolokátor riadeného okrsku TAR/SRELZKZ, sektor B Letiska Košice) požiadať Dopravný úrad o opätovné posúdenie stavby.

IŽP Košice vychádzajúc zo stanoviska dotknutého orgánu č. 26549/2024/ROP-002/60701 zo dňa 19.09.2024 požiadavky vyplývajúce zo stanoviska č. 9582/2023/ROP-002/7010 zo dňa 14.03.2023 nezapracoval do podmienok tohto rozhodnutia, nakoľko sú zapracované v podmienke č. 33 rozhodnutia Okresného úradu Košice, odboru výstavby a bytovej politiky č. OU-KE-OVBP2-2023/035285-015 zo dňa 20.09.2023, ktorým bolo povolené aj uskutočnenie stavebného objektu SO 150 Sklad, stavby „VOLVO CARS Košice, projekt, Slovensko“ a sú pre stavebníka záväzné aj pri uskutočňovaní zmeny stavby pred jej dokončením povolenej týmto rozhodnutím podľa podmienky č. 17, časť II. tohto rozhodnutia. Požiadavku dotknutého orgánu vyplývajúcu zo záväzného stanoviska č. 27391/2023/ROP-002/66582 zo dňa 20.12.2023 zapracoval do podmienky č. 9, časť II. tohto rozhodnutia.

11. ANTIK Telecom s.r.o. vo vyjadrení č. 1473/8/2024 zo dňa 16.09.2024 uviedol, že v lokalite pre stavbu „VOLVO CARS KOŠICE PROJEKT, Slovensko“ sa nachádzajú siete a zariadenia, ktoré sú vo výstavbe v rámci líniovej stavby „Optický prepoj Košice-Barca-Haniska-Sokolany“ a z vyššie uvedených dôvodov žiada o koordináciu prác v rámci výstavby a dodržanie nasledovných podmienok:

- a) pred začatím zemných prác je nutné objednať vytýčenie káblov zaslaním objednávky, s uvedením čísla platného vyjadrenia, a mapového podkladu na e-mailovú adresu: vyjadrenie-vytyceni@antik.sk, mkopera@antik.sk, kontakt: 0915 918 489 — Martin Kopera,
- b) v okolí našich káblov – 3 m - je potrebný ručný výkop,
- c) v prípade, že bude križované naše podzemné vedenie, alebo dôjde ku súbehu plánovaného výkopu s ním, je bezpodmienečne nutné zaistiť naše vedenie proti vzniku previsu,
- d) odkryté vedenie musí byť chránené proti mechanickému poškodeniu,
- e) pri križovaní, resp. súbehu nášho vedenia s novo ukladanými inžinierskymi sieťami musia byť dodržané minimálne vzdialenosti, stanovené v priestorovej norme STN 736005,
- f) pod spevnenými plochami žiadame uložiť naše káble a rúry do betónových žľabov typu TK2, pod a nad betónové žľaby umiestniť železobetónovú dosku a na telekomunikačnú šachtu umiestniť poklop triedy D400,
- g) v prípade prekládky našich vedení, tú zrealizujeme vlastnými kapacitami na náklady investora,
- h) projektovú dokumentáciu so zapracovanými podmienkami ochrany a prekládky našich vedení žiadame predložiť na odsúhlasenie, prekládku je možné realizovať až po uzavretí dohody,
- i) pred zasypaním odkrytých chráničiek našej spoločnosti žiadame, aby bol prizvaný zástupca našej spoločnosti kvôli kontrole nepoškodenosti vedenia,

- j) v prípade, ak sa na Vami definovanom území nachádza naša nadzemná optická sieť, je potrebné zo strany žiadateľa zabezpečiť nadzemné vedenia proti poškodeniu alebo narušeniu ochranného pásma.

IŽP Košice vyššie uvedené podmienky dotknutého orgánu nezpracoval do podmienok tohto rozhodnutia, nakoľko sú zapracované v podmienke č. 38 rozhodnutia Okresného úradu Košice, odboru výstavby a bytovej politiky č. OU-KE-OVBP2-2023/035285-015 zo dňa 20.09.2023, ktorým bolo povolené aj uskutočnenie stavebného objektu SO 150 Sklad, stavby „VOLVO CARS Košice, projekt, Slovensko“ a podľa podmienky č. 17, časť II. tohto rozhodnutia sú pre stavebníka záväzné aj pri uskutočňovaní zmeny stavby pred jej dokončením povolené týmto rozhodnutím.

12. Okresný úrad Košice, odbor krízového riadenia, v stanovisku č. OU-KS-OSZP-2024/014426 zo dňa 26.08.2024 uviedol, že po preštudovaní predloženej dokumentácie k predmetnej stavbe, v súlade s § 14 ods. 2 zákona č. 42/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov a § 2 - § 4 vyhlášky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 399/2012 Z. z., ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 532/2006 Z. z. o podrobnostiach na zabezpečenie stavebnotechnických požiadaviek a technických podmienok zariadení civilnej ochrany v znení vyhlášky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 444/2007 Z. z., nemá z hľadiska požiadaviek civilnej ochrany k dokumentácii tejto stavby pripomienky a za dodržania vyššie uvedených právnych noriem so stavbou súhlasí.

IŽP Košice požiadavku dotknutého orgánu zapracoval do podmienky č. 14, časť II. tohto rozhodnutia.

Účastníci konania a ostatné dotknuté orgány nevzniesli v priebehu integrovaného povoľovania pripomienky alebo námety k vydaniu integrovaného povolenia na vykonávanie činnosti v prevádzke „Lakovňa“, ktorej súčasťou je aj stavebné konanie o povolení zmeny stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“ pred jej dokončením, v rozsahu zmeny stavebného objektu SO 150 Sklad na stavebný objekt SO 150 Lakovňa a časti stavebného objektu SO 600 Technická budova, v rámci ktorého bude zrealizovaný prevádzkový súbor PS 105 Neutralizačná stanica u konaní predmetnému konaniu.

Súčasťou konania o vydanie integrovaného povolenia podľa § 3 ods. 3 a § 3 ods. 4 a § 8 ods. 5 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ bolo konanie:

a) v oblasti ochrany ovzdušia:

- o povolenie stacionárneho zdroja znečisťovania ovzdušia podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

b) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:

- o povolenie na uskutočnenie vodnej stavby PS 105_WT Neutralizačná stanica podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- o udelenie súhlasu na uskutočnenie stavieb a zariadení alebo na činnosti, na ktoré nie je potrebné povolenie podľa zákona, ktoré však môže ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bodu 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

- o vyjadrenie k zámeru stavby z hľadiska ochrany vodných pomerov podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 8 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- c) v oblasti ochrany prírody a krajiny:
 - o vyjadrenie k vydaniu stavebného povolenia na zmenu stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“ pred jej dokončením podľa § 3 ods. 3 písm. g) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- d) v oblasti stavebného zákona:
 - stavebné o povolení zmeny stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“ pred jej dokončením, v rozsahu zmeny stavebného objektu SO 150 Sklad na stavebný objekt SO 150 Lakovňa a časti stavebného objektu SO 600 Technická budova, v rámci ktorého bude zrealizovaný prevádzkový súbor PS 105 Neutralizačná stanica, podľa § 3 ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- e) o schválení východiskovej správy podľa § 8 ods. 5 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice po preskúmaní predloženej žiadosti vrátane doložených dokladov, projektovej dokumentácie zmeny stavby pred dokončením a vyjadrení dotknutých orgánov v súlade s ustanovením § 62 stavebného zákona zistil, že povolenie zmeny stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“ pred jej dokončením, v rozsahu zmeny stavebného objektu SO 150 Sklad na stavebný objekt SO 150 Lakovňa a časti stavebného objektu SO 600 Technická budova, v rámci ktorého bude zrealizovaný prevádzkový súbor PS 105 Neutralizačná stanica, nie je v rozpore s verejnými záujmami chránenými stavebným zákonom a osobitnými právnymi predpismi a budúcim užívaním časti stavby nie sú ohrozené záujmy spoločnosti ani neprimerane obmedzené, či ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania. Projektová dokumentácia zmeny stavby pred jej dokončením bola vypracovaná autorizovanými stavebnými inžiniermi a spĺňa požiadavky na jej uskutočnenie. IŽP Košice podľa § 120 ods. 3 stavebného zákona povolil uskutočnenie zmeny stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“ pred jej dokončením, v rozsahu zmeny stavebného objektu SO 150 Sklad na stavebný objekt SO 150 Lakovňa a časti stavebného objektu SO 600 Technická budova, v rámci ktorého bude zrealizovaný prevádzkový súbor PS 105 Neutralizačná stanica, so súhlasom orgánu územného plánovania obce Valaliky. IŽP Košice v priebehu konania nezistil dôvody, ktoré by bránili povoleniu zmeny stavby pred jej dokončením, vyjadrenia dotknutých orgánov nie sú záporné ani protichodné a ich pripomienky a námety boli zapracované do podmienok tohto rozhodnutia.

IŽP Košice pri určovaní emisných limitov pre znečisťujúce vypúšťané do ovzdušia a ich monitorovanie vychádzal z Vykonávacieho rozhodnutia Komisie 2020/2009/EU z 22. júna 2020, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EU o priemyselných emisiách stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) povrchovej úpravy pomocou organických rozpúšťadiel vrátane konzervácie dreva a drevených výrobkov pomocou chemikálií a vyhlášky MŽP SR č. 248/2023 Z. z. o požiadavkách na stacionárne zdroje znečisťovania ovzdušia.

IŽP Košice určil emisný limit pre CO pre zdroj emisií – RTO (koncové oxidačné zariadenie – regeneratívne) na základe § 21 ods. 2 písm. b) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, pričom pri určení koncentračnej hodnoty vychádzal z rozsahu úrovne emisií pre CO podľa BAT č. 17 ($< 20 - 150 \text{ mg.m}^{-3}$) pre termické čistenie (Vykonávacie rozhodnutie komisie (EÚ) 2020/2009

z 22.júna 2020, ktorým sa podľa smernice 2010/75/EU o priemyselných emisiách stanovujú závery o najlepších technikách (BAT) povrchovej úpravy pomocou organických rozpúšťadiel vrátane konzervácie dreva a drevených výrobkov pomocou chemikálií.

IŽP Košice pri určovaní limitných hodnôt pre ukazovatele znečistenia odpadových vôd z neutralizačnej stanice a ich monitorovania vychádzal:

- z Vykonávacieho rozhodnutia komisie (EÚ) 2020/2009 z 22. júna 2020, ktorým sa podľa smernice 2010/75/EU o priemyselných emisiách stanovujú závery o najlepších technikách (BAT) povrchovej úpravy pomocou organických rozpúšťadiel vrátane konzervácie dreva a drevených výrobkov pomocou chemikálií,
- z Vykonávacieho rozhodnutia komisie (EÚ) 2024/2974 z 29. novembra 2024, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ o priemyselných emisiách stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) pre kováčsky a zlievarenský priemysel.

Pri určovaní hodnoty pH pre vypúšťané odpadové vody z neutralizačnej stanice vychádzal z Nariadenia vlády SR č. 269/2010 Z. z. ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd.

Na základe posúdenia predmetnej prevádzky s BAT možno konštatovať, že prevádzka bude spĺňať technické požiadavky podľa BAT. IŽP Košice určil platnosť emisných limitov podľa BAT pre predmetnú prevádzku (relevantné techniky a procesy podľa BAT).

IŽP Košice na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti a vyjadrenia dotknutých orgánov zistil, že vydanie integrovaného povolenia pre predmetnú prevádzku, ktorým sa určujú podmienky vykonávania činností v predmetnej prevádzke, zabezpečí účinnú integrovanú ochranu zložiek životného prostredia a udrží mieru znečistenia životného prostredia v normách kvality životného prostredia.

V priebehu integrovaného povoľovania splnomocnený zástupca prevádzkovateľa – stavebníka, spoločnosť EKOCONSULT - enviro, a.s., Miletičova 23, 821 09 Bratislava, listom zo dňa 10.01.2023, doručeným dňa 15.01.2025, požiadala IŽP Košice o vylúčenie odkladného účinku odvolania proti integrovanému povoleniu vo veci žiadosti prevádzkovateľa – stavebníka Volvo Car Slovakia s.r.o. so sídlom Staromestská 3, 811 03 Bratislava – mestská časť Staré mesto, IČO: 54 490 383 o vydanie integrovaného povolenia pre prevádzku „Lakovňa“, ktorého súčasťou je stavebné konanie o povolení stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“ pred jej dokončením, v rozsahu stavebného objektu SO 150 Sklad na stavebný objekt SO 150 Lakovňa a časti stavebného objektu SO 600 Technická budova, v rámci ktorého bude zrealizovaný prevádzkový súbor PS 105 WT Neutralizačná stanica, umiestnenej na pozemku KN-C parcelné č. 1300/164, v katastrálnom území Valaliky. Predloženú žiadosť odôvodnil tým, že:

- a) povoľovaná činnosť je ako súčasť investičného projektu „Aion“ významnou investíciou podľa zákona č. 371/2021 Z. z. o významných investíciách a vo vzťahu k povoľovanej činnosti bolo vydané osvedčenie o významnej investícii Ministerstvom hospodárstva Slovenskej republiky č. 44433/2022-4270-104769, ktorým sa potvrdzuje, že investičný projekt prevádzkovateľa – stavebníka a tým pádom aj povoľovaná činnosť je významnou investíciou v oblasti výroby, služieb, výskumu a vývoja, ktorej uskutočnenie je vo verejnom záujme,

- b) investičnou zmluvou uzatvorenou dňa 01.07.2022 medzi Slovenskou republikou v zastúpení Ministerstvom hospodárstva Slovenskej republiky, štátnou spoločnosťou Valaliky Industrial Park, s. r. o. a prevádzkovateľom – stavebníkom, ako investorom, v znení jej dodatkov (ďalej len „investičná zmluva“), ktorej predmetom je úprava práv a povinností pri realizácii investičného projektu prevádzkovateľa - stavebníka, resp. samotnej povoľovanej činnosti, v záujme čo najskoršej realizácie povoľovanej činnosti, ako významnej investície vo verejnom záujme, sú stanovené aj konkrétne termíny (míľniky) pre získanie jednotlivých rozhodnutí a povolení podľa relevantných právnych predpisov (viď bod 4.5.3 investičnej zmluvy),
- c) pri stanovení míľníkov pri vydávaní jednotlivých rozhodnutí sa predpokladalo, že vzhľadom na verejný záujem na realizácii povoľovanej činnosti bude povoľovací proces čo možno najrýchlejší, pričom sa počítalo aj s možnosťou, že niektoré povolenia budú vydávané s vylúčením odkladného účinku odvolania podľa § 55 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (viď bod 5.2.2 investičnej zmluvy),
- d) už v súčasnosti pritom hrozí, že viaceré míľniky z investičnej zmluvy neboli alebo nebudú dodržané (viď aj Dodatok č. 3 k Investičnej zmluve, ktorý bol uzatvorený dňa 08.05.2024),
- e) je v záujme Slovenskej republiky a teda aj v naliehavom všeobecnom záujme, aby dochádzalo k riadnemu a včasnému plneniu príslušných záväzkov Slovenskej republiky z Investičnej zmluvy, a to tak aby nedošlo k strate prevádzkovateľa - stavebníka ako investora alebo k vzniku/navyšovaniu nárokov investora voči Slovenskej republike pre neskoré plnenie jednotlivých míľníkov.

Prevádzkovateľ – stavebník v predloženej žiadosti taktiež uvádza, že Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky rozhodnutím č. 5653/2024-11.1.1/šm 41537/2024 zo dňa 11.06.2024, vylúčilo odkladný účinok odvolania proti záverečnému stanovisku Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 5653/2024-11.1.1/bk, 28290/2024, 28292/2024-int. zo dňa 19.04.2024, a to z dôvodu, že to vyžaduje naliehavý všeobecný záujem, ako aj z dôvodu, že nevyhlúčením odkladného účinku odvolania utrpí prevádzkovateľ - stavebník alebo iný účastník konania nenahraditeľnú ujmu. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky v predmetnom rozhodnutí cituje závery a zistenia Okresného úradu Košice-okolie z rozhodnutia č. OU-KS-OSZP-2022/012795-049 z 25.11.2022, a samo konštatuje, že nedodržaním zmluvných termínov prípravy a realizácie navrhovanej činnosti hrozí nenahraditeľná ujma Slovenskej republike, spočívajúca v potenciálnej strate investora a tým spôsobenej strate príjmov do štátneho rozpočtu, ako aj to že nedodržaním zmluvných termínov prípravy a realizácie navrhovanej činnosti hrozí nenahraditeľná ujma Slovenskej republiky, spočívajúca v zaťažení štátneho rozpočtu z dôvodu úhrad zmluvných a to aj opakovaných, pokút podľa investičnej zmluvy. Nenahraditeľná ujma by vznikla aj v podobe ohrozenia rastu miery zamestnanosti v Slovenskej republike, a to predovšetkým v dotknutej oblasti. Podľa prevádzkovateľa - stavebníka uvedené závery a zistenia sú analogicky a primerane aplikovateľné aj pre rozhodnutie o vylúčení odkladného účinku v prerokováanej veci, v ktorej už ide priamo o povoľovanú činnosť samotného investora. O to viac možno konštatovať, že aj v prerokováanej veci je v záujme Slovenskej republiky (teda vo verejnom záujme), aby nedošlo k strate budúcich príjmov do štátneho rozpočtu z dôvodu straty investora, ako aj k zaťaženiu štátneho rozpočtu z dôvodu úhrad zmluvných pokút z verejných prostriedkov v dôsledku porušenia zmluvných povinností. Súčasne poukázal na to, že akékoľvek omeškanie začatia výroby je značne nákladné a akýkoľvek negatívny dopad na harmonogram

projektu vytvára ďalšie problémy aj pred samotným začatím výroby, nakoľko prevádzkovateľ - stavebník má vlastné záväzky vo vzťahu k príslušným dodávateľom stavebných prác a technológií.

Uvedené závery a zistenia Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky a Okresného úradu Košice-okolie je potrebné podľa prevádzkovateľa – stavebníka aplikovať aj v prerokováanej veci aj s poukazom na precedenčnú zásadu správneho konania. Podľa § 3 ods. 5 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, cit.: „správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely“.

Z vyššie uvedených dôvodov má prevádzkovateľ – stavebník za to, že vylúčenie odkladného účinku odvolania podľa § 55 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní je dôvodné nakoľko:

- a) existuje naliehavý všeobecný záujem na čo najskoršej realizácii povoľovanej činnosti, ako súčasti investičného projektu, ktorého samotná realizácia je vo verejnom záujme, a zároveň,
- b) existuje naliehavý všeobecný záujem na čo najskoršej realizácii povoľovanej činnosti ako súčasti plnenia mŕľnikov podľa investičnej zmluvy, ku ktorým sa zaviazala Slovenská republika, a zároveň,
- c) hrozí nenahraditeľná ujma v podobe zaťaženia štátneho rozpočtu v podobe straty príjmov do štátneho rozpočtu z dôvodov straty (odkladu) daňových a odvodových povinností, úhrad zmluvných pokút z verejných prostriedkov v dôsledku porušenia zmluvných povinností, ako aj znemožnenia návratnosti finančných prostriedkov preinvestovaných do strategického územia, a zároveň,
- d) existuje naliehavý všeobecný záujem a hrozí nenahraditeľná ujma v podobe ohrozenia rastu miery zamestnanosti v Slovenskej republike (predovšetkým na Východnom Slovensku),

a preto prevádzkovateľ - stavebník žiada, aby IŽP Košice vydal rozhodnutie, ktorým v súlade s 55 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vylúči odkladný účinok odvolania proti rozhodnutiu IZP Košice, ktoré bude v konaní vydané.

IŽP Košice pri posudzovaní dôvodov na vylúčenie odkladného účinku odvolania proti tomuto rozhodnutiu vychádzal z údajov uvedených žiadosti predloženej prevádzkovateľom – stavebníkom a potvrdenia Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky, Odboru investícií a priemyselných parkov, č. 11235/2024-4282-256646 zo dňa 26.11.2024 o naliehavom všeobecnom záujme.

Podľa § 55 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, cit.: „Ak to vyžaduje naliehavý všeobecný záujem alebo ak je nebezpečenstvo, že odkladom výkonu rozhodnutia utrpí účastník konania alebo niekto iný nenahraditeľnú ujmu, môže správny orgán odkladný účinok vylúčiť; naliehavosť treba riadne odôvodniť. Odkladný účinok nemožno vylúčiť, ak tak ustanovuje osobitný zákon.“

IŽP Košice má za to, že predloženou žiadosťou o vylúčenie odkladného účinku proti tomuto rozhodnutiu vrátane osvedčenia o významnej investícii, investičnou zmluvou a následným správnym uvážením bolo jednoznačne preukázané, že vylúčenie odkladného účinku proti tomuto

rozhodnutiu, ktorým je vydané integrované povolenie pre prevádzku „Lakovňa“, ktorého súčasťou je aj povolenie zmeny stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“ pred jej dokončením, podľa § 55 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní je dôvodné, pretože by Slovenskej republike alebo prevádzkovateľovi – stavebníkovi vznikla nenahraditeľná ujma a zároveň to vyžaduje všeobecný (verejný) záujem, aby nedošlo k strate investora, a tým:

- a) k zaťaženiu štátneho rozpočtu z dôvodu straty príjmov do štátneho rozpočtu (plnenie daňových a odvodových povinností investorom z prevádzky navrhovanej činnosti), k zaťaženiu štátneho rozpočtu v dôsledku úhrad zmluvných pokút a náhrady škody z verejných prostriedkov v dôsledku porušenia zmluvných povinností, ako aj z dôvodu znemožnenia návratnosti finančných prostriedkov preinvestovaných za účelom predaja riešeného územia investorovi,
- b) k ohrozeniu rastu miery zamestnanosti v Slovenskej republike (predovšetkým na východnom Slovensku) – realizáciou a prevádzkovaním navrhovanej činnosti sa predpokladá vytvorenie približne 4 000 až 5 000 nových pracovných miest,
- c) ohrozeniu rozvoja riešeného a širšieho územia z hľadiska dopravného riešenia a napojenia (prípravy napojenia) na vodárenskú infraštruktúru.

Podľa § 69 ods. 3 stavebného zákona, IŽP Košice zverejní toto rozhodnutie na svojej úradnej tabuli a webovom sídle (www.sizp.sk). Rozhodnutie bude zverejnené odo dňa jeho vydania až do nadobudnutia jeho právoplatnosti. Po nadobudnutí právoplatnosti tohto rozhodnutia bude toto rozhodnutie zverejnené podľa § 25 ods. 2 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ na webovom sídle (www.sizp.sk) a v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu môže podať odvolanie na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice účastník konania podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Proti tomuto rozhodnutiu vo výrokovej časti V. o vylúčení odkladného účinku sa podľa § 55 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní nemožno odvolať. Preskúmanie rozhodnutia súdom upravuje osobitný právny predpis (zákon č. 162/2015 Z. z. správny súdny poriadok v znení neskorších predpisov).

Ing. Juraj Čorba, PhD.
riaditeľ inšpektorátu
v zastúpení
RNDr. Patrik Kubis

Doručuje sa:

Účastníci konania

1. Volvo Car Slovakia s. r. o. Staromestská 3, 811 03 Bratislava - mestská časť Staré Mesto
2. EKOCONSULT - enviro, a.s., Miletičova 23, 821 09 Bratislava
3. Obec Valaliky, Poľná 8, 044 13 Valaliky
4. Obec Haniska, Haniska 248, 044 57 Haniska
5. Ondrej Turza, Martina Granca 10, 84 102 Bratislava
6. Združenie domových samospráv, Rovnianska 14, P. O. BOX 218, 851 02 Bratislava
7. Ing. Zdenko Loviška, Farská 82/1, 019 01 Ilava
8. Mgr. Drahoslav Drotár, Hlavná 187, 044 13 Valaliky
9. Adriana Ružičková, Hlavná 166/53, 044 10 Geča
10. Logis Hub Valaliky, s.r.o., Malý trh 2/A, 811 08 Bratislava
11. Valaliky Industrial Park, s.r.o., Trnavská cesta 100, 821 01 Bratislava – mestská časť Ružinov
12. Ing. Juraj Szépe, PROMT, s.r.o., Robotnícka 1A, 036 01 Martin
13. Ing. Karol Morávek, MORÁVEK s.r.o., Veľký Grob 519, 925 27 Veľký Grob – doručiť na adresu Ing. Juraj Szépe, PROMT, s.r.o., Robotnícka 1A, 036 01 Martin
14. Ing. Mária Inczingerová, Chemoprojekt Slovensko, s.r.o., Odborárska 10585/21, 831 02 Bratislava – doručiť na adresu Ing. Juraj Szépe, PROMT, s.r.o., Robotnícka 1A, 036 01 Martin
15. Ing. Marek Vrška. KBS s.r.o., Teplárenská 11/608, 108 00 Praha 10 - Melešice, Česká republika, Ing. Marek Vrška, FEVIA s.r.o., Hrnčířská 11, 602 00 Brno, Česká republika – doručiť na adresu Ing. Juraj Szépe, PROMT, s.r.o., Robotnícka 1A, 036 01 Martin
16. Ing. Martin Janček, Chemoprojekt Slovensko, s.r.o., Odborárska 10585/21, 831 02 Bratislava – doručiť na adresu Ing. Juraj Szépe, PROMT, s.r.o., Robotnícka 1A, 036 01 Martin
17. Ing. Lucia Hlavenková, PROMT, s.r.o., Robotnícka 1A, 036 01 Martin – doručiť na adresu Ing. Juraj Szépe, PROMT, s.r.o., Robotnícka 1A, 036 01 Martin
18. Ing. Pavol Kozák, Osloboditeľov 442/40, 013 13 Rajecké Teplice – doručiť na adresu Ing. Juraj Szépe, PROMT, s.r.o., Robotnícka 1A, 036 01 Martin
19. Ing. Dušan Slováček, DS TECH s.r.o., Sadová 8, 915 01 Nové Mesto nad Váhom – doručiť na adresu Ing. Juraj Szépe, PROMT, s.r.o., Robotnícka 1A, 036 01 Martin
20. Ing. Viera Blizniaková, ELEKTROMONT Brno a.s., Žárošická 4315/17, 628 00 Brno – doručiť na adresu Ing. Juraj Szépe, PROMT, s.r.o., Robotnícka 1A, 036 01 Martin
21. Ing. Igor Košťál, BUILDSYS, Cihlářská 19, 602 00 Brno – doručiť na adresu Ing. Juraj Szépe, PROMT, s.r.o., Robotnícka 1A, 036 01 Martin
22. Ing. Ján Bielik, PYRONOVA IS SLOVAKIA s.r.o., Landererova 8, 811 09 Bratislava – doručiť na adresu Ing. Juraj Szépe, PROMT, s.r.o., Robotnícka 1A, 036 01 Martin a Ing. Karol Kalivoda, Chemoprojekt Slovensko, s.r.o., Odborárska 10585/21, 831 02 Bratislava
23. Ing. Martin Kubík, PROMT, s.r.o., Robotnícka 1A, 036 01 Martin – doručiť na adresu Ing. Juraj Szépe, PROMT, s.r.o., Robotnícka 1A, 036 01 Martin
24. Ing. Karol Kalivoda, Chemoprojekt Slovensko, s.r.o., Odborárska 10585/21, 831 02 Bratislava
25. Ing. Ján Seduch, Chemoprojekt Slovensko, s.r.o., Odborárska 10585/21, 831 02 Bratislava – doručiť na adresu Ing. Karol Kalivoda, Chemoprojekt Slovensko, s.r.o., Odborárska 10585/21, 831 02 Bratislava

26. Ing. Vratislav Kotrík, Chemoprojekt Slovensko, s.r.o., Odborárska 10585/21, 831 02 Bratislava – doručiť na adresu Ing. Karol Kalivoda, Chemoprojekt Slovensko, s.r.o., Odborárska 10585/21, 831 02 Bratislava
27. Ing. M. Žihľavník, PROMT, s.r.o., Robotnícka 1A, 036 01 Martin – doručiť na adresu Ing. Karol Kalivoda, Chemoprojekt Slovensko, s.r.o., Odborárska 10585/21, 831 02 Bratislava
28. Ing. Jozef Martiš, Chemoprojekt Slovensko, s.r.o., Odborárska 10585/21, 831 02 Bratislava – doručiť na adresu Ing. Karol Kalivoda, Chemoprojekt Slovensko, s.r.o., Odborárska 10585/21, 831 02 Bratislava
29. Ing. Juraj Krajčík, Chemoprojekt Slovensko, s.r.o., Odborárska 10585/21, 831 02 Bratislava – doručiť na adresu Ing. Karol Kalivoda, Chemoprojekt Slovensko, s.r.o., Odborárska 10585/21, 831 02 Bratislava
30. Ing. Jozef Čapkovič, Chemoprojekt Slovensko, s.r.o., Odborárska 10585/21, 831 02 Bratislava – doručiť na adresu Ing. Karol Kalivoda, Chemoprojekt Slovensko, s.r.o., Odborárska 10585/21, 831 02 Bratislava

Na vedomie:

Dotknuté orgány

1. Obec Valaliky, orgán územného plánovania, Poľná 8, 044 13 Valaliky
2. Regionálny úrad pre územné plánovanie a výstavbu Košice, oddelenie štátnej stavebnej správy, Žriedlová 13, 040 01 Košice
3. Okresný úrad Košice - okolie, odbor starostlivosti o ŽP, ŠSOO, Hroncova 13, 041 70 Košice
4. Okresný úrad Košice - okolie, odbor starostlivosti o ŽP, ŠSOH, Hroncova 13, 041 70 Košice
5. Okresný úrad Košice - okolie, odbor starostlivosti o ŽP, ŠVS, Hroncova 13, 041 70 Košice
6. Okresný úrad Košice - okolie, odbor starostlivosti o ŽP, ŠSOPaK, Hroncova 13, 041 70 Košice
7. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, sekcia posudzovania vplyvov na životné prostredie, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, Nám. Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava
8. Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky, Mlynské nivy 44/a, 827 15 Bratislava 212
9. Okresný úrad Košice - okolie, odbor krízového riadenia, Hroncova 13, 041 70 Košice
10. Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o ŽP, OŠSVaVZŽP kraja, Komenského 52, 041 26 Košice
11. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Košiciach, Ipeľská 1, 040 11 Košice
12. Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Košiciach, Požiarnická 4, 040 01 Košice
13. Dopravný úrad, Civilné letectvo, Letisko M. R. Štefánika, 823 05 Bratislava
14. Ministerstvo obrany Slovenskej republiky, Sekcia majetku a infraštruktúry, Námestie generála Viesta 2, 832 47 Bratislava
15. SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik, Povodie Hornádu, Odštepný závod Košice, Ďumbierka 14, 041 59 Košice
16. Technická inšpekcia, a.s., Tomášikova 64, 831 04 Bratislava
17. Krajský pamiatkový úrad, Hlavná 25, 040 01 Košice
18. Inšpektorát práce Košice, Masarykova 10, 040 01 Košice

19. Slovak Telekom a.s., Bajkalská 28, 817 62 Bratislava
20. Orange Slovensko, a.s., Metodova 8, 821 08 Bratislava-Ružinov
21. Antik Telekom, s.r.o., Čárskeho 10, 040 01 Košice-Sever
22. Hydromeliorácie, štátny podnik, Vrakunská 29, Bratislava
23. Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., Komenského 50, 042 48 Košice
24. Východoslovenská distribučná, a.s., Mlynská 31, Košice - Staré Mesto, 040 01 Košice 1
25. SPP - distribúcia, a.s., Mlynské nivy 44b, 825 11 Bratislava-Ružinov
26. Obec Valaliky, stavebný úrad, Poľná 8, Valaliky

Príloha č. 1

Mená a adresy ostatných účastníkov konania:

1. Obec Valaliky, Poľná 8, 044 13 Valaliky
2. Obec Haniska, Haniska 248, 044 57 Haniska
3. Ondrej Turza, Martina Granca 10, 84 102 Bratislava
4. Združenie domových samospráv, Rovniankova 14, P. O. BOX 218, 851 02 Bratislava
5. Ing. Zdenko Loviška, Farská 82/1, 019 01 Ilava
6. Mgr. Drahoslav Drotár, Hlavná 187, 044 13 Valaliky
7. Adriana Ružičková, Hlavná 166/53, 044 10 Geča
8. Logis Hub Valaliky, s.r.o., Malý trh 2/A, 811 08 Bratislava
9. Valaliky Industrial Park, s.r.o., Trnavská cesta 100, 821 01 Bratislava – mestská časť Ružinov
10. Ing. Juraj Szépe, PROMT, s.r.o., Robotnícka 1A, 036 01 Martin
11. Ing. Karol Morávek, MORÁVEK s.r.o., Veľký Grob 519, 925 27 Veľký Grob
12. Ing. Mária Inczingerová, Chemoprojekt Slovensko, s.r.o., Odborárska 10585/21, 831 02 Bratislava
13. Ing. Marek Vrška, KBS s.r.o., Teplárenská 11/608, 108 00 Praha 10 - Melešice, Česká republika, Ing. Marek Vrška, FEVIA s.r.o., Hrnčířská 11, 602 00 Brno, Česká republika
14. Ing. Martin Janček, Chemoprojekt Slovensko, s.r.o., Odborárska 10585/21, 831 02 Bratislava
15. Ing. Lucia Hlavenková, PROMT, s.r.o., Robotnícka 1A, 036 01 Martin
16. Ing. Pavol Kozák, Osloboditeľov 442/40, 013 13 Rajecké Teplice
17. Ing. Dušan Slováček, DS TECH s.r.o., Sadová 8, 915 01 Nové Mesto nad Váhom
18. Ing. Viera Blizniaková, ELEKTROMONT Brno a.s., Žárošická 4315/17, 628 00 Brno
19. Ing. Igor Košťál, BUILDSYS, Cihlářská 19, 602 00 Brno
20. Ing. Ján Bielík, PYRONOVA IS SLOVAKIA s.r.o., Landererova 8, 811 09 Bratislava
21. Ing. Martin Kubík, PROMT, s.r.o., Robotnícka 1A, 036 01 Martin
22. Ing. Karol Kalivoda, Chemoprojekt Slovensko, s.r.o., Odborárska 10585/21, 831 02 Bratislava
23. Ing. Ján Seduch, Chemoprojekt Slovensko, s.r.o., Odborárska 10585/21, 831 02 Bratislava
24. Ing. Vratislav Kotrík, Chemoprojekt Slovensko, s.r.o., Odborárska 10585/21, 831 02 Bratislava
25. Ing. M. Žihľavník, PROMT, s.r.o., Robotnícka 1A, 036 01 Martin
26. Ing. Jozef Martiš, Chemoprojekt Slovensko, s.r.o., Odborárska 10585/21, 831 02 Bratislava
27. Ing. Juraj Krajčík, Chemoprojekt Slovensko, s.r.o., Odborárska 10585/21, 831 02 Bratislava
28. Ing. Jozef Čapkovič, Chemoprojekt Slovensko, s.r.o., Odborárska 10585/21, 831 02 Bratislava